



Vsestranski kulturni delavec iz Benečije Viljem Černo letošnji dobitnik Štreklove nagrade

4

Pokrajina zaveznica sovodenjske občine, a potrebna bo še širša fronta



TOREK, 29. JUNIJA 2010

št. 152 (19.859) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zatrlj nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamenta postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

# Primorski dnevnik

Šestdeset  
jih ni  
minilo  
zaman

DUŠAN UDÖVIČ

»Brez kmeta ni pravega življenja«, slišimo danes še kar moderno frazo kot nekakšno reklamo krialico, v istem stilu, kot smo vajeni poslušati marsikaj, pogosto ne da bi znali razlikovati fraze od tega, kar se dejansko nahaja za njo. Glede Kmečke zveze na Tržaškem, ki je prestopila častitljiv prag šestdesetletnice obstoja, je dovolj, da se vprašamo, kako bi bilo, če v vseh teh minulih letih ne bi obstajala.

Najprej bi kot narodna skupnost bili ob neprimerno več zemlje, kolikor smo je na pritisk »mestne civilizacije« dejansko izgubili. V mestni oklici, na Krasu in v Bregu. Kar je rešeno in na novo ovrednoteno, da je naposlед proizvod tržaških kmetov poletel nesluteno visoko, je v pretežni meri zasluga njih samih in njihove stanovske organizacije. Njeno delo in šestih povojnih desetletij je neprecenljivo. To so bila dolga leta hudih bitk in vztrajnih prizadevanj, pogosto plavanja proti toku. Nihče ni kmetom na teritoriju tržaške pokrajine podaril ničesar, vse je rezultat trdega dela in prepricaanja, da je kmetijstvo pri nas poleg možnosti kakovostnega preživetja in razvoja steber narodnega obstoja.

Nedeljski občni zbor slovenske stanovske kmečke organizacije pa je poleg nespornih minulih zaslug potrdil tudi dejstvo, da obstaja sodoben, današnjim razmeram prilagojen pogled naprej, ki črpa navdih predvsem iz dejstva, da je odpadla meja. Morda bo to zavest na vseh straneh potreben še dodobra osvojiti.

ITALIJA - Spor o vladnih varčevalnih ukrepih

## Predsedniki dežel grozijo z vračanjem pooblastil

Berlusconi, ki napada novinarje, obljublja dialog

KMEČKA ZVEZA - Občni zbor ob 60-letnici delovanja

### Ponosni na preteklost verujemo v bodočnost



PROSEK - Nedeljski dopoldan je v obnovljenem Kulturnem domu na Proseku minil v znamenju velikega praznika Kmečke zveze, ki je ob navzočnosti številnega občinstva in uglednih gostov slovesno obele-

žila svoje 60-letno delovanje.

Po kulturnem uvodu z verzi Borisa Pangerca in petjem MPZ Vasilijem Mirk, sta posegla predsednik Kmečke zveze Franc Fabec in tajnik Edi Bušavec. Ob tej priložnosti so tudi po-

delili spominska priznanja edinima še živečima ustanovnima članoma KZ Nerini Millo in Antonu Petarosu, ter strokovnjakom Stefanu Rosatiju, Sergiju Majovskemu in Mariu Gregoriču.

Na 5. strani

OBČNI ZBOR - Slovensko deželno gospodarsko združenje

## Niko Tenze še predsednik

Novo vodstvo SDGZ ga je potrdilo na seji takoj po zaključku 34. občnega zbora

OPĆINE - V dvorani Zadružne kraljeve banke na Općinah je sinoči potekel 34. redni občni zbor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja. Porocilu predsednika Niko Tenca so sledila poročila predsednikov sekcij in povezanih struktur: o delovanju gorilskega SDGZ je spregovoril Karlo Devetak, o podjetju Servis Ivan Perčič, Euroservis Adriana Longo, Servis Koper pa Denis Salvi, Andrej Šik pa je predstavil obračun za lansko oziroma proračun za tekoče leto. Ob zaključku srečanja so udeleženci še razrešili staro in izvolili novo predsedstvo in nadzorni odbor. Novo vodstvo se je takoj sestalo in Nika Tenzeja potrdilo na mestu predsednika. O občnem zboru bomo podrobnejše še poročali.



 **Terme Zreče** |  **Rogla**

Najboljši poletje

PODARIMO 50,00 €

pri rezervaciji in plačilu kateregakoli programa iz cenika Poletje, jesen 2010.

Kupon velja za 2 osebi in le ob koriščenju najmanj 3 polpenzionov. Kupon lahko izkoristite do vključno 27. 11. 2010. Ostali popusti se izključujejo.

Ne spreglejte ugodnih ponudb na [www.terme-zreče.eu](http://www.terme-zreče.eu).

Info: +386 1 232 15 34 (Simona), [terme@unitur.eu](mailto:terme@unitur.eu), [www.unitur.eu](http://www.unitur.eu)



**KOROŠKA** - Uresničevanje manjšinskih pravic

# Jesih: »Prepričala nas bodo šele konkretna dejanja«

*Državni sekretar za Slovence v zamejstvu se je udeležil spominske proslave pri Peršmanu*

CELOVEC - Tudi če je v zadnjih mesecih in tednih slišati optimistične izjave glede reševanja odprtih vprašanj slovenske manjšine na Koroškem, »nas bodo prepričala šele dejanja«. To je na spominski slovesnosti ob letošnjem spominskem letu 2010 v nedeljo pred spominskim domom pri Peršmanu v Podpecu nad Železno Kaplo poddaril državni sekretar v uradu vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih. Pristavlješe, da mora biti tudi konec ping ponga glede pristojnosti o manjšinskih pravicah med Celovcem in Dunajem. Za Jesihu tudi ni dvoma, da so koroški Slovenci slej ko prej izpostavljeni raznim oblikam diskriminacije.

Na spominski proslavi pri Peršmanu se vsako leto množica ljudi spominja 25. aprila leta 1945, ko so nacisti v zadnjih dneh vojne zločinsko umorili sedem otrok in štiri odrasle člane Peršmanove družine. Letošnja svečanost je potekala predvsem v znamenuju mladih, ki so s svojimi prispevkvi izkazali spoštovanje in zahvalo vsem trpinom in borcem za svobodo.

Dijaki dvojezične zvezne trgovske akademije v Celovcu, ki so se zanimali za otroštvo svojih babic in dedov ter njihovo mladost, iz teh pogоворov pa oblikovali krajše prispevke, saj dali vsebinski poudarek spominskemu srečanju, ki ga vsako leto prireja Zveza koroških partizanov (ZKP) pri Peršmanu. Kar so povedali dijaki, so bili brički spomini, izpovedi in tudi oporcev babic in dedov svojim vnukinjam in vnukom. Mirjam Zwitter-Šlemic, članica Društva Peršman, je prisotnost mladih zato označila kot izraz spoštovanja in zahvale borcem in trpinom.

Zgodovinarka Lisa Rettl pa je v svojem prispevku opozorila, da »štejejo otroci k žirčenim skupinam, ki so jih zaradi mnogih vzrokov po vsej Evropi najbolj zanemarjali«. Za svoj prikaz je izbrala usodo treh otrok. O partizanu Dragu Druškoviču, ki je posnel pretrlesjive fotografije zločina pri Peršmanu, pa je spregovoril Boris Jesih. Dejal je, da sta se z Druškovičem poznaš kakšnih 30 let in kadarkoli je nanesel pogovor na njegova partizanskaleta na Koroškem, je omenjal pretrlesjivo izkušnjo o Peršmanu in bil osebno prizadet ob špekulacijah, o drugačnih resnicah tega zločina, ki so se širile po vojni.

Na spominski prireditvi je spregovoril tudi predsednik Zveze koroških partizanov Peter Kucher, ki je namignil, da se končuje njegova doba na čelu ZKP. Sicer pa je poudaril zavezo mlade generacije, da se do stojno spomni žrtev. Glasbeno je spominsko srečanje pestreli Mešani pevski zbor iz Radis pri Celovcu.

Ivan Lukan



Pri Peršmanu v Podpecu pri Železni Kapli, kjer je danes muzej, so nacisti 25. aprila leta 1945 zločinsko umorili sedem otrok in štiri odrasle člane Peršmanove družine

**SLOVENIJA - Arbitražni sporazum**

## Uradni izidi referendumu v petek v Uradnem listu

LJUBLJANA - Državna volilna komisija (DVK) bo danes objavila končne uradne izide glasovanja na referendumu o arbitražnem sporazumu o meji s Hrvaško, ki je bil 6. junija. Na referendumu je večina volivcev novembra lani podpisani sporazum podprla.

Referendumu se je udeležilo 727.361 volivk in volivcev oziroma 42,66 odstotka vseh volilnih upravnencev. Za uveljavitev arbitražnega sporazuma je glasovalo 371.848 volivcev oz. 51,54 odstotka, proti pa je bilo 349.595 oz. 48,46 odstotka volivcev, ki so prišli na volišča.

Zakon o ratifikaciji sporazuma bo v uradnem listu objavljen v petek, v veljavo pa bo stopil 15. dan po objavi. Slovenija in Hrvaška si bosta nato izmenjali diplomatski noti, s katerima bosta izrazili soglasje, da ju sporazum zavezuje. Prvi dan v tednu, ki bo sledil izmenjavi diplomatskih not, bo arbitražni sporazum stopil v veljavo.

Začetek dela arbitražnega sodišča

je odvisen od tega, kdaj bo Hrvaška sklenila pogajanja z EU in nato podpisala pristopno pogodbo, saj bodo s tem podpisom začeli teči postopkovni roki, določeni v sporazumu.

Sporazum sta 4. novembra lani v Stockholmu podpisala premierja Slovenije in Hrvaške, Borut Pahor in Jadranka Kosor. Hrvaška ga je 20. novembra lani že ratificirala. Državni zbor se je nato za zakon o ratifikaciji arbitražnega sporazuma izreklo sredi aprila letos, končno besedila pa so imeli slovenski volivci na junijskem referendumu. (STA)

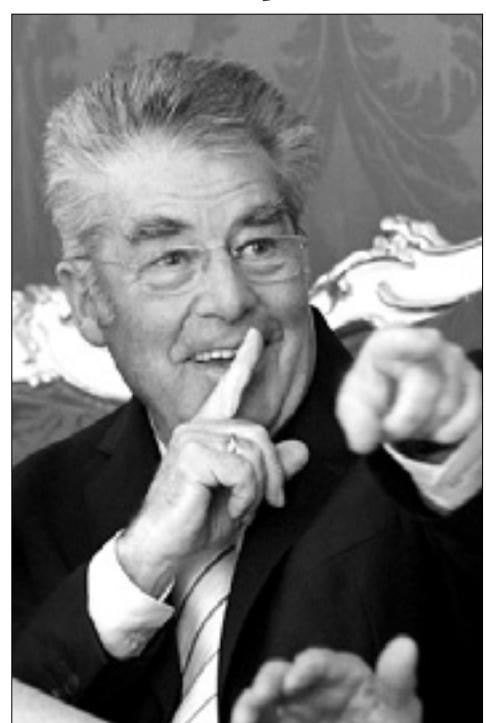


je odvisen od tega, kdaj bo Hrvaška sklenila pogajanja z EU in nato podpisala pristopno pogodbo, saj bodo s tem podpisom začeli teči postopkovni roki, določeni v sporazumu.

Sporazum sta 4. novembra lani v Stockholmu podpisala premierja Slovenije in Hrvaške, Borut Pahor in Jadranka Kosor. Hrvaška ga je 20. novembra lani že ratificirala. Državni zbor se je nato za zakon o ratifikaciji arbitražnega sporazuma izreklo sredi aprila letos, končno besedila pa so imeli slovenski volivci na junijskem referendumu. (STA)

**AVSTRIJA - Navezanost na slovenski dom prosvete**

## Avstrijski predsednik Fischer bo sprejel delegacijo tinjskega doma



Avstrijski predsednik Heinrich Fischer je povezan s slovenskim katoliškim domom prosvete Sodalitas v Tinjah

CELOVEC/DUNAJ - Povezanost avstrijskega zveznega predsednika Heinricha Fischerja s slovenskim katoliškim domom prosvete Sodalitas v Tinjah, v katerem se je lani srečal tudi s slovenskim predsednikom Damilom Türkom, postaja vse bolj tesna. V petek, 2. julija, bo Fischer v prostorih predsedniške palače na Dunaju sprejel delegacijo tinjskega doma na celu z izobraževalnim referentom Martinom Pandlom sodelavcer ter člane moškega pevskega zbora Vinko Poljanec iz Škocjana.

Martin Pandel in Gerhard Hafner, izdajatelja zbornika Narodne manjšine: pravo in realnost, bosta ob tej priložnosti predsedniku predstavila to strokovno publikacijo, ki je zaradi strokovnega pristopa k manjšinski problematiki na Koroškem deležna velike medijske pozornosti. Prvič je bila predstavljena konec aprila v škofijskih prostorih v Celovcu, na naslovni zborniku pa sta avstrijski zvezni predsednik Heinrich Fischer in predsednik Republike Slovenije Danilo Türk ob njunem srečanju v Katoliškem domu prosvete v Tinjah junija lani.

Izobraževalni referent tinjskega doma Martin Pandel je v pogovoru za slovenski radio na Koroškem napovedal, bo hoče na srečanju z avstrijskim predsednikom opozoriti tudi na nekatera odprta vprašanja v zvezi s slovensko manjšino na Koroškem, npr. o primeru Škocjan, kjer ni rešena ne dvojezična topografija in tudi ne uradni jezik. (I.L.)

**GLEDALIŠČE, GLASBA - Letos v dveh delih**

## Na Bovškem se konec tedna začenja festival Kluže

BOVEC - Poletno dogajanje na Bovškem bo tudi letos popestril mednarodni festival Kluže, ki bo že deveti po vrsti. Predstavili so ga včeraj v istoimenski trdnjavi pri Bovcu. Festival bo potekal v dveh delih - med 2. in 5. julijem ter med 10. in 13. avgustom. Ponudil bo osem gledaliških predstav in koncert.

Festival bo v petek odprla predstava SNG Drama Ljubljana Ko sem bil mrtev Ernst Lubitscha v režiji Diega de Bree. Do zaključka prvega dela festivala bo mogoče videti še predstave ruskih, slovenskih in izraelskih ustvarjalcev ter slovensko-črno-gorsko-srbsko-makedonsko koprodukcijo Kasandra. Avgustovski del festivala bo ponudil predstave hrvaškega in slovenskega gledališča ter gledališča iz Bosne in Hercegovine. Zaključil se bo s koncertom hrvaškega ženskega sestava Vuge.

Festival Kluže, katerega glavni name je obogatitev kulturnega in turističnega utripa med poletno sezono na Bovškem, že od začetka navdihujeta monumentalna trdnjava Kluže in njena okolica. Usmerjen je k raziskovanju uprizorjanja v

**Letos občutno manj smrtnih žrtev v prometu kot v enakem obdobju lani**

LJUBLJANA - Slovenski policisti v minulem tednu na slovenskih cestah niso zabeležili prometnih nesreč s smrtnim izidom. Letos so slovenske ceste terjale 58 smrtnih žrtev, v enakem obdobju preteklega leta pa 88 smrtnih žrtev, so zapisali na Generalni policijski upravi.

V noči s sobote na nedeljo je sicer v predoru Kastelec na primorski avtocesti voznik osebnega vozila trčil v steno predora in zaradi poškodb umrl. A kot so pojasnili na Generalni policijski upravi, zadeve ne vedojo kot prometno nesrečo, temveč po prvih ugotovitvah kot samomor.

## V Portorožu letalo zdrsnilo s pristajalne steze

PORTOROŽ - Na Letališču Portorož je v nedeljo nekaj po 11. uri prislo do zdrsa letala s pristajalne steze. 43-letni državljan Avstrije je s preveliko hitrostjo začel pristajati na sredini pristajalne steze, zaradi česar je zdrsnil s pristajalne steze, so sporočili s Policijske uprave Koper. Pri zdrsu je na letalu nastalo za približno 30.000 evrov škode. Vodenje ogleda dogodka je prevzel preiskovalce iz Sektorja za preiskave letalskih nesreč in incidentov pri ministru za promet.

**Slovenski delavci so predlani plačevali najvišje socialne prispevke v EU**

BRUSELJ - Davčne obremenitve v Sloveniji, vključno s socialnimi prispevki, so leta 2008 znašali 37,3 odstotka BDP, kar je blizu povprečja EU, kaže včeraj objavljeno letno poročilo Evropske komisije. Slovenija sicer izstopa z deležem socialnih dajatev, ki je za 7,4 odstotne točke nad povprečjem EU; socialni prispevki zaposlenih pa so celo najvišji v EU.

Skupne davčne obremenitve, vključno s socialnimi dajatvami, so leta 2008 v EU znašale 37 odstotkov bruto domačega proizvoda (BDP), v območju evra pa 37,6 odstotka; torej je v Sloveniji nekoliko nad povprečjem EU in nekoliko pod povprečjem v območju evra.

V primerjavi s sosednjimi državami, Avstrijo, Italijo in Madžarsko, je bila skupna davčna obremenitev v Sloveniji leta 2008 precej nižja. V Avstriji in Italiji je bila 42,8-odstotna, na Madžarskem pa 40,4-odstotna. Najvišja, 48,2-odstotna, je bila na Dansku; najnižja, 28-odstotna, pa v Romuniji.



**VARČEVALNI UKREPI** - Stopnjevanje polemik

# Deželne uprave ne popuščajo: Osrednja vlada nas finančno duši

*Berlusconi, ki je spet napadel novinarje, pripravljen na soočenje z deželami*

RIM - »Če vlada ne spremeni varčevalnih ukrepov, bodo predsedniki deželnih uprav vrnili svoja pooblastila in s tem sprožili institucionalni spor.« To niso besede zastopnika levosredinske opozicije, temveč predsednika Lombardije Roberta Formigoni, vidnega predstavnika stranke Ljudstva svobode. Formigoni v teh dneh vodi pravi politični upor proti vladi, še posebno proti finančnemu ministru Giuliu Tremontiju. Očita mu, da je pripravil varčevalne ukrepe, ki močno ogrožajo nekatere pomembne javne storitve, za katere danes skrbijo lokalne uprave, predvsem dežele. Silvio Berlusconi je sinoči iz Brazilije pokazal pripravljenost za spremembo gospodarskega manevra v delu, ki obravnava odnose med državo in deželami. Premier je ob tej priložnosti ostro napadel časopise in novinarje, češ da o varčevalnih ukrepih lažejo in zavajajo ljudi.

Formigonijeva ostra stališča podpira Vasco Errani, predsednik Emilie-Romagne, ki vodi konferenco med državo in deželnimi upravami. Errani je vsekakor prepričan, da je v sporu med Rimom in Deželami še možen kompromis, ki pa ga trenutno ni videti na obzoru.

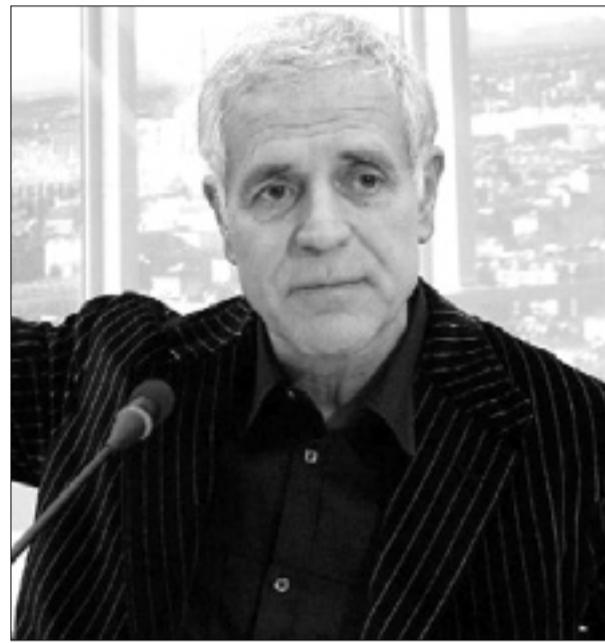
Desnosredinski predsedniki Kampanije, Abrucov, Moliseja in Ka-

labrije so v soboto pokazali pripravljenost na dialog z osrednjo vlado in s Tremontijem, včerajšnji korak predsednika Lombardije, ki je njihov strankarski somišljenc, pa je možnost dialoga precej ohladil. Formigoni že nekaj tednov trdi, da predstavljajo Tremontijevi ukrepi hud udarec za občine, pokrajine in dežele, obenem pa predstavljajo smrt za federalizem. In to govorita človek, ki velja oziroma je veljal za velikega prijatelja Severne lige.

Vladi gospodarsko-finančni manever je v teh dneh v presoji pristojnih senatnih komisij. Soočenje poteka precej počasi in ni izključeno, da bo vlada prej ali slej tudi v zvezi s temi ukrepi zahtevala zaupnico. Minister Tremonti vsaj na papirju kaže pripravljenost na soočenje z levosredinsko opozicijo, če se bo razprava zavlekla, kot je zelo verjetno, pa je gotovo pričakovati vladno zaupnico.

Predsednik Lombardije Roberto Formigoni je zelo kritičen do finančnega ministra Giulia Tremontija

ANSA



**GOSPODARSTVO** - Uradni podatki Evropske unije

## Italijani iz dneva v dan pod vse večjim davčnim pritiskom

RIM - Italijani in Italijanke so pod vse večjim davčnim pritiskom. To izhaja iz uradnih podatkov, po katerih je Italija po davčnem pritisku peta med državami Evropske unije. Teža davkov je v Italiji, podobno kot v Franciji, v preteklem letu znašala 43,2 odst. nacionalnega bruto dohodka. Največ davkov plačujejo Danci (49 odst. nacionalnega dohodka), sledijo Švedi (47,8 odst.), Belgiji (54,3 odst.) in Avstriji (43,8 odst.). V letu 2008 je Italija na »davčni lestvici« EU zasedala sedmo mesto, sedaj pa se je davčni pritisk povečal in to kljub temu, da Berlusconijeva vlada stalno govoriti o zmanjšanju davkov.

Osrednji državni statistični zavod ISTAT meni, da je večji davčni pritisk odvisen od manjšega nacionalnega dohodka. Največji porast (12 milijard evrov) so doživeli t.i. izredni davki, med katere statistični zavod uvršča tudi prihodke iz »davčnega ščita«, s katerim so se vrnili v državo nezakonito izvoženi kapitali. Ta ukrep, ki je znanov povzročil ostre polemike. Levosredinska opozicija pravi, da je vlada s tem tako ali drugače nagradila nepoštene državljanje, desna sredina pa trdi, da je vrnitev kapitalov blagodejno vplivala na državna blagajna.

Njihova situacija je vse prej kot rožnata. Javni izdatki so v lanskem letu prvič presegli polovico narodnega dohodka. V letu 2008 je delež javne porabe znašal 49,9 odst. nacionalnega dohodka, v preteklem letu pa je dosegel 52,5 odst. Gre za porast, ki je odvisen od večjih prispevkov za zdravstvene in socialne storitve. Italijanski javni dolg ostaja največji v Evropski uniji. Gre za zelo zaskrbljujoče številke, ki spominjajo na začetke devetdesetih let prejšnjega stoletja. Za sanacijo državnih blagajn sta potem poskrbeli Giuliano Amato in Carlo Azeglio Ciampi.

Njeno poročanje je bilo zelo direktno in brez dlak na jeziku. Gagliardijeva je zaradi svoje odkritosrčnosti uživala spoštovanje tudi med političnimi sprotniki. Bila je osebnost zelo širokih kulturnih pogledov, njenih hobijih sta bila pevka Mina in nogometna ekipa Fiorentina, za katero je navdušeno navajala.

RIM - V starosti 63 let je umrla novinarka in aktivna politična delavka Rina Gagliardi, ki je bila svojčas tudi dopisnica iz Rima našega dnevnika. V obdobju Prodijeve vlade (2006-2008) je bila senatorka SKP.

Gagliardijeva se je vedno ponosno imela za komunistko, od začetka sedemdesetih let do leta 1995 je bila politična komentatorka dnevnika Il Manifesto. Bila je zelo dobra poznavalka italijanskih političnih razmer in posebno dogajanj na levici, vključno z njenimi številnimi razkoli. Potem ko je zapustila komunistični časnik je nekaj časa pisala za dnevnik Liberazione, leta 2006 pa je bila na listi Stranke komunistične prenove izvoljena v senatno skupščino.

Njeno poročanje je bilo zelo direktno in brez dlak na jeziku. Gagliardijeva je zaradi svoje odkritosrčnosti uživala spoštovanje tudi med političnimi sprotniki. Bila je osebnost zelo širokih kulturnih pogledov, njenih hobijih sta bila pevka Mina in nogometna ekipa Fiorentina, za katero je navdušeno navajala.

Za Primorski dnevnik je poročala iz rimskega parlamenta. Tudi za naš časnik je poročala pronicljivo in poglobljeno, nekajkrat pa je obiskala tudi naše ureništvo. Ohranili jo bomo v lepem spominu.



**RIM - Obsodil je prikrivanje pedofilije**

## Dunajski nadškof pod kritiko Vatikana

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj v Vatikanu sprejel dunajskoga nadškofa Christopha Schönborna, ki je nedavno kritiziral nekdanjega vatikanega državnega tajnika, kardinala Angela Sodana zaradi njegovih izjav o pedofilskih škandalih. Kot so po srečanju zapisali v sporočilu za javnost, sme v Cerkvi samo papež izrekati kritike na račun kardinalov. Schönborn je bil kritičen do Sodana, ki je Vatikanu še vedno zelo vpliven, zaradi njegove izjave, da so trditve o pedofiliji med duhovniki nepomembne gorovice, obtožil pa ga je tudi, da je preprečil preiskavo o spolnem škandalu, ki je pred 15 leti pretresel Avstrijo.

Gre za primer nekdanjega dunajskoga nadškofa, kardinala Hermanna Groerja, ki je bil sredi 90. let prejšnjega stoletja obtožen pedofilije. Kmalu zatem je odstopil z mesta dunajskoga nadškofa, uradno zaradi starosti. Groer je umrl leta 2003, krivde za zlorabe pa ni nikoli priznal.

To včerajšnjega srečanja dunajskoga nadškofa s papežem je prišlo na željo prvega, Schönborn pa se je sestal tudi s Sodanom in sedanjim vatikanskim državnim tajnikom Tarcisiom Bertonejem, poroča francoska tiskovna



Nadškof Christoph Schönborn

agencija AFP.

Da je Vatikan po srečanju objavil sporočilo, je precej neobičajno, prav tako je neobičajna tako ostra kritika na račun nadškofa. Ta je bil, kot piše ameriška tiskovna agencija AP, nekdanji učenec Benedikta XVI. in sta si bila zelo bližu. Po razkritju številnih zlorab otrok v Cerkvi je Schönborn te ostro obsobil, zavzel pa se je tudi za premislek o smiselnosti celibata in menil, da bi moral Cerkev znova premisliti svoje stališče do porok ločenih oseb ter homoseksualnih zvez. (STA)

**EVRO**

1,2339 \$ +0,40

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

28. junija 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	28.6.	25.6.
ameriški dolar	1,2339	1,2294
japonski jen	110,25	109,99
kitajski juan	8,3864	8,3476
ruski rubel	38,2615	38,3100
indijska rupee	57,0120	56,9030
danska krona	7,4443	7,4434
britanski funt	0,82000	0,82360
švedska krona	9,5584	9,5610
norveška krona	7,9370	7,9885
češka korona	25,745	25,795
švicarski frank	1,3387	1,3533
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	285,02	285,00
poljski zlot	4,1322	4,1235
kanadski dolar	1,2757	1,2799
avstralski dolar	1,4119	1,4219
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3405	4,2860
litovski litas	3,4528	3,4528
latiški lats	0,7088	0,7085
brazilski real	2,1928	2,1879
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	1,9403	1,9440
hrvaška kuna	7,1950	7,1993

**EVROTŽNE OBRESTNE MERE**

28. junija 2010

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesecev

	1 meseč	3 meseč	6 mesečev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,34719	0,53719	0,75194	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,06000	0,11000	0,20833	-
EURIBOR (EUR)	0,459	0,742	1,027	-

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

32.434,95 € -447,79

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

28. junija 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	12,84	-1,00
INTEREUROPA	3,97	-5,70
KRKA	65,71	-2,00
LUKA KOPER	19,20	-5,37
MERCATOR	157,00	+0,22
PETROL	269,47	+0,76
TELEKOM SLOVENIJE	102,48	+1,70

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr. v %
ABANKA	50,00	-0,40
AERODROM LJUBLJANA	-	-
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	120,00	+1,35
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,40	+7,09
NOVA KRE BANKA MARIBOR	11,63	-1,52
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	19,00	-1,04
POZAVAROVALNICA SAVA	9,00	-0,11
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	187,16	-0,43
TERME ČATEŽ	179,00	-0,56
ZITO	86,10	-2,55
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,73	-0,65



**KULTURNA DEDIČINA** - Letos so jo podelili že desetič

# Viljem Černo letošnji dobitnik Štrekljeve nagrade

Dobil jo je za ohranjanje slovenstva in kulture na zahodnem delu slovenskega etničnega prostora

KOMEN - Viljem Černo je dobitnik 10. Štrekljeve nagrade, ki jo občine Komen, Divača, Hrpelje Kozina in Sežana, Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti in Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti od leta 2001 vsako leto podeljujejo za življensko delo ali izjemne dosežke na področju zbiranja in ohranjanja slovenskega ljudskega izročila v obliki pesmi ali besedil. Profesorju Černu iz Barde v Terski dolini so nagrado podelili v nedeljo v Gorjanskem pri Komnu, slovesnosti pa sta se med drugimi udeležila tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš ter direktor Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti Igor Teršar, podpredsednik Državnega zbora Vasa Klavora in podpredsednik Svetovnega slovenskega kongresa Tomaž Pavšič. Slavnostni govornik pa je bil profesor Roberto Dapit z Univerze v Vidmu.

Župan Občine Komen Uroš Slamič, ki je tudi predsednik odbora, ki izbira nagrajence, je v svojem pozdravnem nagovoru poudaril, da Štrekljeva nagrada res združuje vse Slovence, kot dokaz pa navedel dejstvo, da so jo prejeli že zamejca Viljem Černo in Pavle Merku ter Milko Matičetov, ki je z zamejstvom temno povezan. Minister Žekš je spregovoril o pomenu narečij, ki bogatijo jezikovno zakladnico, dandanes pa je mogoče gojiti tako krajevne govorice kot knjižni jezik. V svojem nagovoru je še dejal, da se je ob podelitvi druge Štrekljeve nagrade spraševal, ali bo dovolj takoj zaslužnih in predanih ljudi, ki si bodo zasluzili Štrekljevo nagrado za svoje delo. »Sedaj pa ugotavljam, da je to iz občinske pobude preraslo v pomembno slovensko nagrado in vesel sem, da gre tokrat v roke Viljemu Černu,« je dejal Žekš. Direktor Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti Igor Teršar pa se je profesorju Černu zahvalil za vse, kar je storil za ohranitev slovenskega jezika in narečja v videmski pokrajini, in to tudi v okviru Kulturnega društva Ivan Trinko iz Čedad, saj je bil med njegovimi ustavnitelji.

Osrednji govornik Roberto Dapit je



Viljem Černo (prvi z leve) skupaj s komenskim županom Urošem Slamičem

polozaj slovenske manjšine na Videmskem primerjal z dolinami, o katerih Černo govori v svoji pesmi Ter. Tu je lepo, pa tudi tema. Dapit se je nato spominil svoje prve raziskave v Terski dolini, med katero je posnel starejše domačine, ki so govorili v svojem narečju. Da sta se ta govorica in sploh slovenski jezik v videmski pokrajini ohranila, ima veliko zasluga Viljem Černo, ki je še sedaj zelo aktiven, je poudaril Dapit, ki je ob svojih podal tudi spomine Pavleta Merkuja na srečanja z letošnjim dobitnikom Štrekljeve nagrade. Slavnostni govornik je ob zaključku omenil še za bodočnost Terske doline nedvomno pozitivne aspekte: pomen sodelovanja z domaćim župnikom in z mladimi Glasbeno matico.

Kulturni spored so sooblikovali člani beneške skupine BK Evolution, Luisa Cher pa je prebrala dve pesmi letošnjega nagrajence: Gremo tu sonce in Ter. (NM)

**RIM - Giorgio Napolitano v Trstu in v Vidmu?**

## Kvirinal še ni potrdil obiska

Bivši poslanec de'Vidovich napoveduje pobudo pred tržaškim Narodnim domom - Polemike tudi v Vidmu



Italijanski predsednik Giorgio Napolitano in (desno) videmski župan Furio Honsell



RIM - Predsedstvo republike še ni uradno potrdilo obiska predsednika Giorgia Napolitana 13. julija v Trstu in dan kasneje v Vidmu. Medtem ko sta prefekturi obeh mest že na delu za organizacijo obiska, so na Kvirinalu zelo previdni. Napolitano bo danes odpotoval na uradni obisk na Malto, novinarji, ki navadno spremljajo njegove obiske, pričakujejo, da bodo predsednikovi sodelavci pred koncem tega tedna kaj več povedali o njegovih prihodnjih korakih.

Neuradni viri vsekakor napovedujejo, da naj bi predsednik dospel v Trst v ponedeljek 12. julija zvečer. Dan kasneje naj bi med drugim obiskal Višoko šolo SISSA in se udeležil večernega koncerta Riccarda Mutija, dan kasneje pa naj bi obiskal Videm. Pogojnik je obvezen, saj o obisku, kot rečeno, še ni nobenih uradnih novic. Tudi ne o morebitnih udeležbi predsednikov Italije, Slovenije in Hrvatske na koncertu in skupnem obisku Narodnega doma.

Tržaška Demokratska stranka predlaga za 13. julij izredno sejo mestne skupščine, na kateri naj bi sodeloval tudi predsednik Napolitano. Vodja demokratov v občinskem svetu Fabio

Omero upa, da bosta tisti dan prišla v Trst tudi predsednika Danilo Türk in Ivo Josipović ter da bodo odpravljene vse znane težave v zvezi s to pobudo.

Morebitnemu skupnemu obisku treh predsednikov Narodnega doma nasprotuje združenje Dalmati Italiani nel mondo, katerega predsednik Renzo de' Vidovich napoveduje, da bo 13. julija položil venec na pročelje Narodnega doma v spomin na italijanskega po-ročnika Luigia Casciano, ki je umrl med neredi pred požigom Narodnega doma.

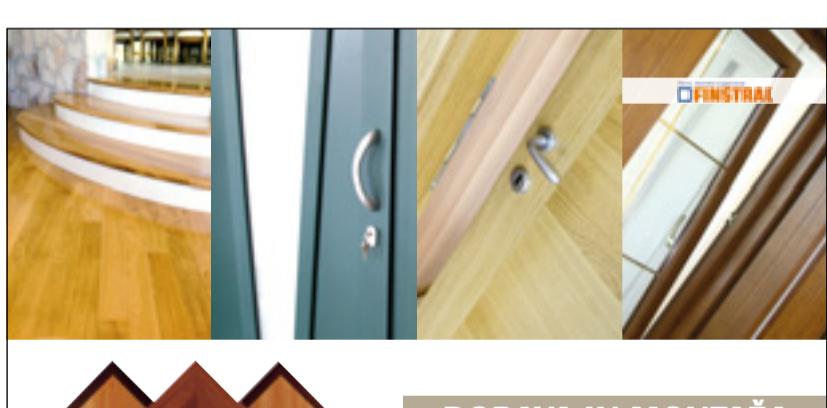
V pismu piše, da je požig nekdanjega hotela Balkan posledica tragičnih dogajanj v Splitu 12. julija 1920, kjer so »jugoslavški aktivisti« ubili italijanska mornarja Tommasa Gullija in Alda Rossija. De'Vidovich napoveduje, da bo 13. julija položil venec na pročelje Narodnega doma v spomin na italijanskega po-ročnika Luigia Casciano, ki je umrl med neredi pred požigom Narodnega doma. 16. julija bo v konferenčni dvorani Narodnega doma srečanje o 90-letnici požiga stavbe in o »raznarodovalni politiki v Dalmaciji«, ki ga prireja nekdanji poslanec skrajne desnice.

V Vidmu naj bi si predsednik Napolitano ogledal Tiepolovo razstavo in prehodil pot spomina, ki jo predlagata Občina Videm. Državni poglavar naj bi

## ANKETA DELA »Slovenija naredi premalo za zamejce«

LJUBLJANA - 64 odstotkov vprašanih je v anketti dnevnika Delo menilo, da Slovenija ne naredi dovolj za podporo Slovencov v Italiji, Avstriji in na Madžarskem. Nasprotnega mnenja je bilo 22,7 odstotka vprašanih, z »ne vem« pa je odgovorilo 13,3 odstotka vprašanih. Naročnik ankete je uredništvo Dela. Anketeranje je po telefonu 21. in 22. junija opravil oddelek za tržne raziskave Delo Stik. V anketi je sodelovalo 400 oseb.

Po oceni urada vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu v Italiji živi med 70.000 in 80.000 pripadnikov slovenske manjšine, Slovencev na avstrijskem Koroškem je oceni omenjenega urada med 20.000 in 30.000, na avstrijskem Štajerskem pa okoli 1.500. V Porabju na Madžarskem živi okoli 3.000 Slovencev. Avtohtona slovenska narodna skupnost obstaja tudi na Hrvaškem, kjer naj bi živel veliko okoli 3.500 pripadnikov. (STA)



### DOBAVA IN MONTAŽA



*Leseni podi  
Okna in okvirji  
Notranja vrata  
Blindirana vhodna vrata*

**GIOMA** - Ulica Remis, 21 - S. Vito al Torre (UD)  
Tel. in Faks +39 0432 997154  
info@giomapavimenti.it - [www.giomapavimenti.it](http://www.giomapavimenti.it)



leseni podi

pvc okna in okvirji

notranja vrata

blindirana vhodna vrata



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**PROSEK** - Slavnostni občni zbor ob 60-letnici Kmečke zveze

# »Če želimo napredovati, moramo razumeti to vznemirljivo sedanjost«

Podelitev spominskih priznanj še živečima ustanovnima članoma KZ in domaćim strokovnjakom - Pozdravi uglednih gostov

Nedeljski dopoldan je v obnovljenem Kulturnem domu na Proseku minil v znamenju velikega praznika Kmečke zveze, ki je ob navzočnosti številnega občinstva slovensko obeležila svoje 60-letno delovanje.

Po kulturnem uvodu v znamenju verzor pesnika Borisa Pangerca in ubranega petja domaćega moškega zboru Vasilija Mirka pod taktirko Marka Sancina, je beseda prevzel predsednik Kmečke zveze Franc Fabec. Kot je narekovalo samo geslo prireditve *Ponosni na preteklost verujemo v bodočnost*, je predsednik izpostavil predvsem razvoj organizacije, ki ščiti interese našega prostora, naših kmetov in naše skupnosti v duhu solidarnosti in pravice do obstoja. Uvodoma se je zaustavil pri solidarnosti s furlanskimi sosedi v hudih trenutkih, v letih razcveta intenzivnega kmetijstva in v zlatih osemdesetih letih, ko je »naša organizacija začela dojemati nove možnosti razvoja, in kar nekaj kmetovalcev je s pionirske miselnostjo znalo vnesti nove ideje in nove moderne oblike kmetijstva, ki si je z majhnimi koraki začelo utrati pot v svet izvrstnosti.«

V novem tisočletju, ki sta ga zaznamovala vstop Slovenije v Evropsko unijo in padec mej, je KZ po Fabecih besedah pridobila na pomenu - od zgodovinskega mostu med Italijani in Slovenci postaja ustanova, ki lahko učinkovito načrtuje in upravlja območje, ki bi moral končno postati skupno. Pomemben faktor je nedvomno tudi propad globalizacije oz. ekonomije, ki je slonela na virtualni vrednosti kapitala - »posledice se kažejo v vračaju k osnovnim možnostim preživetja, kot je lahko skrb za teritorij.« Kot predsednik si Fabec želi nastopati kot sogovornik neke agrarne politike, ki bi slonela na združevanju in sodelovanju med Furlanijo, Krasom in tistim goratim prostorom, ki se spaša s slovenskim teritorijem.

Zaključne besede pa je namenil kmetom, članom KZ, ki jih je zaprosil za dodaten napor v luč globokih sprememb okrog nas. »Potrebujemo vaše ideje, potreboval bom vaše projekte in vaše sposobnosti pri njihovem uresničevanju. Potrebujem vašo prisotnost, vaš aktivnost. Samo tako se lahko neka ustanova obdrži pri življenu. Ne da bi se ustavila. Ni lahko danes poudarjati teh stvari, ampak mislim, da nam danes, z razliko od preteklosti, ne koristi več zreti v preteklost. Točno vemo, od kod prihajamo in poznamo napake, ki so bile storjene. Če želimo napredovati, se moramo potruditi razumeti to vznemirljivo sedanjost.«

Delovanje Kmečke zveze je nato zelo izčrpno obnovil tajnik organizacije Edi Bukavec, ki se je obenem zahvalil predhodnikom, »ki so z idealizmom, s preudarnim in vztrajnim delom ter z odločnostjo pripomogli k temu, da danes proslavljamo takoj pomemben jubilej«; pri tem ni pozabil na organizacije in ustanove, ki podpirajo njihova prizadevanja in napore ter s katerimi sodelujejo. Seveda pa ni mogel mimo vloge kmetijstva in kmetov v družbenem in gospodarskem razvoju pokrajine, »ki ostaja potisnjena le v formalne izjave, katerih edini namen je zadostiti splošno sprejetim načelom.« Zaustavl se je tudi pri novem regulacijskem načrtu oz. zelo negativnem posegu, »če že ne napadu, v škodo družbeno gospodarskega obstoja in razvoja naše narodnostne skupnosti na teritoriju, saj povsem prezira razvojne potrebe kmetijstva in gospodarske dejavnosti.« Bukavec je sicer poudaril, da je naših kraji v zadnjih letih zavel veter večjega razumevanja, spoznavanja in spoštovanja med narodi in narodnostnimi skupnostmi, ki se izraža tudi v načrtih sodelovanja s kmečkimi organizacijami iz Italije, Slovenije, Avstrije in Madžarske.

Z mikrofonom so se nato zvrstili gostje, ki so vsi poudarili pomembno vlogo KZ. Slovenski minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je po-

udaril vlogo kmetijstva kot panoge s primarno vlogo pri ohranjanju prostora in skupnosti, senatorka Tamara Blažina je k temu doda, da težav ni malo, vendar je treba vlagati v dobre perspektive za prihodnost. Da je treba biti protagonisti na svojem teritoriju in ohranjanju značilnosti, je bil prepričan deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino, predsednik SKGZ Rudi Pavšič pa težave bere kot izziv za izboljšanje. Tako predsednik Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije Cyril Smrkovič kot podpredsednik Zadružne zveze Slovenije Cvetko Zupančič sta pohvalila vse bolj intenzivno sodelovanje s Kmečko zvezo in želijo po novih, skupnih programih, pri katerih se je zaustavil tudi podsekretar na slovenskem ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Vladimir Čeligoj. Pokrajinski odbornik za kmetijstvo Walter Godina je našel programe, ki jih tržaška pokrajina izvaja za promocijo proizvodnje ter delovanje zelenega omisja, medtem ko je podpredsednik KZ Andrej Bole orisal težave mladih kmetov predvsem zaradi birokracije, kiomejuje njihovo delovanje in razvoj. Da je potrebna pozornost do teh problematik za prepotrebne spremembe, je poudaril deželni svetnik Igor Gabrovec, medtem ko sta župana Marko Pisani (Repentabor) in Fulvia Premolin (Dolina) oz. podžupan Rado Milič (ZGgonik) pohvalili vlogo in sodelovanje s KZ. Predstavnik Agrarne skupnosti Carlo Grgić je spregovoril o jugarskih in odnosih s krajevnimi upravami, medtem ko sta s pozitivnimi ocenami posege zaključila predsednik kmetijsko-izobraževalne skupnosti s Koroske Miha Zablatnik in koordinator odbora Konfederacije kmetov CIA Alberto Giombetti.

Slovesnost je bila tudi priložnost za podelitev spominskih priznanj edinim še živečima ustanovnima članoma KZ, Neri-ni Millo in Antonu Petarosu, ter priznanj strokovnjakom Stefanu Rosatiju, Sergiju Majovskemu in Mariu Gregoriču. (sas)

Številno občinstvo je v nedeljo med drugimi nagovoril tudi slovenski minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš, na spodnji fotografiji pa so nagrajeni

KROMA



**PRISTANIŠČE** - V okviru posodabljanja pristaniških struktur

## V novem pristanišču odprli novo pomorsko postajo za trajekte



Z novo pomorsko postajo bo tržaško pristanišče kos razvoju in krepitevi prometa trajektov

KROMA

Gerini.

Trst ima drugo pomorsko postajo: po »zgodovinskih« postajah v starem pristanišču je nastala tudi nova, ki se nahaja pri privezu št. 57 v novem pristanišču, v bližini sedmega pomola. Objekt, ki obsega več kot 5.500 kvadratnih metrov površine, so predali namenu na včerajšnji slovesnosti, katere sta se udeležila tudi predsednik Pristaniške oblasti Claudio Bonicilli in predsednik družbe Trieste Terminal Passeggeri Gianfranco

več kot 22.000 kvadratnih metrov, dalje so utrdili privez za t.i. ro-ro ladje (ladje za prevoz vozil) ter zdaljšali in razširili izkrcevalno rampo, za kar so porabili preko milijon in dvesto tisoč evrov. Do letosnjega decembra pa bodo dokončali prenovo celotnega območja priveza št. 57, ki je bila potrebnata za to, da bo tržaško pristanišče kos razvoju in krepitevi prometa trajektov, ter za izboljšanje sprejemne kapacitete pristanišča.

## Aretirali vročekrvnega 45-letnika iz Neaplja

Petinštiridesetletni G. P., rojen v kraju Portici blizu Neaplja, a s stalnim bivališčem v Trstu, se je v nedeljo znašel v koronejskem zaporu. Policisti ga dolžijo upiranja javnemu funkcionarju in povzročitve poškodb.

Agente službe 113 je v noči na nedeljo poklicala ženska, prestrašena zaradi nasilnega izpada moža, ki je hotel po vsej sili vstopiti v stanovanje, v katerem ni več živel.

V stanovanju je bil takrat tudi ženin sorodnik, nad katerega se je spravil G. P.: z močnim udarcem glave mu je poškodoval nos, zaradi katerega se bo nesrečnež moral zdraviti 25 dni. Vročekrvnež pa so agenti odpeljali v zapor.

## Izpraznili avtomat s hrano in pijačo

V noči na ponedeljek so se vandali spravili nad avtomate s hrano in pijačo, ki se nahajajo v Ulici Valdirivo. Policijski agentje so ugotovili, da so neznanci poškodovali enega izmed avtomatov in ukradli hrano in pijačo, ki je bila v njem. Vrednost ukradenih pločevink in raznih zavojčkov slaščic je okrog sto evrov.



**DOLINSKA OBČINA** - Včeraj predali namenu novo strukturo za najmlajše

# Beli balončki pozdravili novo igrišče v Boljuncu

Pred občinsko sejo županja Premolinova predala nagrada iz Manzana domačemu oljkarju Andreju Mahniču

Boljunški otroci imajo od včeraj novo lepo urejeno igrišče. Nahaja se na območju občinskega gledališča Frančeta Prešernja, opremljeno je s številnimi igrali, na mehkih tleh je začrtana oštrevilčena polžasta igra z malim vrtljakom v sredini.

Novo igrišče je ob prisotnosti članov občinskega odbora s prerezom traku predala namenu dolinska županja Fulvia Premolin, blagoslovil pa boljunški župnik pater Rafko Ropret. Čim je bil trak prerezan, so prisotni domači otroci z belimi balončki v rokah stekli do igral in se skupinsko pozabavali.

»Dela, ki so trajala približno dve leti, je zaključilo podjetje Edilmont in vrednost znaša 320 tisoč evrov, od katerih jih je 100 tisoč prispevala Dežela Furlanija-Julijnska krajina,« je županja Premolinova predstavila novo strukturo ob začetku včerajšnje občinske seje. Pred razpravo jo je čakala še druga »prijetna dolžnost,« kot se je sama izrazila: predaja 1. nagrade, ki jo je Občina Manzano podelila mlademu oljkarju Aleksiju Mahniču za najboljše ekstradeviško olje, predstavljeno na njenem prvem tovrstnem natečaju, ki so se ga udeležili oljkarji iz Furlanije-Julijnske krajine, Slovenije in Hrvaške. Mahnič je iz županjih rok prejel umetniško delo v lesu, ki predstavlja grško boginjo z izpostavljenim oljčno vejico in oljkami.

Mlad nagrajenec je v zahvali izpostavil dejstvo, da se je v ožji krog favoritor uvrstilo kar nekaj domačinov, kar priča o ponovni skupinski, vrhunski uveljavitvi breških oljkarjev in njihovega olja. Na tekmovanju niso ocenjevali le končni proizvod, temveč kar nekaj parametrov, kot so pravilno in uravnovešeno vodenje agrarnih postopkov, ovrednotenje tipične avtohtone sorte, ohranjanje naravnega in zgodovinskega izročila, trajnostno in naravi prijazno kmetovanje ter celovito in večjezično predstavitev ponudbe, kot je bilo izrecno omenjeno v obrazložitvi nagrade. Ta rezultat ter vsi drugi podobni, ki jih niza ekstra deviško oljčno olje z zaščitno znamko Tereste Dop, je sad pravilnih izbir in dela veliko ljudi in ustanov ter spodbuja k nenehnemu izpopolnjevanju, je podaril nagrajenec Mahnič, ki je priznanje posvetil »priateljem, tehnikom, torkljarjem, sodelavcem in degustatorjem na obeh straneh bivše meseje, ter vsem ki me podpirajo, med temi pa najprej družini.«

Zupanja Premolinova je na začet-

Desno: potem ko je županja Fulvia Premolin prestregla trak so malčki stekli na novo igrišče v Boljuncu; spodaj: županja je predala nagrado oljkarju Aleksiju Mahniču

FOTO ALJOŠA NOVAK



ku seje poročala o številnih delih, ki so tačas v teku na občinskem ozemlju ali pa se bodo v kratke m začela. Tako je občinska uprava pred kratkim oddala v zakup dela za preureditev boljunškega trga. Prav včeraj popoldne so se upravitelji, tehnički in predstavniki podjetja srečali s prebivalci tega boljunškega predela in s tistimi, ki imajo kako povezano z načrtovanim trgom.

Prav tako so bila dodeljena dela za obnovo cestišča pri Montu, in sicer podjetju Edilfognature iz Gradišča. Predvideni strošek znaša 62 tisoč evrov. Občina jih bo krila s prispevkom Pokrajine Trst (40 tisoč evrov) in iz Sklada za Trst (preostalih 22 tisoč evrov). V kratkem bi se morala začeti tudi dela za uresničitev igrišča za otroke pri Žavljah. »Klub številnim birokratskim zapletom, vezanih v glavnem na krajinske omejitve, smo zadevi vendarle prišli do konca,« je zadovoljno sporočila županja.

Premolinova je še napovedala pomembno sečanje župnov iz treh dežel, iz Furlanije-Julijnske krajine ter iz slovenske in hrvaške Istre, na katerem bodo začrtali in določili Cesto olja, ki bi morala povezovati razne občine od Pulja do Manzana. Ta občina je pobudnika te odlične zamisli, ki jo bodo udejavnili na dolinskem županstvu v četrtek, 1. julija.

M.K.



## LISTA ZA TRST - V 93. letu starosti

### Umrl je Gianni Giuricin



Pred nekaj dnevi je na pragu 94. rojstnega dne umrl Gianni Giuricin, nekdanji tržaški podžupan, eden od podbudnikov Liste za Trst in dve mandatni dobi deželnih svetnik te meščanske liste. Med sinočno občinsko sejo se ga je spomnil predsednik mestne skupnine Sergio Pacor.

Giuricinova družina je bila po ro-

du iz Rovinja, Gianni pa se je rodil med drugo svetovno vojno v avstrijskem Pottendorfu, kamor so preselili njegovo družino. Pred drugo svetovno vojno je postal oficir, po padcu fašistične Italije so ga Nemci zajeli in ga prepeljali v koncentracijsko taborišče, najprej v Nemčiji, potem na Poljskem. Tam je prebil skoraj dve leti, preden so ga Američani osvobodili. Vrnil se je v Istro, nato se je izselil v Trst, kjer so ga izbrali za člena delegacije na mirovni konferenci v Parizu.

Giuricin se je politično udejstoval v vrstah Socialistične stranke. Bil je izvoljen v tržaški občinski svet in postal tudi tržaški podžupan. Oktobra 1975 je odstopil iz protesta proti podpisu Osimskoga sporazuma ter postal med podbudniki Liste za Trst. Deset let je bil njen politični tajnik ter vodja njene svetniške skupine v deželnem svetu.

Bil je novinar, publicist, napisal je številne knjige o istrskem vprašanju. Zadnja je izšla v začetku leta.

## TRŽAŠKI OBČINSKI SVET - Na sinočni seji

### Rekviem za Fiero

Nočna razprava o odloku o likvidaciji sejemske ustanove

Tržaška občinska uprava se je odločila, da se »odkriža« sejemske ustanove. Odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis je sinoči predložil mestni skupščini odlok, s katerim je dejansko zapel De profundis ustanovi s sedežem na Montebellu, ki je v mestu skrbela za sejemske prireditve. Vzrok za »bolečo odločitev,« kot se je izrazil odbornik, so bile hude vode, v katere je zala ustanova že pred leti. Nekaj let obračunov v rdečih številkah je tudi računsko sodišče prepričalo, da je njena kriza strukturalna, in da ji torej ni več pomoci. Lanski primanjkljaj je znašal 238 tisoč evrov.

Rovis je skušal prikazati, zakaj je ustanova tako slabo delovala: ker ni dovolj dejavnih prispevkov. Medtem ko sta sejemske ustanovi iz Pordenona in Gorice prejeli v desetletju 1998-2008 po 23 oziroma 28,5 milijona dejavnih prispevkov, je tržaška ustanova prejela le 3,5 milijona. Podobno je bilo s prispevki trgovinskih zbornic za sejemske ustanovi v Vidmu in v Pordenonu (pol milijona letno za več let).

Likvidacija sejemske ustanove bo v prvi vrsti prizadela enajst zaposlenih, zaprtje pa ne bo pomenilo konca sejemske manifestacij, je poudaril Rovis. Uprava si bo prizadevala, da bi bilo mesto primerno zastopano v snujoči se novi edini dejavnosti sejemske ustanovi, ki naj bi jo ustanovili do konca meseca. V ta namen je desnosredinska koalicija Ljudstva svobode-Forza Italia, Dipiazova lista, UDC in PRI predložila rezolucijo, ki naj bi podprla to rešitev in zagotovila podporo tržaški prisotnosti v novi sejemske ustanovi.

Seveda se sedaj zastavlja, kaj z obsežnim območjem razstavišča pri Montebellu. Nanjo je opozoril vodja Demokratske stranke Fabio Omero, ki je povezel likvidacijo sejemske ustanove z novim regulacijskim načrtom in rezidenčnimi gradnjami, ki naj bi jih tam zgradili. Kljub temu je napovedal podporo Demokratske stranke Rovisovemu odloku.

M.K.

## REGULACIJSKI NAČRT

### Camber zakričal Milkoviču: Komunist!

Tržaški občinski regulacijski načrt razvnema strasti tržaških občinskih svetnikov. To je včeraj na lastni koži okusil predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič. Pretekli teden je - skupaj z ostalimi predsedniki rajonskih svetov - sledil sejam občinske urbanistične komisije, na katerih so občinski svetniki razpravljali o odloku mestne uprave o odgovorilih na deželna priporočila k urbanističnemu dokumentu in o sporazumih z raznimi domenami in krajevnimi ustanovami. Včeraj bi morali začeti z obravnavo ugovorov in pripomb občanov, drušev in organizacij k regulacijskemu načrtu. Prav tu pa se je zataknilo.

Čim je Milkovič vstopil v dvorano, sta ga predsednik urbanistične komisije Roberto Sasco (UDC) in načelnik svetniške skupine Ljudstva svobode-Forza Italia Piero Camber opozorila, da ne sme prisostovati seji, ker naj bi bila »tajna,« ter ga pozvala, naj odide. Že prej sta na podoben način odslovila namestnika predsednika rajonskega sveta za Novo mesto, Novo mitnico, Sv. Vid in Staro mesto Maria Zecchinija (Demokratska stranka). A Milkovič ni hotel oditi. Poudaril je, da je predsednik občinske ustanove, ki zajema dve tretjini kraškega območja tržaške občine, da je bil demokratično izvoljen in da zastopa interese ljudi in celotnega ozemlja ob tako pomembni zadavi, kot je bodočnost njegovega urbanističnega ustroja. Kajti: regulacijski načrt grobo posega na nekatera območja, kot so nekdanja vojašnica pri Banih, območje pri Padričah in območje Villaggio del Fanciullo na Opčinah.

Po Milkovičevih izjavah so se nekateri svetniki desnosredinske večine (Everest Bertoli, Raffaella Del Punta, Piero Camber) začeli zaganjati proti njemu, vpititi, kričati. Camber mu je zakričal, da je ... »komunist.« Vodja Demokratske stranke Fabio Omero in Občanov Roberto Decarli sta predsednika urbanistične komisije opozorila, da ni komisija nikoli odločila, da bi moral predsednike rajonskih svetov odsloviti s seje. Predstavnik Severne lige Maurizio Ferrara je pilatovsko molčal, vodja Bandellijevcev Bruno Sulli je namignil, da ga Milkovičeva prisotnost na seji ne moti.

Kričanje in vpitje proti Milkoviču se je nadaljevalo. Ta si je celo zamašil ušesa, da ga ne bi slišal. Prerekanje je trajalo nekaj minut. Naposled je Piero Camber zagrozil Milkoviču, da bodo zavrnili vse ugovore in pripombe ljudi s Krasa. Takrat se je predsednik Milkovič odločil, da zapusti sejo, saj ni hotel, da bi njegovo nadaljnje vztrajanje morebiti prizadelo ljudi z vzhodnega Krasa, ki še upajo, da jim bodo priznane lastniške pravice do zazidljivih zemljišč oziroma da bo vprašanje pozidave območja bivše vojašnice pri Banah drugače »rešeno,« kot je doslej predvidel sporni regulacijski načrt.

Po seji je predsednik urbanistične komisije Sasco telefoniral Milkoviču ter se začel opravljati, češ da ga je bil primoran odsloviti. Dejstvo pa je, da je pred sejo tudi on zahotel Milkovičev odhod iz dvorane.

Na včerajšnji seji člani urbanistične komisije sploh niso začeli obravnavati odgovore občinskih tehničnih uradov na 1141 vloženih ugovorov in pripomb. Preverili so šele kriterije, ki so jih tehnični uradi uporabili za pripravo odgovorov. Ob tem so ocenili, da so to pač tehnični kriteriji, ki pa niso obvezujoči, saj se lahko občinski svetniki odločijo za povsem drugačen pristop k delikatni urbanistični zadevo.

M.K.



**DRŽAVNI IZPIT** - S prvimi spraševanji včeraj začetek ustnega dela mature

# Od delovanja parnih turbin do preurejanja kraških hiš

Na mehanskem oddelku zavoda Stefan in na oddelku za geometre zavoda Zois je ustna preizkušnja mimo

Na višjih srednjih šolah s slovenskim učnim jezikom v Trstu se je državni izpit prevesil v svojo drugo polovico. Včeraj zjutraj so se namreč na vseh šolah začela ustna spraševanja kandidatov, potem ko so se le-ti v preteklem tednu ukvarjali s tremi pisnimi nalogami. Ustni del se je včeraj začel za kandidate oddelka za tehnike mehanskih industrij na Poklicnem zavodu Jožeta Stefana, oddelka za geometre na Trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa, dalje za kandidatino pedagoške smeri na Pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška ter za kandidate znanstveno-fizikalne in jekovne smeri na Liceju Franceta Prešerna.

Kako se kandidati spoprijemajo z ustno preizkušnjo? To vprašanje nas je pobliže zanimalo, ko smo si včeraj ogledali dogajanje na zavodih Stefan in Zois. Na prvem sta, kot že rečeno, stope pred maturiteto komisijo kandidata oddelka za tehnike mehanskih industrij, ki sta bila tudi edina včerajšnja izpršana maturanta na poklicnem zavodu. Prvi je za ustni del izpita pripravil referat o t.i. rotary drive, se pravi o manipulatorjih za ultravakuum, s katerim se vzorcem omogoča premikanje v brezračnem prostoru. Drugi pa se je v svojem referatu osredotočil na parne turbine, kjer se energija pare spremeni v kinetično energijo hitrosti, če pa turbino povežemo z akumulatorjem, proizvedemo električno energijo. Referat pa je predstavljal samo uvodni del ustne preizkušnje, saj sta morala kandidata odgovarjati še na vprašanja iz šestih predmetov (tehnologije, strojevna, elektronika, telesne vroge, slovenščine in tujega jezika), ki so obravnavala npr. iskanje napak pri serijski proizvodnji, dalje karotacija turbo črpalk, delovo, jalovo in kompleksno moč, doping in zgradbo mišic, socialni realizem v slovenski književnosti in romunskega književnika nemškega rodu Paula Celana.

Na zavodu Zois pa so včeraj določne izpršali vse štiri kandidate oddelka za geometre. Maturant, ki smo mu sledili, je za uvodni referat pripravil načrt preureditve že obstoječe dvonadstropne hiše v zgodovinskem jedru kraške vasi, v nadaljevanju pa je moral tudi on odgovarjati na vprašanja iz več predmetov: pri cenuhah je moral npr. opisati parameter za oceno ci-

Oljšanje po prestanem spraševanju na zavodu Stefan (desno) in potek ustnega spraševanja na zavodu Zois (spodaj)

KROMA



vilnega stanovanja, pri topografiji je moral razložiti, kako bi izmeril površino. Dalje je pri telesni vzgoji moral govoriti o srčnem utripu, medtem ko je pri italijansčini prišel v poštov Italio Svevo s svojimi romanji in osrednjimi motivi. Pri slovenščini se je vprašanje vrtele okrog kraških literatov Srečka Ko-

sovela, Borisa Pahorja, Alojza Rebule in Cirila Zlobca, pri zgodovini pa je prišlo v poštov vprašanje o unitarizmu in centralizmu v prvi Jugoslaviji, za kar je izhodišče predstavljala karikatura Hinku Smrekarja Zedinjeni Jugoslovani.

Na zavodu Stefan bodo danes prisli na vrsto kandidati oddelka za tehnike

elektronskih industrij, na zavodu Zois pa kandidati pravno gospodarsko podjetniške smeri. Končni izid letosnjega državnega izpita na obeh šolah bo znaten že v prihodnjih dneh: za jutri je napovedana objava izidov mature na zavodu Stefan, za četrtek pa objava izidov na zavodu Zois. (iz)

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**SKLAD MITJA ČUK** - 16. junija v okviru projekta Šola za starše

# Predpoletna delavnica za starše

Govor je bil o družini in družinskom življenjskem ciklusu - Inovativen pristop - Jeseni še tri delavnice za starše, v pripravi pa so še mladinske delavnice za učence in dijake

16. junija je v prostorih Sklada Mitja Čuk potekala predpoletna delavnica za starše v okviru projekta Šola za starše. Delavnico je organizirala v vodila skupina psihologinj, ki jo sestavljajo dr. Roberta Sulčič, dr. Antonella Celea, dr. Valentina Ferluga in dr. Jana Pečar.

Dr. Sulčičeva je pojasnila: »V okviru Sklada je ob petih nastala družinska svetovalnica z namenom, da bi družinam in partnerskim skupnostim nudili pomoč in podporo, kadar se soočajo z različnimi težavami ali iščejo odgovore na vprašanja.« Iz tega se je razvila pobuda nuditi družinam nov način terapije in svetovanja. Svetovalnice nudijo družinsko in individualno terapijo ter psihološko svetovanje s sistemsko-relacijskim pristopom. Gre za pristop, ki je inovativen, sloni na tehnikah komunikacije, interakcijskih vajah in sproščenem vzdušju ter razmeroma hitro opravi obravnavo in rešuje težave globinsko. V širšem časovnem razdobju pa bo izpeljan projekt Šola za starše: poleg družinske terapije in svetovanja bodo organizirane za dobo enega leta in z rednimi mesečnimi srečanjemi še delavnice za starše, organizirane po problematikah, značilnih za vsako starostno fazo otrok ali pa vezane na specifično tematiko.

Tokratna delavnica je bila namenjena vsem staršem ne glede na starost otrok. Govor je bil o družini in družinskom življenjskem ciklusu, ki se razlikuje



je od življenjskih ciklusov njenih posameznih članov in presega še tevek posameznih ciklusov: družina ima npr. novorojenčka, malega otroka, mladostnika, odrasle otroke in doživi tudi svoj starostni ciklus. »Delavnico smo pripravile s ciljem,« pravi dr. Roberta Sul-

čič, »da bi staršem orisale družino kot odprt sistem, v katerem pride do razvojnih procesov in v katerem rastejo vsi njeni člani. V vsaki družini se neprestano prepletajo razni kritični dogodki, ki so mejniki različnih faz, s katerimi se družina sooča v svojem ži-

## PROTEST

# Novinarji vabijo v četrtek na Veliki trg

Enotni novinarski sindikat Federazione nazionale della stampa je 1. julij proglašil za dan protesta proti zakonskemu osnutku o prislusškanjih, ki se je v italijanski javnosti že udomačil z imenom »legge bavaglio«.

Osrednja državna manifestacija bo na rimskej Trgu Navona, demonstracije pa bodo potekale v številnih italijanskih mestih. Med njimi je tudi Trst, kjer se bodo novinarji zbrali na Velikem trgu ob 18. uri. Ob poseghih organizatorjev so predvideni tudi negotovi predstavnikov sindikatov in strank, ki so podprtje protest.

Sindikat FNSI vabi vso javnost, ki ji je pri srcu medijska svoboda, da se pridruži tržaškim novinarjem in novinarkam. Če bi v zadnjih letih že veljal zakon »masilo«, ne bi danes javnost nič vedela o raznih škandalih in podkupninskih aferah, ki so v Italiji že zelo pogosti, zato pa tudi redno prisotni na časopisnih straneh.

Sindikat je prepričan, da skuša nov zakonski osnutek novinarjem zamašiti usta pod pretvezo zaščite zasebnosti.

## Potrdili upad hujših kaznivih dejanj

Na tržaški prefekturi je včeraj zasedala deželna konferenca za javno varnost. Gre za redno srečanje med prefekti in kvestorji vseh štirih pokrajin, a tudi deželnimi poveljstvi sil javne varnosti, javnimi tožilci itd. Statistični podatki, ki se nanašajo na leto 2009, potrjujejo trend zadnjih dveh let: upad za družbo nevarnejših kaznivih dejanj. Tudi podatki prvih štirih mesecev leta vodijo v isto smer, za kar nosijo zaslugo preventivnih posegov policije in redne kontrole. Vidne rezultate so zabeležili pri preprečevanju preprodaje ukradenih vozil in prekupčevanja tobačnih izdelkov oziroma materiala s poneverjenimi znakmi. Prisotni so potrdili tudi željo po povečanju cestnih kontrol in preprečevanju vožnje pod vplivom alkohola ali nedovoljenih substanc.

vljenskem ciklusu in nato prehaja v naslednje obdobje.« Delavnica je bila razdeljena na dve skupini po jeziku, ker je materni jezik sredstvo za boljše sporazumevanje in izražanje občutkov. Ločeni skupini sta se dobro ujeli in brez težav sodelovali pri soočanju s tematikami sistemsko-relacijskega pristopa in s konkretnimi primeri družinskih in individualnih težav. »Z odzivom smo bile zelo zadovoljne. Število prijavljenih je bilo primerno za dve skupini, saj je idealno število za delavnice s takim pristopom 10-15 oseb. Poskrbljeno je bilo tudi za varstvo otrok.« Pri Skladu Mitja Čuk so v programu še tri brezplačne delavnice v jesenskih mesecih, ki bodo osredotočene na težave staršev otrok iz različnih starostnih dob: predšolskih in šolskih otrok ter adolescentov.

Poleg tega pa Sklad v sodelovanju z že omenjeno skupino psihologinj in z Društvom za preventivno delo iz Ljubljane pripravlja t.i. Mladinske delavnice, namenjene učencem 4. in 5. razreda osnovne šole, dijakom nižje srednje šole ter prvih dveh razredov višje srednje šole kot pomoč za čimborj uspešno hojo po poti lastnih psihosocialnih sprememb za odraščanje v zrele osebe, odgovorne za okolje, v katerem živijo. Ta program bo potekal v temem sodelovanju s šolami. Delo je izvedljivo tako v šolskih prostorih kot v kulturnih društvih. (-sta)



**NAŠ INTERVJU** - Dvaintridesetletni tržaški režiser Martin Turk

# Vsakdan ni vsak dan po Cannesu in Los Angelesu danes tudi v Trstu

Kratkometražni film bodo nocoj predvajali v Ljudskem vrtu (ob slabem vremenu pa v Mielu)

V Ljudskem vrtu in gledališču Miela se nadaljuje mednarodni filmski festival Maremetraggio, v sklopu katerega predvajajo najboljše celovečerne pravence v italijanskem jeziku in bogat izbor kratkometražnih filmov z vsega sveta.

Med slednjimi bo nocoj tudi Vsakdan ni vsak dan, dvanajstminutni film režisera Martina Turka. Dvaintridesetletni režiser, ki sicer živi in dela v Ljubljani, je edini Tržačan letošnje enajste izvedbe festivala. Nocošnji spored v Ljudskem vrtu se bo pričel ob 21.30, Turkov film pa naj bi zavrteli okrog 23. ure.

V filmu Vsakdan ni vsak dan se prepleta več življenjskih zgodb, oziroma utrinkov iz »vsakdanjega« življenja šestih junakov. O njegovi prepričljivosti priča dejstvo, da je bil maja 2005 uvrščen v uradni spored štiridesetega filmskega festivala v Cannesu, od takrat pa je film prepotoval skoraj ves svet; nadzadnje so ga predvajali v Dubaju.

»Zavrteli so ga na preko tridesetih festivalih, v Zagrebu in Teheranu je bil tudi nagrjen. Najbolj pa sem poseten, da je bil uvrščen v tekmovalni del

V Trstu rojeni režiser živi v Ljubljani; za svoje kratkometražne filme je prejel že številne nagrade

KROMA



filmskega festivala v Los Angelesu,« je Turk o svojem doslej najbolj uspešnem filmu povedal pred nocošnjim tržaškim predvajanjem. »Zadovoljen sem kadarkoli in kjerkoli odvrtijo moj film,

ko pa ga v Trstu, sem še bolj: veseli me, da si ga lahko ogledajo ljudje, ki jih poznam.«

Uvrstitev na tržaški festival je Turk vesel še iz dveh razlogov: ker je

konkurenca zelo kvalitetna, saj na Marremetraggiu tekmujejo le že večkrat nagrajeni filmi, in ker se lahko festival ponasi z relativno visokim nagradnim skladom. Vsakdan ni vsak dan se poteguje za več nagrad, glavna, nagrada Enel, znaša 10.000 evrov. »To je kar veliko denarja, zdaj bi ga ravno rabili za kuhinjo,« se je pošalil Turk.

Režiser bo septembra v Ljubljani snemal nov kratkometražni film, medtem pa se intenzivno posveča realizaciji prvega celovečerca. »Gram ljubezni je že precej razvij projekt, če bi imeli denar, bi lahko šli na snemanje, medtem ko je Dva kovčka precej dolgoročen projekt, saj bi velik del filma snemali v Kanadi. Stroški bi bili v tem primeru seveda višji.«

Tretji celovečerni projekt nosi naslov Nahrani me z besedami. »Film je začel nastajati med lanskim bivanjem v Parizu, kjer sem bil v sklopu canske štipendije Cinefondation. Februarja letos je bil projekt sprejet v TorinoFilmLab.«

Med približno petdesetimi projekti, ki so jih organizatorji povabili k sodelovanju, so jih naposlед izbrali pet: med njimi je tudi Turkov scenarij.

»TorinoFilmLab je celoletna filmska delavnica s kvalitetnimi predavatelji. Prvi del je pozimi potekal v Bratislavu, druga seansa bo konec septembra, novembra pa bodo med zmagovalce razdelili 600.000 evrov nagrad. Vsak režiser lahko dobi največ 200.000 € za snemanje svojega filma, kar je res ogromna vsota. Turin je bogata regija, ki rada investira v filme, kolikor mi je znano pa gre za edino tovrstno delavno.«

Nahrani me z besedami je družinska zgodbja. Starejši sin živi v Ljubljani, kjer dela kot arhitekt, njegov tridesetletni mlajši film Robert pa je ostal doma na podeželju, kjer živi z mamom umsko bolnico in nasilnim očetom.

»Robert je obseden s figuro Jezusa Kristusa in grafologijo, preprtičan je, da bo našel Jezusovo pišavo. Zato gre v Turin, kjer sreča kloštarja: v njem vidi Jezusa, ki se je vrnil na Zemljo. Robert izgine, oče in starejši sin Matej pa se, kljub temu, da sta skregana, skupaj podata v Turin, da bi ga našla. Matejeva žena se medtem s hčerko preseli na podeželje, da bi pazila na bolno taščo. V filmu se prepletajo tri različne zgodbe.«

Novembra bo jasno, ali bo Martin Turk svoj prvi celovečerni film posnel med Ljubljano in Turinom.

Poljanka Dolhar

## DOLINA - Junijski večeri

# Za zaključek letošnjega niza harfe in skrivnostni keltski svet



Niz Junijskih večerov 2010 v organizaciji SKD Valentin Vodnik iz Doline se je zaključil s koncertom ansambla harf Girotondo d'arpe. Tatiana Donis kot koordinatorka, Tamara Tretjak z magično flauto in recitatorka Rossana Paliaga so nas ob zvoku strun ansambla pospremile v čarobni svet keltskih legend in začaranih bitijih: to so bili škrati, ljudski pevci in harfisti.

V pripovedih, ki jih hranijo brezčasne melodije, se zgodovina in mitologija prepletata, saj je v teh pesmih vedno nekaj resničnega in nekaj izmišljenega, kot je običaj za ljudsko izročilo. Besedila pesmi govorijo o junakih, vitezih, damah, o ljubezni, o domotožju, divji lepoti narave, o ljudskih umetnikih.

Besedila izhajajo iz irske tradicionalne literature, ki se je prenala v ljudske melodije, ter iz pesniškega opusa narodnega barda Thomasa Mooreja in Nobelovega nagrajenega Williama Butlerja Yeatsa. Umetniška govorica obeh omenjenih avtorjev je globoko vezana na zgodovino in legende rodne Iriske. Recitatorski glas Paliage nas je popeljal v Carrickfergus: »Sanjam o Irski, kjer se gorovje širi do morske gladine. Najraje bi bila v Carrickfergusu, kjer grad stoji

kot svetilnik nad morjem. Ko bi le bilo možno plavati skozi najgloblje morje, da bi se vrnila k svoji ljubezni. A morje je široko in nimam kril, da bi lahko vzletela. Zato sanjam o svojem domu v Carrickfergusu, na dolgi poti skozi široko morje.«

Ponarodela balada Foggy dew je nastala leta 1916 sredi krvavega boja za osamosvojitev države in pripoveduje ravno o dnevnih upora na Velikonočni teden, ko so uporniki proglašili irsko samostojno republiko. Zmaga nad britansko vojsko je bila kratkotrajna, a vendor je ta revolucija postala pomemben korak na poti do osamosvojitve naroda. In še s skladbami Londonderry, Greensleeves, Butterfly, Weel Mack je Girotondo d'arpe očaral publiko, saj čarobne sile, ki se v strunah harf prepletajo, predajo poslušalcu ljubezen in vztrajnost do keltske glasbe in do poetičnega instrumenta.

Pesta društvena sezona se je tem skoraj zaključila, a preden se dolinske kulturne dejavnosti začasno umirijo, organizatorji vabijo še na praznovanje vaškega zavetnika sv. Urha, ki ga v nedeljo, 4. julija, prireja Mladinski krožek Dolina.

Ana Blaževič Sancin

## PROSEK - Sandri v hvaležen spomin

# Priseljeni Sandri, ki je bila ponosna, da je s Prosekoma



V torek, 22. junija, smo se na Proseku poslovili od Sandre Cesanelli vd. Reina. V lepem, sončnem vremenu je množica ljudi zadnjič pospremila Sandro od doma do proseške cerkve. Pogrebni sprevod je šel mimo spomenika padlim, Kulturnega doma in društvene gostilne, in nasprotno

smer kot običajno. Krsto so na rameni nosili domači možje, ob njih so sedede »krpuni« na ramenih in rožami ter svečo v roki. Pred krsto osem domačink v narodni noši, venec rdečih nageljnov, poklon društvene gostilne, med rožami pa tudi rumeno-rdeč šop, poklon nogometnega kluba Primorce. Vse to je dokaz, da je bila Sandra v vasi zelo priljubljena. V cerkvi je župnik Jože Špeh z lepo dvoježično mašo z ganljivimi besedami orisal poseben, edinstven lik Sandre.

Sandra se je kot Tržačanka z možem preselila na Prosek v šestdesetih letih prejšnjega stoletja. Družina je kmalu postala petčlanska. Sandra je bila odprtga značaja in se je takoj in brez težav z veseljem vključila v vaško življenje, še posebno potem ko je postala vdova, otroci pa so odrali in odšli od doma.

Spominjam se, kako je nekega dne prišla Sandra k nam in rekla: »Voi non gavè per caso a casa una noša de

## V Kriju drevi slavnostna maša za Sv. Petra in Pavla

V župnijski cerkvi v Kriju bodo drevi ob 20. uri s slavnostno mašo praznovati vaška zavetnika Petra in Pavla. Mašo bo daroval pred kratkim imenovani vikar za tržaške slovenske vernike Tone Bedenčič, ki je bil svojcas župnik v Kriju. Tradicionalna procesija po kriških ulicah je bila v nedeljo, dan prej pa so v Slomškovem domu odprli razstavo domačih umetnikov. Procesijo, ki jo je vodil župnik Maks Suard, so obogatile narodne noše, cerkveni pevski zbor in nabrežinska godba na pihala. Konec tedna se bo na prireditvenem prostoru ob nogometnem igrišču nadaljevala vaška šagrica, ki jo skupaj prirejajo kulturno društvo Vesna ter športni društvi Mladina in Vesna.

## V Mednarodnem domu žensk jutri predstavitev revije Temperanter

Jutri bodo v Mednarodni hiši žensk v Ul. Pisoni 3 ob 17.45 predstavili prvo številko mednarodne revije Temperanter, ki je posvečena temi Ženski migrantki in enake možnosti: iziv za vse. Revijo Temperanter, ki bo izhajala vsake tri mesece, izdaja Mednarodni center za medkulturne raziskave in študije Cirsi s sedežem v Trstu, ki ga sestavlja mednarodna skupina univerzitetnih raziskovalcev s ciljem spodbujati širjenje vrednot medkulturnosti. Ekipo, ki pripravlja revijo in jo sestavljajo prostovoljci centra Cirsi in raziskovalnega središča za pobude na področju medkulturnih študij Isilei, vodiča odgovorni urednik Lorenzo Dugulin in glavna urednica Ingrid Stratti, ki bo na jutrišnji predstavitev tudi spregovorila skupaj z zgodovinarom in predsednico Mednarodne hiše žensk Silvo Bon ter sociologinjo in docentko na Univerzi v Trstu Melito Richter.

## O izraelskih tajnih službah

V knjigarni Lovat v Drevoredu XX. septembra (veletrgovina OVS, 3. nadstropje) bodo jutri predstavili knjigo Mossad base Italia. Napisal jo je Eric Salerno, ki za dnevnik Messaggero sledi dogajjanju na Bližnjem vzhodu; izšla je pri založbi Il Saggiatore. Predstavitev, ki se bo pričela ob 18. uri, prirejajo razna tržaška združenja, med temi Salaam otroci oljke in Odbor za mir sožitje in solidarnost Danilo Dolci. Govor bo o izraelskih tajnih službah Mossad in vlogi, ki so jo odigrale v Italiji (na zemljevidu njihovih baz je tudi Trst). Eric Salerno, dober poznavalec izraelsko-palestinskih odnosov, pa bo spregovoril tudi o aktualnem dogajanju.

imprestarne? Domenica volevo andar in procesijo.« Sandra se je v nošo zaljubila, tako da si je kmalu sesila svojo. »Te ga un fiore blu, che go de farme el pušelc?« Tisti, ki so jo poznali, dobro vedo, kako je ona ljubila nošo, kako je bila srečna in vesela vsakič, ko jo je oblekla. Bila je ponosna, da je s Prosekoma doma. Rade volje je po lastnih močeh priskočila na pomoč pri vaških pobudah od Šager, povorki in prireditve do cerkvenih obredov. Še posebno si je prizadevala za skrben potek pogrebov. Vsa vaška skupnost ji je zato hvaležna. Živelja je sama, a je bila radna v dobrji družbi. Vesela je bila, če jo je kdo povabil na trgatev.

Pred enim letom je Sandra zbolela in le pred kratkim mi je zaupala: »Son debole, non go la forza.«

Draga naša Sandra, na Proseku te bomo pogrešali in vsi, ki smo te poznali in imeli radi, te bomo ohranili v lepem in trajnem spominu.

A.P.

**POKLON CHOPINU** - Predstava v gledališču Rossetti

# Mladi so plesali in igrali

Sodelovanje med šolo Danza Di.E.Ci. in klavirskim oddelkom Glasbene matice



V soboto, 19. junija, je v nabito polni dvorani gledališča Rossetti doživel premierno izvedbo projekt »Peklon Chopinu, mladi umetniki v plese in glasbi«. Prestižno predstavo je oblikovalo okrog sto mladih plesalcev šole Danza Di.E.Ci. in osem učencev klavirskega oddelka Glasbene matice iz razredov prof. Beatrice Zonta, Vesne Zuppin in Claudie Sedmach.

Prof. Daria Grassilli, ki poučuje klasični balet, predsednica šole Danza Di.E.Ci., je na začetku šoskega leta predlagala načrt v sodelovanju z Glasbeno matico, da bi lahko na neobičajen način proslavili dvestoletnico rojstva Chopina. Skupaj s prof. Claudio Sedmach, ki je koordinirala

projekt, sta si zamislieli predstavo, v kateri naj bi plesalci koreografsko interpretirali Chopinove skladbe, medtem ko jih pianisti izvajajo v živo. Pri ustvarjalni združitvi dveh umetniških govoric so sodelovali učenci klavirskega oddelka Vesna Gruden, Mateja Jarc, Kristian Visintin, Vida Gallo, Nikolas Merkuš, Erika Legiša, Sara Tence in Valentina Cibic. Mladi pianisti so vadili najprej na sedežu baletne šole na ul. Monte Cengio, v zaključni fazi pa na održi gledališča Rossetti. Vsi nastopajoči so občutili pomembnost in izjemnost dogodka, saj so oblikovalci poskrbeli z največjo pozornostjo za vsak element uprizoritev (glasba, koreografije, scena,

luči, kostumi), da bi predstava resnično postala pravo doživetje za izvajalce in publiko.

Na koncu predstave, ki je potekala s podporo Pokrajine Trst, je napolovedovalka povabila na oder predsednico plesne šole, pianistko Elisa-veto Gramatikovo, ki redno spremišča na plesnih vajah in je igrala tudi na predstavi, sodelujoče pianiste Glasbene matice, koordinatorko projekta in ravnatelja Glasbene matice Bogdana Kralja, ki je izrazil svoje navdušenje nad predstavo in nad sodelovanjem med šolama ter izrazil upanje, da se bodo tovrstne, skupne pobude lahko ponovile v bližnji prihodnosti.

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 29. junija 2010

PETER IN PAVEL

Sonce vzide ob 5.18 in zatone ob 20.58 - Dolžina dneva 15.41 - Luna vzide ob 22.40 in zatone ob 8.10

Jutri, SREDA, 30. junija 2010

EMILJAVA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 25 stopinj C, zračni tlak 1014,6 mb ustavljen, veter 13 km na uro zahodnik, vlaga 57% odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 22 stopinj C.

## Lekarne

Do sobote, 3. julija 2010

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (040 300940), Barkovlj - Miramarski drevored 117 (040 54393). Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlj - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2. Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta na 20.30 do 8.30

Ul. Oriani 2 (040 764441).

**www.farmacisti trieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »A-Team«.

**ARISTON** - 18.45, 21.00 »Il segreto dei suoi occhi«.

**CINECITY** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.05 »Poliziotti fuori«; 16.00, 17.15, 18.30, 19.45, 21.00, 22.15 »A-Team«; 18.05, 20.05, 22.05 »Lei è troppo per me«; 16.00 »The Hole 3D«; 15.50 »L'acciaiappadenti«; 16.00 »Tata Matilda e il grande botto«; 18.15, 21.15 »Sex and the city 2«; 17.50, 20.00, 22.10 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; 16.00, 18.40, 21.30 »Robin Hood«.

**FELLINI** - 16.10, 18.05, 21.40 »Il concerto«; 20.00 »La nostra vita«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.20, 20.20, 22.15 »Bright star«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 18.10, 20.10, 22.10 »La papessa«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30 »L'acciaiappadenti«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »City Island«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.30, 18.10, 21.00 »Mrk«; 17.30, 19.40, 21.50 »Morilci«; 17.20, 19.20, 21.20 »Veronica se odloči umreti«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 20.30 »Robin Hood«; 11.10, 11.40, 13.30, 15.50, 16.15, 18.10, 18.35 »Shrek za vedno 3D«; 21.00 »Perzijski princ: Sipine časa«; 16.40 »Shrek za vedno - sinhro«; 15.05, 18.05, 21.05 »Seks v mestu 2«; 19.00, 21.20 »Poslednja pesem«; 16.00, 18.45 »Pokvarjeni poročnik«; 16.20, 18.40, 21.10 »Mora v Ulici Brezov«; 21.15 »Naj ostane med nami«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »5 appuntamenti per farla innamorare«; Dvorana 2: 16.30, 18.15, 20.15 »Tata Matilda e il grande botto«; 22.15 »The Hole 3D«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15 »Prince of Persia - Le sabbie del tempo«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Poliziotti fuori - Due sbirri a piede libero«; 22.15 »Saw VI«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 18.00, 20.10, 22.20 »The A-Team«; Dvorana 2: 18.10 »The Hole 3D«; 20.10, 22.10 »Il tempo che ci rimane«;

Dvorana 3: 17.45, 20.10, 22.10 »5 appuntamenti per farla innamorare«; Dvorana 4: 17.50, 20.00, 22.10 »Poliziotti fuori - Due sbirri a piede libero«; Dvorana 5: 19.50, 22.00 »Copia conforme«; 19.00 »L'acciaiappadenti«. Niz filmov »Kinemax d'Autore«: 17.40, 20.00, 22.00 »Le quattro volte«.

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v bivše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. št. 39 z dne 22. aprila, do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice. Tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v omenjene lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje učencev/dijakov s posebnimi potrebami, morajo predstaviti prošnjo za vključitev v odgovarjajoče sezname. Prošnjo, katere obrazci so na razpolago na tajništvenih posameznih šol, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v Ul. S. Martiri št. 3, v Trstu. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v bivše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. 39 z dne 22. aprila 2010, do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice, in sicer preko predvidenega spletnega postopka (Procedura on-line) Ministrstva za Šolstvo. Isto postopek je predviden za kandidate, ki so že polnopravno vključeni v omenjene lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje učencev/dijakov s posebnimi potrebami. Info na Urad za slovenske šole v Trstu ali Gorici.

**RAVNATELJSTVO DTTZG ŽIGE ZOI-SA** v Trstu obvešča, da v petek, 2. julija, zapade rok za potrditev vpisa v 1. razred. Prvošolci naj se javijo v tajništvu zavoda v Ul. Weiss 15 do vključno zgoraj omenjenega datuma.

**STARŠE DIJAKOV**, ki so se vpisali na tržaške slovenske višje srednje šole,

prosimo, da potrdijo vpis do sobote, 3. julija, v tajništvenih posameznih šol.

**NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA**

se bo pouk v š. l. 2010/11 začel v petek, 10. septembra.

## Izleti

**SPDT** organizira od 2. do 11. septembra avtobusni izlet po Črni Gori. Povzpeli se bomo na najvišje vrhove Prokletja in Durmitorja, obiskali bomo tudi nekatere kulturne in zgodovinske znamenitosti. Zainteresirani pohitite z vpisom. Informacije na tel. št. 040-220155 (Livio).

Dragi naš

**Paulo,**

danes slaviš 80 let.

Želimo ti vse najboljše!

Vseh 10 članov družine Milič

Danes praznuje  
80. rojstni dan dragi

**NONO PAULO Z OPČIN**

Še veliko vetravjad  
in sončnih dñi  
mu iz srca  
želijo

vnuki Asja, Ivan,  
Tereza in Veronika  
ter vsi domaci

## Čestitke

Tam na visokem hišica stoji in v njej se DENISE veseli. Okrogla leta ima, vendar to se ji sploh ne pozna. Mladostna ostani vekomaj in bodi vedno en direndaj! To ti iz srca želi....kar ugani, kdo so ti.

V nedeljo, 27. junija, je praznovala okroglih 50 naša ERIKA. Vse naj naj! Teta Vesna, stric Nevio, Marko, Petra, Mauro in Maja.

Danes PAULO MILIČ slavi 80 let intenzivnega športnega življenja. Želimo mu, da bi še vedno smučal z nami na dolomitski strminah, kot do sedaj. Klapa Gigi in C.

Danes slavi 80 let admiral Čupepa PAOLO. Starejši člani mu voščijo in želijo še mnogo takih zdravih in veselih let, seveda... vetra in da bi bil vedno prisoten s svojo jadrnico Sciuscia v sesljanskem morju.

NONO PAOLO ima danes 80 let. Voščimo mu veliko zdravja, vesela, zadovoljstva in mirnega življenja. Asja, Ivan, Tereza in Veronika.

Danes slavi 80 let admirala Čupepe PAOLO. Starejši člani mu voščijo in želijo še mnogo takih zdravih in veselih let, seveda... vetra in da bi bil vedno prisoten s svojo jadrnico Sciuscia v sesljanskem morju.

NONO PAOLO ima danes 80 let. Voščimo mu veliko zdravja, vesela, zadovoljstva in mirnega življenja. Asja, Ivan, Tereza in Veronika.

## Prireditve

**ZBOR »VOX ECUMENICA«** prireja sklop koncertov pravoslavne glasbe Komornega zborov »Cappella Musicae Antiquae Orientalis« iz Poznan na Poljskem. Danes, 29. junija, ob 20.30 v cerkvi S. Marco Evangelista (Ul. Modiano 1/1) in sredo, 30. junija, ob 20. uri v Ljubljani v Frančiškanski cerkvi. Vabljeni!

**OBČINA ZGONIK** vabi na pobudo »Odperte osmice, a ne samo Samotorca. V četrtek, 1. julija, ob 19. uri na balinišču predstavitev pobude in posvet »Osmice v 21. stoletju«; od petka, 2. do nedelje, 4. julija odprtje osmice in razstave s kulturnimi utrinki: v petek, 2. julija, ob 20. uri koncert Komornega zborov »Ave« iz Ljubljane (dir. Andraž Hauptman) na balinišču; v soboto, 3. julija, od 17. ure dalje turnir v briškoli (brezplačna vpisina) po vseh odprtih osmickah, ob 20. uri na balinišču koncert skupine mladih violinistov; v nedeljo, 4. julija, ob 10.30 Sv. Maša ob praznovanju zavetnika cerkve sv. Urha v Samotorci, ob 14. uri na balinišču finale turnirja v briškoli. In še »Skok v naravo«! po pešpoti Sv. Lenarta. Prireditve spada v sklop pobud »Pot zemlje in vode - virov življenja«.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** vabi na koncert ob zaključku sezone, ki

bo v četrtek, 1. julija, ob 20.30, na dvorišču B&B La Fontana v Ricmanj (v primeru slabega vremena pa v Babni hiši). Toplo vabljeni vse, ki želite z nami preživeti poletni



**Skpz** SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA  
obvešča člane Pokrajinskega sveta SKGZ za Tržaško,  
da bo seja  
**danes, 29. junija 2010,**  
ob 19.00 ob prvem  
in **ob 19.30** v drugem sklicu  
v Gregorčičevi dvorani v Trstu  
(Ul. S. Francesco 20/I)

## Obvestila

**ZUPNIJSKA SKUPNOST** v Križu vabi na praznovanje kriških zavetnikov. Na ogled razstava domačih umetnikov (Giuliano Košuta, Anica Pahor in drugi) v Slomškovem domu. Urvilj razstave: danes, 29. junija, od 17. do 20. ure. Ob 20. uri v župnijski cerkvi bo slovesna evharistija, ki jo daruje g. T. Bedenčič, nov vikar za slovenske verenike.

**ELIC-SINTESI** - Umetniška Šola za otroke prireja likovne delavnice »Narava, ustvarjalnost in ročno oblikovanje: risanje, barva in origami« od danes, 29. junija, do petka, 2. julija, na Opčinah v Villaggio del fanciullo. Informacije: 040-774586, 333-4784293 ali 338-3476253.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Pokrajinskega sveta SKGZ za Tržaško, da bo seja danes, 29. junija, ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani v Trstu.

**SZSO** - Tržaški skavti in skavtinje obveščajo, da si člani lahko nabavijo skavtske kroje na sedežu, Ul. Risorta 3, danes, 29. junija in v torku, 6. juliju, od 17.30 do 19.30.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 29. junija, od 20.30 na sedežu na Padričah tovariško srečanje ob zaključku sezone.

**VOLVE'A DISFRUTARI! - INTENZIVNI TEČAJ ŠPANŠČINE ZA SREDNJEŠOLCE** bo potekal v Ul. Polonio 3 v Trstu (multimedija dvorana Slomedia) od danes, 29. junija, do 7. julija od 9. do 13. ure. Vpisovanja vsak dan od 9.00 do 13.00, tel. št. 040 3476031 ali e-mail: marketing@slomedia.it

**ŠD KONTOVEL** obvešča, da bo tradicionalna »Ribada« danes, 29. junija, od 20.00 na igrišču na Kontovelu. Ob 21.00 projekcija dokumentarnega filma »Na koncu tržaške« v režiji Jurija Grudna. Vabljeni športniki, člani, sponzorji, starši in prijatelji.

**ASŽ POMLAD** vabi na redni občni zbor, ki bo v sredo, 30. junija, ob 20.30 v prostorih športnega centra v Bazovici.

**DRUŽINSKO SVETOVANJE IN STROKOVNA TERAPEVTSKA POMOČ** za odpravljanje morebitnih konfliktov in za vzgojo in razvoj otrok vsak petek popoldne pri Skladu Mitja Čuk. Informacije: Sklad Mitja Čuk, Proseška 131, tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

**KD IVAN GRBEC** sporoča, da bodo tečaji »meditacije in sprostitev« potekali tudi v mesecu juniju na sedežu društva (Škedenska ul. 124), vsak ponedeljek od 18. ure. Info na tel. št. 328-1839881 (Vittoria).

**MLADINSKI KROŽEK PROSEK-KONTOVEL IN RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** prirejata tečaj latinsko-ameriških plesov v sredo, 30. junija, in v torku, 6. julija, ob 20.30 na dvorišču sedeža rajonskega sveta. Vabljeni!

**SLOVENSKI KLUB** prireja v sredo, 30. junija, debatni večer z naslovom: »K-Kulturni center v Ul. Sv. Franciška«. O načrtu preureditve stavbe bo spregovoril projektant arh. Dimitri Waltritsch. Srečanje bo potekalo v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Franciška, 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

**SLOVENSKI RAZISKOVALNI INSTITUT - SLORI** razpisuje nagrade za univerzitetna dela 2. in 3. stopnje, diplome širiletnih študijskih programov, magisterije in doktorate, zaključene v akademskem letu 2008/2009. Razpis je namenjen interesentom, ki so do 30. junija opravili diplomski oz. podiplomski študij na družboslovnih področjih. Prijavni obrazci z razpisnimi pogoji so interesentom na razpolago na: www.slori.org, na sedežu SLORI-

**Šagri Padriče**  
Sportni center LUNA parka  
TURNIR nogometna in odbojka  
MAXI SCHERMO  
Vsak večer glasba v živo!  
Danes (torek), v sredo in četrtek  
z ansambloma ASSI in ANELLI MANCANTI  
Specialitete na žaru

ja v Trstu (Trg Giotti 1, tel. 040-636663, trst@slori.it), v NŠK v Trstu (Ul. Sv. Frančiška 20/I), v Slovenski ljudski knjižnici D. Feigel v Gorici (Korzo Verdi 51), na sedežu društva I. Trinko v Čedadu (Ul. IX. Avgusta 8) in na sedežu društva Planika v Ukrah (Ul. Tablja/Pontebba 28).

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR TER ZADRUGA »L'ALBERO AZZURRO«** obveščajo, da bo brezplačna ludoteka namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Predvidena delavnica v sredo, 30. junija: »Igrajmo z naravo«, »Igrajmo s telesom«. Info na tel. št. 040-299099, pon.-sob. od 8. do 13. ure (Igralni kotiček Palček).

**ŠZ BOR IN ZŠSDI** organizirata na stadionu 1. maj poletna športna tedna od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Vpisovanje do 30. junija od 15. do 18. ure v uradu na stadionu 1. maj. Informacije tel. št. 040-51377 (od ponedeljka do petka) od 15. do 18. ure, ali po e-mailu: sport.bor@gmail.com.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** obvešča, da bo uvedla s 1. julijem plačevanje letne vpisnine. Vsak obiskovalec bo moral poravnati ob svojem prvem obisku knjižnice po tem datumu. Letna vpisina bo znašala 10,00 evrov (izvzeti bodo predšolski in šoloobvezni otroci, dijaki in brezposelnii; polovično ceno bodo plačali univerzitetni študenti in upokojenci).

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na šagro, ki bo v petek, 2., soboto, 3. in nedeljo, 4. julija, na B'lancu na Proseku. Pričakujemo vas!

**JUS NABREŽINA** vabi člane na izredni volilni občni zbor, ki se bo vršil v petek, 2. julija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v dvorani SKD Igo Gruden, Nabrežina št. 89.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da bodo do petka, 2. julija, potekale v občinskem šolskem uradu (urnik obratovanja z javnostjo: od pon. do petka od 9. do 13. ure, ob pon. in sredah tudi od 15. do 17. ure) predhodne prijave za uporabo občinskega šolabusa v šolskem letu 2010/11. Storitev bo nudena otrokom s stalnim bivališčem v občini Dolina, ki obiskujejo eno izmed osnovnih/srednjih šol na občinskem prostoru. Obrazci za vpis so na razpolago na spletni strani občine www.sandorligo-dolina.it. Info na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 12.00.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadralne tečaje na jadrnih tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od 1. 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrino, rešilni jopič, kosoš, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, od 5. do 16. julija; od 19. do 30. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj prireja v Križu poletno delavnico za otroke od 7. do 12. leta Poletje v glasbi (igranje, koreografirano petje, glasbena pravljica, likovna dejavnost, igre...) od 5. do 9. julija. Info na tel. št. 040-6294863 (Elio).

**ARTEDEN KIDS** - likovna delavnica za osnovnošolske otroke pod mentorstvom umetnikov skupine »What is A« iz Barcelone od ponedeljka, 5., do petka, 9. julija, od 9. do 12. ure v ŠKC v Lonjerju. Informacije in prijave: jan@arteden.org, ali na tel. št. 333-8578924 (Ilary).

**OBČINA REPENTABOR** sporoča društvo, da bo občini Repentabor, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju načinjen stanovanj javne ali zasebne lasti, z izjemo subvencioniranih stanovanj za leto 2009 da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti izključno na samo za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v občinskem tajništvu, v uradnih urah: ponedeljek-petak 9.00-12.00 (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vložitev prošnje, izpolnjenih v celoti, zapade 2. julija, ob 12. uri.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Repentabor, v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prisijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v tajništvu občine Repentabor, v uradnih urah: ponedeljek-petak 9.00-12.00, (samo ob pon. in sredah 15.00-

17.00). Rok za vložitev prošnje izpolnjenih v celoti zapade 2. julija, ob 12. uri.

**SKD VIGRED** v sodelovanju z društvom KONS prireja tečaj »Sposnajmo razne tehnike risanja«, do petka 2. julija, od 9. do 12. ure v Šempolaju. Tečaj je namenjen učencem 3., 4. in 5. razreda osnovne ter dijakom nižje srednje šole. Prijava na tel. št. 380-3584580 ali e-mail: tajnistvo@skdvigred.org.

**ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOVEL** v sodelovanju z ZŠSDI organizira košarkarski kamp, ki se bo na Opčinah odvijal do 2. julija. Na razpolago bo tudi prevoz s kombijem od Nabrežine do Opčin in nazaj. Info: 338-5889958 ali marinandrej@alice.it.

**PILATES** - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren obvešča, da bo v juliju vadba potekala le ob torkih (6., 13., 20., in 27. julija) od 19. do 21. ure, kot običajno, v prostorih Trubarjeve dvorane na nižji srednji šoli S. Gregorčič v Dolini.

**DRUŽINSKA FOTOGRAFIJA** - zanimajo nas družinske fotografije, ki so nastale na Tržaškem v obdobju 1950-1980. Gradivo bomo zbirali v Slovenskem informativnem centru (Ul. Filzi 14), ki ga v Narodnem domu upravlja NŠK, do 9. julija, od pon. do petka, 9.30 - 11.30. Vse fotografije bomo takoj preslikali in vrnili. Cilj projekta je, da s pomočjo družinske fotografije prikažemo družbene spremembe, ki so se dogajale na Tržaškem med 50. in 80. leti prejšnjega stoletja. Na podlagi zbranih podob želimo urediti publikacijo, ki jo bo izdal ZTT. Informacije: 040-3481248 (pon.-petek 9.30-11.30, torek in čet. 15.30-18.30) ali info@infona-rodnidom.eu.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih jadralne tečaje za odrasle na jadrnih tipa FIV 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih tečajih v sobotah ter nedeljah praktičnih del. Datum in urniki po dogovoru. Za vpisovanja in informacije Vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanskem zalivu, ali tel./fax 040-299858, e-pošta info@yccupa.org, in na spletnih straneh www.yccupa.org.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji se bodo vršili ob vikendih, v izmenah: julija: 9., 10., 11., 17., 18.; julija: 23., 24., 25., 31.; 1. avgusta. Ob petkih tečajih ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v soboto, 10. julija, ob 18.00 obisk kleti Castelvecchio. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, tel. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**INTENZIVNI TEČAJ ŠPANŠČINE** v juliju - 20 ur z izkušenim španskim profesorjem. Info na sedežu Sklada Mitja Čuk - na tel. št. 040-212289 ali v uradu od 10. do 12. ure, Proseška ul. 131, Općine. E-mail: info@skladmc.

**TPK SIRENA IN ZŠSDI** organizirata poletne jadralne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Klub nudi teoretične in praktične tečaje v razredu »optimist«, »europa« in »laser« jadralno opremo in logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadralno zvezo-FIV. Za vpis sta potrebna dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Datum in urniki tečajev razred »optimist« za otroke od 6. do 10. leta: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 12. do 23. julija, od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj razred »europa-laser« namenjen otrokom od 12 do 18 let bo trajal od ponedeljka, 12. do petka, 23. julija, od 8. do 14. ure. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsega tečaja. Za podrobnejše informacije in vpis se zainteresirani lahko javijo v tajništvu društva TPK Sirena, Miramarški drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; e-mail: tpkcntsirena@libero.it.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadrnih tipa Open Bic. Tečaji bodo celotedenški od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledenih izmenah: od 19. do 23. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

**KRUT** nudi individualne programe za sprostitev, preventivo in rehabilitacijo v raznih termalnih centrih, posebno ugodne pogoje v Zdravilišču Strunjan, tel. 040-229211.

Šmarješki in Dolenjski Toplach. Informacije na sedežu krožka, Ul. Ciccone 8/b, tel. št. 040-360072 (od 9. do 13. ure).

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi do petka, 10. septembra, obratovali od 9. do 13. ure in da bodo zaprti od 9. do 13. avgusta.

**ĀŠ CHEERDANCE MILLENIUM** v sodelovanju z ZŠSDI organizira »Poletni intenzivni plesni tečaj« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 349-75977



Jaka Lakovič:  
Raje v Evropi  
kot v ligi NBA

15

V Šempetu prava gneča na sprejemu za Birso in Matavža



12



Še o čezmejnem  
odbojkarskem  
projektu

16

Černic in Manič še lahko upata na uvrstitev v finale svetovne lige



15

# Šport

ne le o svetovnem nogometnem prvenstvu

**VEČERNA TEKMA** - Čile zdržal 35 minut proti Kakaju in soigralcem

## Brazilci: »Računajte na nas!«

**Brazilija - Čile 3:0 (2:0)**

STRELCI: v 34. Juan, v 38. Luis Fabiano, v 59. Robinho.

BRAZILIJA (4-2-3-1): Julio Cesar; Maicon, Lucio, Juan, Bastos; Gilberto Silva, Ramires; Daniel Alves, Kaka' (81. Kleberson), Robinho (85. Gilberto); Luis Fabiano (76. Nilmar). Trener: Dunga.

ČILE (4-3-3): Bravo; Isla (62. Millar), Contreras (46. Tello), Jara, Fuentes; Vidal, Carmona, Beausejour; Sanchez, Suazo, Mark Gonzalez (46. Valdivia). Trener: Bielsa.

SODNIK: Webb (Ang); OPOMINI: Kaka', Vidal, Ramires, Fuentes, Millar.

Čaka nas pravi nogometni spektakel: Brazilija proti Nizozemski, ki se je med najbolje osem uvrstila že v popoldanskih urah. Tekma med Brazilci in Nizozemci bo na res visoki ravni, čeprav obe ekipi v tem prvenstvu bolj gledata na rezultat kot na privlačno igro. Kljub bolj evropskemu pristopu lahko Dunga računa na strah vzbujajoč napad, ki se je v prvem delu drugega polčasa razigral in nam znova pokazal značilen samba nogomet.

Čile se sinoči ni izključno zaprl v obrambo in čakal priložnosti za učinkovite protinapade. V prvi tretjini tekme je povzročil kar nekaj težav Braziliji, ki ni uspela priti do strela s klasičnimi organiziranimi napadi, tako da je bil med samimi zvezdniki za vodstvo odločilen obrambni garač Juan, ki je po kotu najvišje skočil in z glavo ukanih Brazilov. Po vodstvu je Čile naredil usodno napako, se preveč odkril in po pičilih štirih minu-

Luis Fabiano, v

spremstvu Kakaja,  
strelja v prazna  
vrata



tah je Kaka' izvrstno podal v globino do Luisa Fabiana, ki je preigral vratarja in nato žogo brčnil v prazen gol. Odločitev o zmagovalcu je padla po samih 38 minutah igre. V drugem polčasu je Brazilija igrala brez pritiska in tako pokazala vse svoje vrline. Po golom Robinha pa se je zadovoljila in upočasnila tempo igre.

### MIMOGREDE

#### Tehnologija

Je že prav. Nogomet je lep, ker je nepredvidljiv, v osnovi »nepošten«, ker o zmaga in porazih odločajo epizode, vrhunske potese ali neverjetne napake (sodnikov, igralcev, včasih trenerjev), sekunde in centimetri, smola in sreča pa se prepletata. Skratka, nogomet ponuja veliko argumentov in nasprotuječih si stališč, povrhu so vse legitimne. O čem bi razpravljali, če bi bilo vse logično in premočrtno? Če bi vedno zmagal najboljši?

OK, ampak lepo prosim, vsaj ko gre za nesojene gole, kot tisti, ki je pa-



del na tekmi med Nemčijo in Anglijo, je že skrajen čas, da se na tekma vrhunske ravni (in prav tako vrhunske interesov in strasti...) uvede sodobno tehnologijo. Ali naj bo sodnik med tekmo še naprej edini bedak, ki ne ve, kaj se zgodi?

Sodniške napake in nepričljiva igra favoritov so zaznamovali zadnja dva tekmovalna dneva. Favoriti niso pokazali vrhunskih predstav, razen Nemčije. Vsem zmagovalcem so pomagale sodniške napake. Za vse akterje je značilna dobra in organizirana obramba. To se tudi najlaže nauči. V napadu večinoma odloča individualna kvaliteta posameznika. Danes vse reprezentance znajo igrati, ni več »malih« in »velikih«. Igra je postala tako racionalna, da je izgubila tisto lepoto, ki bi jo radi videli gledalci. Argentinci so se prebili v četrtnale z dvema »dariloma« prvega so jim podarili sodniki, drugega pa kar Mehican sami. Nemška reprezentanca je z nedeljsko predstavo edina navdušila. Z agresivno igro na sredini igrišča in hitrimi prehodi so popolnoma nadigrali Angleze. Povprečna igra Nizozemcev je zadostala za minimalno zmago nad ne tako dobrimi Slovaki. Če hočeo v polfinalu, morajo izboljšati svojo igro in odigrati veliko bolj kakovostno. Včerajšnja južnoameriška predstava je postregla z dobro organizirana igro Brazilije. Ta igra, podprtanjena z nekaj vrhunskih posameznikov napoveduje visoke cilje. Žal se moram obreghati ob sojenje, ki je v sramoto svetovnih nogometnih organizacij. Človeško se je zmotiti, neumno pa pri napakah vtrajati. Pri vsej vesoljni tehnologiji, ki je na voljo in jo uporablja vse druge športne panoge, FIFA trnasto vztraja na sterilnih stališčih in ne dovoli uporabe sodobne tehnologije pri reševanju spornih primerov. Upam, da je to svetovno prvenstvo prelomno in se bodo senilne glave v vrhu FIFA končno opredelite za uvedbo sodobne tehnologije v nogometu.

Rajko Žeželj



**NIZOZEMCI V ČETRTFINALU** - Slovaška se je častno upirala »Italijanska« Nizozemska brez večjih težav preko prve ovire

**Nizozemska - Slovaška 2:1 (1:0)**

STRELCI: v 18. Robben, v 39.dp Snejder, v 49.dp iz 11m Vittek.

NIZOZEMSKA (4-2-3-1): Stekelenburg; Van Der Wiel, Heitinga, Matijssen, Van Bronckhorst; Van Bommel, De Jong; Kuyt, Sneijder (47.dp Afellay), Robben (26.dp Elia); Van Persie (35.dp Huntelaar). Trener: Van Marwijk.

SLOVAŠKA (4-4-1-1): Mucha; Pekarik, Škrtel, Durica, Zabavnik (43.dp Jakubko); Weiss, Stoch, Kucka, Jendrišek (26.dp Kopunek); Hamšík (42.dp Šapara); Vittek. Trener: Weiss.

SODNIK: Undiano (Špa); OPOMINI: Stekelenburg, Robben, Kucka, Kopunek.

Tekme osmine finala doslej niso poskrbeli za presenečenja. Očitno prihajajo na dan razlike v kakovosti med ekipami, ki v prvem delu mundiala iz raznoraznih razlogov niso prihajale do izraza. Ni slučaj, da sta strelec dveh golov Nizozemske ravno dva tehnično najboljša igralca oranžnih, Robben in Sneijder. Robben je prvič tekmo začel od prve minu-



Strelec prvega gola Arjen Robben

te in z eno svojih klasičnih akcij zadel po 18 minutah igre: startal je iz desne, se premaknil proti sredini, preigral dva igralca in streljal v razdalje ter zadel v polno. Trdoživa Slovaška pa je včeraj dokazala, da se ni nezasluženo uvrstila med šest najboljših. Drago je plačala manjše

napake v obrambi, a v napadu pokazala nekaj zanimivih kombinacij. Slovaki so prisili odličnega Stekelenburga na dva izredna posega. Zlasti drugi po strelu z devetih metrov Vitteka je morda ena izmed treh najbolj zahtevnih obramb doslej in je bila enako vredna kot dosežen gol. Tudi Mucha na drugi strani je poskrbel za nekaj dobrih posegov. Nizozemska je presestila z dokaj obrambno igro, kot da bi bila italijanska mentaliteta naleživa. Deset minut pred koncem tekme so Hollandci po lepem protinapadu podvajili: Kuyt je preigral vratarja, nato podal do Sneijdera, ki ni imel velikih težav zatreći mrežo. V sodnikovem podaljšku pa je vratar Stekelenburg zrušil Vitteka in prav napadalec Slovaške si je prevzel odgovornost za izvedbo najstrožje kazni: zadel je, a takoj po golu je sodnik trikrat zaživljal in preprečil Slovakin, da bi sploh poskušali s končnim navalom. Nizozemci so tako naredili prvi korak na poti do finale, v četrtnalu pa jih čaka zahtevnejša naloga, premagati petkratne svetovne prvake Brazilce.



**MARADONAMANIA**  
Neapelj so po izločitvi Italije in nedeljski zmagi Argentine preplavile fotografije Diega Maradone in zastave južnoameriške države. Na mnogih fotografijah je Maradona upodobljen v dresu Napolija



**RECEPT ZA ITALIJU**  
»Južnoameriški nogomet zmaguje zaradi atletske svežine in držnosti pri dajanju prednosti mladim igralcem. To je tudi recept za izhod našega nogometa iz krize,« je prepričan novi športni direktor Juventusa Giuseppe Marotta



**FILMSKA ZVEZDA**  
Junak Argentine na tekmi proti Mehiki Carlos Tevez je star šele 26 let, a neka filmska hiša v Argentini je že investirala 2 milijona dolarjev, da bi posnela film o njegovem razgibanem življenju. Rojen je namreč v zloglasni buenosaireški četrti Cuidadela in nogomet ga je dobesedno iztrgal zločinskim tolparom

**GLEDANOST V ZDA**  
Tekmo osmine finale proti Gani si je v ZDA ogledalo 14,9 milijona gledalcev na ABC-ju, še 4,5 milijona gledalcev pa na sestrški špansko govoreči postaji. Za ZDA je to rekord



**ŠEMPETER** - Ob povratku iz JAR slavje za domačina Valterja Birso in Tima Matavža

# Velik sprejem v malem kraju

Oba sta svojo pot začela pri NK Bilje - Nepopisan gneča na Trgu Ivana Roba - Čestitke župana Valenčiča, ki je skoraj obljudil gradnjo nogometnega igrišča

Po tem, ko je slovensko nogometno reprezentanco ob vrtniti s svetovnega prvenstva v Južnoafriški republiki v soboto, dopoldne na letališču Jožeta Pučnika na Brniku pričakalo nekaj tisoč ljudi, na sprejemu na Prešernovem trgu v središču Ljubljane pa se jih je zbral čez deset tisoč, je množičen sprejem potekal v nedeljo tudi na nabito polnem Trgu Ivana Roba v Šempetu pri Gorici.

Navijači, simpatizerji, prijatelji, so sedje, mladi in stari so ob 18. uri z bučnim aplavzom pozdravili prihod dveh šempetrskih fantov iz vrst slovenske reprezentance, Valterja Birse in Tima Matavža, ki sta se jima na odru pridružila tudi reprezentant iz sosednje, novogoriške občine, Andrej Komac, in dolgoletni zdravnik slovenske nogometne reprezentance, Novogoričan Vasja Kruh. Birsa in Matavž, ki sta nogometno kariero začela pri Nogometnemu klubu Bilje in do odškočne deske za igranje v tujini prišla pri novogoriškem klubu Hit Gorica, sta bila deležna iskrenih čestitk župana Dragana Valenčiča, ki jima je, pa tudi Komacu, podelil posebno zahvalo, fantje pa so občini v zamenjo za res veličasten sprejem podarili svoje podpisane reprezentančne dresene, ki bodo, tako župan, krasili muzejsko zbirko v prvem nadstropju občinske stavbe v Vili Coronini. Koliko ljudi se je dejansko zbral na osrednjem trgu občine, ki šteje okrog 6.500 prebivalcev, je bilo težko oceniti, a gneča je bila nepopisna. Poleg Šempetrcev in prebivalcev sosednje Vrtojbe, so se prišli junakom poklonili tudi številni ljubitelji nogometa iz Nove Gorice in od drugod, tudi marsikdo z druge strani bližnje državne meje. Aplavzi, skandiranje, vihroajoče zastave, transparenti, mehiški valovi in že ponarodela »Slovenijaaaaaa, gre naprej!!!, vse to je zgovorno pričalo o tem, da so se slovenski nogometni z dobro igro zapisali v srca navijačev kljub temu, da se jim ni uspelo uvrstiti v osminko finala. Fantom se je poznala utrujenost in dejstvo, da so imeli za seboj že dva veličastna sprejema, saj so bili dokaj redkobesedni, a vseeno navdušeni nad odzivom publike. 21-letnemu Timu Matavžu, ki si nogometni kruh služi pri nizozemskem Groningenu, in tri leta starejšemu Valterju Birsi, igralcu francoskega Auxerre-ja, ki sta med drugim so-

Gneča v Šempetu;  
spodaj: od leve  
Andrej Komac, Tim  
Matavž, Valer Birsa  
in župan Dragan  
Valenčič

NN



seda na Vrtojbeni ulici v Šempetu, so se na odru pridružili tudi najbljžji srodniki in skupaj z županom so nazdravili na še mnoge uspehe. »Zaradi teh fantov in tistih mlajših, ki se prihajajo, bo treba v šempetrski občini zgraditi nogometno igrišče,« je že skoraj obljudil župan Dragan Valenčič in izrazil prepričanje, da se so zaradi igre slovenske reprezentance že v kvalifikacijah na SP tresle hlače ruski reprezentanci, v JAR pa tudi ameriški in angleški. Reprezentanti, ki jih čaka v prihodnjih dneh zaslužen odmor,

so, tako kot že tolkokrat, poudarili, da so doli na igrišču vse od sebe, da so zelo dobra klapa, in da jih čaka v naslednjih nekaj letih, če bo šlo vse po sreči, še precej skupnih tekem. Ob 19. uri se je na šempetrskem placu zgodil neposredni vklap v dnevnik državne televizije, ki je zgodbo o velikem sprejemu v malem kraju ponesel po Sloveniji, potem pa so prišli na račun vsi tisti, predvsem mlajši udeleženci dogodka, ki so ves čas nestрпno čakali na avtograme svojih idolov.

Nace Novak

## PRIČEVANJE Neko nedeljo na cementnem igrišču v centru Bratuž v Gorici ...

»Kdo bi si sploh lahko mislil, da sem igrал nogomet z igralcem, ki je nato nastopil na svetovnem prvenstvu v nogometu?« Več fantov, ki se ob nedeljah že leta zbirajo za prijateljske nogometne tekme na igrišču iz cementa kulturnega centra Lojze Bratuž v drevoredu 20. septembra v Gorici, se namreč spominja poletja 2004. Kot vsake nedelje so se zbrali na igrišču, kjer je že pred njimi do spel nek neznan mladenič, ki je sam vadil tehniko. Ker je bil fant sam, so ga vprašali, ali se jim želi pridružiti

in slednji je z njim odigral običajno »nedeljsko« tekmo.

18. avgusta, to se pravi nekaj tednov kasneje, so med gledanjem nogometne prijateljske tekme med Slovenijo in Srbijo/Črno Goro prepoznali takratnega debitanta v izbrani vrsti Andreja Komaca. Ravnino je bil tisti fant, ki je z njimi odigral tisto sproščeno tekmo med nekim julijskim popoldnevom.

»Opazili smo, da je bil fant nadpovprečno močen. Gotovo pa v tem popoldnevu ni igral po svojih pravih sposobnosti. Verjetno ni želel preveč izstopati, ali pa se je bal, da bi se lahko na cementu poškodoval,« se Komaca spominjajo fantje, ki še zdaj preživljajo nedeljske popoldnove na igrišču centra Bratuž. (av)

**OBČINSKI SVETNIKI** - Prepletanje politike in športa

# Politika naj skrbi za razvoj športa

Politika naj odloča koliko in kako investirati, zlasti za mlade - Načelnik Severne lige Ferrara je navjal za Italijo - Abete pravi Krščanski demokrat

Kapetan francoske reprezentance Thierry Henry, ki je moral takoj po povratku na srečanje s francoskim predsednikom Sarkozyjem, prvak Severne lige Umberto Bossi, ki trdi (in nato demandira), da ne bo navjal za Italijo, minister Calderoli, ki se zgraža nad slabo igro mastno plačanih italijanskih reprezentantov. Politika in šport, dva svetova, ki naj bi si bila zelo oddaljena, a le na videz oziroma ne nujno in ne vedno. Za mnenje o povezavah med politiko in športom, o sedanjem stanju in idealni rešitvi smo vprašali... politike, točneje nekatere tržaške občinske svetovalce.

Načelnik Severne lige v občinskem svetu Maurizio Ferrara je najprej predpostavil, da je navjal za Italijo. »Normalno, da sem navjal za Italijo, ki pa me je zelo razočarala. Po mojem je bil to najslabši mundial v zadnjih petdesetih letih. Po mojem je povezava med politiko in športom več kot očitna, ker so v tem športu taki interesi, da je prisotnost politike skoraj avtomatična. Nedvonom pa bi bilo veliko bolje, ko bi se nogometni omejevali izključno na športne tematike, brez komentar-

jev o političnih vprašanjih, politika pa bi skrbela za svoje zadeve. Čeprav vemo, da o športnih vprašanjih želi vsak povedati svoje.«

Načelnik Nacionalnega zaveznštva Antonio Lippolis je izpostavil medijsko plat binoma politika in šport: »Jasno je, da je nogomet tako pomemben in globalno razširjen, da vsakdo želi povedati svoje, s politiki na celu. Vsaka izjava politikov o športu ima velik odziv, tako da je logično, da v določeni meri vsak politik izkoristi pomemben športen dogodek.«

Nekoliko bolj poglobljeno analizo je podal načelnik sredinske UDC Roberto Sasco: »Odnosi med politiko in športom so bili vedno zelo tesni. Velik problem politične garniture v Italiji je bil to, da se je ukvarjala z velikimi manifestacijami (svetovna prvenstva in olimpijske igre) in z elitiškim športom, medtem ko je pozabljala na tisti pravi šport. Politika je bila odsotna, in isto velja za italijanski olimpijski komite CONI, za šport na nižji ravni, za amaterski šport. Od otrok do mladih in tudi starejših, ki se ukvarjajo s športom v katego-

riah master, do teh pa politika večkrat nima posluha. Šport je zelo pomemben za človeški razvoj, za vrhunski šport pa naj skrbijo mecenati, ki bodo porabili svoj denar.«

Alfredo Racovelli (Zeleni) je bil med najbolj kritičnimi o sedanjem stanju: »Ko govorimo o povezavi med politiko in športom mi pride takoj na misel ne toliko vloga Lippija, kot pa predsednik nogometne zveze FIGC Abete. Lippi odhaja, medtem ko Abete ostaja na svojem mestu. On je pravi politik, ki je zrasel v vrstah Krščanske demokracije, sedel, če se ne motim, tri mandate v parlamentu, trdi, da ni vezan na stolček, ampak je že 22 let, kar ima tako pomembno funkcijo znotraj FIGC. Mislim, da pri dejstvu, da je Lippi mesec pred svetovnim prvenstvom napovedal, da bo zapustil reprezentanco takoj po svetovnem prvenstvu, ima vmes prste politika. Mislim, da se je okoli reprezentance vnešla politična vojna, ki je povzročila tako katastrofo. Biti predsednik FIGC je kot biti na celu ministrstva. Upravlja ogromno denarja in ima veliko politično moč. Ni vse

čisto in tudi afera Moggioli je razkrila le majhen delček vseh nečednosti. Ločitev med politiko in športom ni. Točno vemo, kakšno je stanje politike v naši državi in mislim, da je stanje v vrhu italijanskega športa približno isto.«

Predstavnik Forza Italia Everst Beroli trdi, da bi morali politiko in šport strogo ločevati: »Politike se ne sme ukvarjati s strogo športnimi zadevami. Seveda pa, kjer imaš kadre in uprave, ki vodijo neko športno politiko, ki tudi investira denar za šport, potem je logično, da v takih primerih tudi kdor daje ta denar, lahko pove svoje mnenje. Gre pa za neko izvršno politiko; tudi ki moraš izbrati, kdo naj bo na vodilnih mestih in izvršuje smernice, ki jih daje politika, je logično, da ima politika pravico odločiti. To bi moralno veljati še posebno za politiko športa na mladinski ravni in za širitev športne kulture znotraj neke države. Tudi določitev višine prispevkov je politična izbira. Drugače pa se mora politika umakniti. Edini možen rezultat je tisti, ki ga dosežeš na igrišču. Nemogoče je misliti, da bi morala politika naknadno poseči.«

Tarcisio Barbo (Demokratska stranka) svetovnemu prvenstvu sledi zelo površno, saj ga nogomet ne posebno privlači: »Odnosi med politiko in športom niso nikoli bili zelo jasni, prej dvoumni. Politika je vedno izrabljala šport in ga uporabljala za lastne interese. A velja tudi obratno. Po mojem je v Italiji hudo stanje zlasti, ko preucujejemo problem, kako se v Italiji ukvarja s športom in kakšno pomembnost namenja tej vrsti športa. Odkrito priznam, da si nisem ogledal tekme med Italijo in Slovaško, raje sem se udeležil srečanja o prostovoljstvu. Nič nimam proti športu, ampak res ne morem sprememati dejstva, da se cela država ustavi, da bi gledala neke osebe, ki služijo mastne denarce, medtem ko je na tisoči Italijanov, ki se vsakodnevno bojni in trudi za preživetje in dela za dobrobit vseh. V tem trenutku po mojem politika namenja precejšnjo pozornost športu, ker se veliko ljudi ukvarja s športom, a moralo bi ostati na tej ravni. Vendar v ozadju so veliki interesi, tako socialni kot ekonomski, in prav ti zadnji pogojujejo tako šport kot politiko.«



**O SODNIKIH (1.)**  
Selektor Argentine  
Diego Armando  
Maradona: »Rosetti je  
zgrešil vse, prosim pa,  
da zdaj ne govorite, da  
je to edini razlog za  
našo zmago«



**O SODNIKIH (2.)**  
Selektor Mehika  
Javier Aguirre:  
»Dugi gol je bil  
posledica  
sodnikove  
napake ob  
prvem. Zasadili  
so nam nož v  
hrbet, zaradi tega pa ni treba zrevolucionirati  
mehiškega nogometa. Še smo močni«

**O SODNIKIH (3.)**  
Mario Sconcerti (novinar SKY): »Angleži so bili po  
tekmi zelo fer. Edini, ki je pripisal poraz  
nedosojenemu golu, je Capello. A on je Italijan«



**O SODNIKIH (4.)**  
Selektor Nemčije  
Joachim Löw: »Angleški  
gol je bil seveda  
regularen, vendar je  
naša zmaga povsem  
zaslužena. Podolsky in  
Mueller sta igrala  
neverjetno. Mlada sta,  
zelo sem ponosen na njuna  
kot tudi na vse druge moje igralce«

**NEDELJSKI DVOBOJI** - Zmagala favorita, a s pomočjo delivcev pravice

# Ayroldijevi »ojos de Dios«

Nedosojen gol v korist Anglike in zadetek iz nedovoljenega položaja Argentine - Pri FIFI kot noji skrivajo glavo pod pesek



Sodnik Rosetti in  
pomočnik Ayroldi  
se posvetujejo po  
spornem  
Tevezovem golu

ANSA

Rosetti in njegov pomočnik Ayroldi. Po posegu mehiškega vratarja je Messi strejal proti vratom, a žogo je z glavo preusmeril Tevez; med njim in vratni pa ni bilo niti enega mehiškega igralca. Očitnega nedovoljenega položaja Ayroldi ni videl; najbrž ga je na ekranu videl četrti sodnik, a klub temu in po daljšem posvetovanju s pomočnikom Ayroldijem je Rosetti potrdil regularnost zadetka. Selektor Argentine Maradona je za svoj gol z roko proti Angliji uporabil posrečen izraz, da gre za »mano de Dios« (božja ruka). Morda pa v tem primeru lahko govorimo, da so oči Rosettijevega stranskega pomočnika Ayroldija »ojos de Dios« (božje oči).

Verjetno še najbolj obžalujeta opisana dogodka ravno italijanski sodnik Rosetti in urugvajski sodnik Larrionda. Zaradi teh napak sta namreč bržkone izpadla iz boja za finale. Tudi za sodnike je finale svetovnega prvenstva višek kariere, zaradi hudih napak pa bo za oba delivca pravice prvenstva najbrž že konec.

**Izida:**  
**Nemčija - Anglija 4:1 (2:1)**

STRELCI: v 20. Klose, v 32. Podolski, v 37. Upson, v 22.dp v 25.dp Mueller. NEMČIJA (4-2-3-1): Neuer; Lahm, Friedrich, Mertesacker, Boateng; Schweinsteiger, Khedira; Mueller (26.dp Trochowski), Ozil (38.dp Kiessling), Podolski; Klose (26.dp Gomez). Trener: Loew.

ANGLIJA (4-4-2): James; Johnson (42.dp Wright-Phillips), Terry, Upson, A.Cole; Milner (19.dp J.Cole), Lampard, Barry, Gerrard; Rooney, Defoe (26.dp Heskay). Trener: Capello.

SODNIK: Larrionda (Uru); OPOMINA: Friedrich, Johnson.

**Argentina - Mehika 3:1 (2:0)**

STRELCI: v 25. Tevez, v 28. Higuain, v 7.dp Tevez, v 27.dp Hernandez (M).

ARGENTINA (4-3-3): Romero; Otamendi, Demichelis, Burdisso, Heinze; Mascherano, Maxi Rodriguez (42.dp Pastore), Di Maria (34.dp Gutierrez); Messi, Tevez (24.dp Veron), Higuain. Trener: Maradona.

MEHIKA (4-4-2): Perez; Juarez, Rodriguez, Marquez, Salcido; Osorio, Guardado (17.dp Franco), Torrado, Bautista (1.dp Barrera); Giovani Dos Santos, Hernandez. Trener: Aguirre.

SODNIK: Rosetti (Ita); OPOMINA: Marquez.



## »MOJ MUNDIAL« Škoti Anglijo spremljajo ravnodušno

*Ivan Kralj iz Podlonjerja, bivši košarkar Bora, se je pred kratkim vrnil iz Edimurga, kjer je letos obiskoval specifični študij financ. Uspeno je zaključil vse izpite, do novembra pa mora oddati diplomsko nalož.*

**Kaj potem?**

Skoraj gotovo, 90%, bom ostal po študiju v Edimburgu. Škotsko glavno mesto je namreč tretja najvažnejša prestolnica visoke finance in ponuja veliko možnosti zaposlitve na tem področju. Hkrati mi je tam zelo prijetno: mesto je krasno, z manjšim centrom in povsed lahko greš peš.

**Kaj pa košarka?**

Letos sem nekajkrat treniral z univerzitetno ekipo, ampak je bil novo zelo, zelo nizek. Večinoma so igrali bivši igralci rugbyja. Naslednje leto pa bom mogoče poiskal ekipo, čeprav je na Škotskem košarka malo razvita. Najvažnejša sta nogomet in rugby, košarka pa nekateri s težavo razlikujejo od rokometa in odbojke.

**Spremljaš SP?**

Nisem navdušen nogometni navijač, a rad gledam svetovno in evropsko prvenstvo. Letos, ker je igrala Slovenija, pa še toliko bolj.

**Kje si gledal tekmo Anglija - Slovenija?**

V Edimburgu. V pubu sem bil edini slovenski navijač, nato pa so se mi pridružili še prijatelji iz Islandije in Katalonije.

**Kaj pa Škoti?**

Niso navijači Anglike, ampak ne navijajo »proti«. So brezbrzni, nasproti od nekaterih tu v Trstu, ki navijajo na primer proti Italiji. Vsekakor pa v Edimburgu živi veliko Angležev, ki so po tekmi izobesili zastave.

Pa še zanimivost: na Škotskem so vsi pubi opremljeni z velikimi ekranimi, saj čisto vse tekme nogometa in rugbyja predvajajo po televiziji. Pubi so vedno natrpani. Škoti namreč tekem nikoli ne gledajo doma, kar pa je pri nas običajno. (V.S.)

**NAŠ POGOVOR** - Koprčan Damir Skomina

## »Sem še mlad«

Slovenski sodnik ni šel v JAR, a je član elitne skupine UEFA



Damir Skomina na  
delu kot četrti  
sodnik na tekmi EP  
2008 med Nemčijo  
in Avstrijo na  
Dunaju

ANSA

Najboljši slovenski sodnik, Koprčan Damir Skomina, ki se je potegoval za sojenje na »mundialu«, ne more oziroma ne sme ocenjevati svojih kolegov. »Uefin pravilnik je zelo strog in o morebitnih napakah kolegov ne smemo razpravljati s predstavniki medijev. S tem se popolnoma strinjam, saj nekega dne lahko tudi jaz zgrešim na kaki pomembni tekmi,« nam je po telefonu dejal 33-letni Skomina, ki je bil na začetku letosnje sezone uvrščen v Elite skupino sodnikov UEFA. Elite je skupina tridesetih sodnikov, ki lahko sodijo najpomembnejše tekme pod okriljem evropske nogometne zveze. Skomina, čigar mednarodna kariera se je začela v letu 2003, si česa podobnega ob začetku svoje kariere ni predstavljal: »Uvrstitev v Elite skupino je prav gotovo dosežek, ki si ga na začetku svoje mednarodne kariere leta 2003 nisem upal niti zamisliti. Gre namreč za skupino sodnikov, kjer so uvrščeni vsi najboljši sodniki našega časa.« Koprski sodnik je tako v letosnji sezoni sodil že v fazi skupin lige prvakov. »Odgovornost je velika prav na vsaki tekmi, tako na domačem, kot na evropskem prizorišču. Drž pa, da sem na mednarodni tekmi veliko bolj odvisen od ocene, katero mi dodeli kontrolor sojenja. Poleg tega je prisotnost vseh medijev, ki spremljajo mednarodni nogomet, veliko večja. Poleg tega živimo

v času sodobne tehnologije, tako da so tudi naše napake bolj vidne, na koncu pa tudi s strani medijev iskane. S tem je pač treba živeti,« je še dodal Skomina.

Kako to, da ga ne vidimo na delu v JAR? »Leta 2008 so me izbrali v skupino 54 najboljših sodnikov vseh konfederacij. Tedaj so se namreč začele neke vrste kvalifikacije sodnikov za mundial. Žal sem izpadel na prvi selekciji, po kateri je ostalo v igri 38 sodnikov. Februarja letos pa so izbrali trideset sodnikov, ki so odpotovali v JAR. Gledate na to, da imam 33 let in da je povprečna srednja starost sodnikov 40 let, imam še veliko možnosti, da napredujem. Potrebno pa bo veliko trdega dela in odrekjanja,« pravi Skomina, ki je že sodil na OI v Pekingu.

Koprčan mora veliko trenirati. »V glavnem vadim sam, saj nam trener sodnikov po elektronski pošti pošilja tedenski program. Treniram štirikrat tedensko, nato se evropski sodniki petkrat letno zberemo na skupnih testih, ki so kar strogi. Testov je kar nekaj: na primer 40 metrov moramo šestkrat preteči pod šestimi sekundami.«

Skomina je še dodal, da je v Sloveniji kar nekaj dobrih sodnikov: »Konkurenca je sicer manjša, saj je pri nas okrog 1200 sodnikov, medtem ko jih je v Italiji kar 35 tisoč. (jng)

V nedeljo so žal na svetovnem prvenstvu stopili v ospredje sodniki. Dooley so se deliči pravice v Južni Afriki izkazali, saj je prišlo le do manjših napak, ki niso bistveno vplivale na končne rezultate. Nedelja pa je bila obratno za njih res črna dan. Sicer ni izključeno, da bi bil brez teh napak razplet drugačen, a s tako hitro igro postaja pomoč tehnologije v modernem nogometu nuja. Fifa pa je znova kot noj: še naprej skriva glavo pod peskom in se obnaša kot da se ni nič dogodilo. Obratno bo edina posledica ta, da odslej na stadionih ne bodo več kazali ponovitve zadetkov na ekranih.

Prvo odločilno napako je naredil Urugvajec Larrionda na tekmi med Anglijo in Nemčijo. Pri stanju 2:1 je Lampard streljal, žoga se je odbrala od prečke vsaj 30 centimetrov v nemški gol in nato v igrišče. Sodnik in njegov pomočnik pa sta presodila, da žoga ni nikoli prešla gol črte. Ostalo je pri stanju 2:1 in v drugem polčasu so Nemci z dverno protinapadoma pokopali Anglijo. Po prikazani igri je sicer zmagal boljši in torej je Nemčija povsem zaslужeno četrtnfinalist, medtem ko se Capello in njegova Anglija vračata domov. Na drugi tekmi sta bila v središču pozornosti

MEHIKA (4-4-2): Perez; Juarez, Rodriguez, Marquez, Salcido; Osorio, Guardado (17.dp Franco), Torrado, Bautista (1.dp Barrera); Giovani Dos Santos, Hernandez. Trener: Maradona.

SODNIK: Rosetti (Ita); OPOMINA:

Marquez.

**»NAŠA ANKETA« - (Ne)gol Anglije buri duhove tudi pri nas**

## »Blatter naj odstopi!«

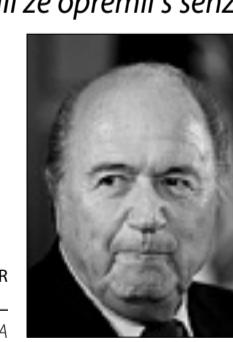
Za uvedbo tehnologije - Pozzo je videmski Friuli že opremil s senzorji - Ali bi nekateri izgubili službo?

Na velikem ekranu na stadionu v Johannesburgu so vsi videli, da je bila žoga, po Lampardovem strelu (na tekmi Nemčija-Anglija), vsaj pol metra v golu. Polemik ni manjkal. Katera bi torej bila najboljša rešitev, da bi vsaj delno popravili sodnikove napake? Še en sodnik v vsakem kazenskem prostoru, počasni posnetki, žoga z vgrajenim elektronskim čipom, senzorji na vratinicah?

**Darko Škarab, nekdanji nogometni kritik Krasa:** »Najboljša rešitev bi bila, da bi sodniki ob takih primerih v kazenskem prostoru in na gol črti imeli na razpolago počasne posnetke. Prekinili bi igro in bi mogoče s kapetanom pogledali posnetek. To ne bi prav nič zmanjšalo zaniranja za nogomet, mogoče bi ga celo okreplilo. Pri drugih športih že uporabljajo tovrstne pripomočke. Vse to ne bi bilo zamudno, saj bi trajalo le kaže minuto.«

**Daniele Iozza, nekdanji igralec**

**Zarje Gaje:** »Enostavno: rešitev je v tehnologiji, ki jo že uporabljajo pri drugih športih. Sodnik bi za dvomljive epizo-



de (gol ali ne in off-side) pogledal v ekran ob robu igrišča in bi rešil vse dvojne. Bilo bi bolj pravično, saj je bila Anglija tokrat zelo oškodovana.«

**Saša Tomšič, kapetan in branilec Sovodenj:** »Rešitev? 'Moviola'. Počasni posnetki bi bili sodnikov zavezni. Sodniki bi tako sodili bolj sproščeno in manj bi bilo polemik. Seveda bi se moral omejiti na dogajanja v kazenskem prostoru. Mogoče pa nekateri tega nočejo, ker bi izgubili službo. Na primer tisti na športni oddaji Domenica sportiva.«

**Nekdanji sodnik Simon Koren:** »Katera bi bila najboljša rešitev? Da bi končno odstopil predsednika FIFA Blattera. On je glavni nasprotnik tehnologije. Ne vem, kateri lobiji ga podpirajo. Udinejšev 'patron' Pozzo je videmski Friuli že opremil s posebnimi senzorji, ki bi pomagali sodniški trojki. Senzorje so vgradili v vrata in na igrišče. Državna nogometna zveza, pod pritiskom Ufe, pa tega ni podpirala. S tem ne bi videli več kočljivih prizorov, ki večkrat osmešijo same sodnike. Moram priznati, da ko sem še sodil, sem nasprotoval tehnološkim pripomočkom. Zdaj pa sem njihov pristaš. Večina sodnikov je proti, ceprav sem prepričan, da bi počasni posnetki ali senzorji na igrišču pomagali delivcem pravice.«

**Mogoče pa bo glavni »šef« FIFA Sepp Blatter, po nedeljskem dogodku v Johannesburgu, le spremeni svoje mnenje.** 74-letni predsednik je včeraj za ameriški CNN dejal, da bi se lahko v prihodnje posluževali televizijskih posnetkov. (jng)



**ZA SLOVENIJO**  
»Zelo rad bi navijal za Slovenijo, vendar pa se ji ni uspelo prebiti v drugi krog. Zdaj bom prisiljen izbrati drugega favorita,« je ob robu srečanja G20 v Torontu dejal ruski premier Dimitrij Medvedev



**TEKLI IN NATANČNO PODAJALI**  
Naši reprezentanti so v treh tekmah pretekli 322 km, le na zadnji tekmi proti Avstraliji 117 km in imeli 590 natančnih podaj. A nogomet zna biti zelo krut,« je na kritike o nepripravljenosti Srbije dejal 61-letni trener Radomir Antić



**MANJ POŠKODB**  
Jiri Dvorak, vodja zdravstvene službe Fifa, je dejal, da število poškodovanih nogometnika pada. Na SP leta 2002 sta bila 2,7 poškodovana igralca na srečanje, leta 2006 2,3 in doslej na letosnjem SP okrogla dva. Nevrolog iz Švice je kot razlog navedel boljšo telesno pripravljenost in večje znanje medicinskega osebja reprezentanc

**ANGLEŽI BREZ »GAT«**  
Čistilno osebje v luksuznem hotelu, kjer so Angleži bivali v času mundiala, je pokradlo številne majice in spodnje perilo angleških zvezdnikov



## OB NAPREDOVANJU V D-LIGO - Pri Krasu Koimpex

# Med protagonisti tudi Dimitri in Matej

Oba sta začela pri naših društih in nato igrala v mladinskih ekipah Triestine - V D-ligi bo naporno - V JAR je zdaj favorit Argentina



Zgoraj Matej Bagon iz Jamelj; spodaj Dimitri Batti iz Repnica

KROMA



Kras Koimpex, ki je pred dvema tednoma napredoval v D-ligo, ne se stavlajo izključno italijansko govoreči igralci. Poleg kapetana Radenka Kneževiča, doma iz Sežane, sta bila v zadnjih sezona vedno med protagonisti tudi zamejska nogometnika Dimitri Batti iz Repnica in Matej Bagon iz Jamelj. 23-letni Dimitri Batti brani barve ekipe repenskega društva četrto sezono, 22-letni Matej pa tretjo. Oba sta bila letos večji del prvenstva standardna igralca. Pomembno vlogo sta odigrala tudi v končnici za napredovanje. Dimitrija in Mateja veže podobna nogometna pot. Oba sta začela pri ekipah naših društov. Dimitri pri Primorju, Matej pri Mladosti. Nato pa sta se preizkusila v bolj kakovostnih državnih prvenstvih pri mladinskih ekipah Triestine (Matej pa tudi pri Udineseju).

### Ali je bil to razlog za kakovostni skok?

BATTI: Mogoče, čeprav imam vtis, da imajo pri Triestini mladinske epipe zgolj zato, ker so pač primorani. Ko smo igrali proti ekipam iz Lombardije in drugih dežel, smo bili vedno v težavah. Igrali smo proti že formiranim igralcem. Takrat sem se zavedal, da igranje na visoki ravni ni zame (smeh).

BAGON: Če igraš v mladinskih vrstah Triestine in Udineseja, še ne pomeni, da boš uspešen tudi na članski ravni. Prvenstvo elitne lige je že kakovostno in treba je dati vse od sebe. Igranje v državnih in deželnih prvenstvih pa te vseeno nekaj nauči: predvsem pravo mentalitetno. Mesto v standardni postavi si priboriš s trudem in dobrimi treningi med tednom.

**Ali morda opaziš, da imajo mlajši igralci, ki so igrali v manj kakovostnih pokrajinskih prvenstvih, težave pri vključitvi v člansko ekipo?**

BATTI: Mogoče, čeprav je odvisno tudi od posameznikov, koliko so talentirani in koliko se potrudijo.

BAGON: Z igranjem v kakovostnih mladinskih prvenstvih veliko napreduješ in se veliko naučiš.

**Kdaj ste letos začeli verjeti, da lahko napredujete v višjo ligo?**

»Po domači zmagi proti Jesini s 3:0,« sta odgovorila oba.

### Vaše skrito orožje je bilo ...

BATTI: Homogena skupina in odlična klapa, podobno kot Slovenija. V play-offu pa smo igrali povsem neobremenjeni.

BAGON: Ekipa je bila vseskozi enotna.

### Kateri starejši igralci so vam največ pomagali?

BATTI: Imamo kar nekaj igralcev, ki so zelo izkušeni. Največ sem se naučil od Sessija, Contenta in Kneževiča.

BAGON: Največ nasvetov mi je dal Sessi, s katerim sem igral skupaj v obrambi.

### Nova sezona bo precej naporna.

BATTI: Naporna res, ampak se bo splačalo poskusiti. Srčno upam, da si bomo izborili obstanek. Igrati v D-ligi so sanje vsakega nogometnika amaterja.

BAGON: Treba se bo še bolj potruditi. Smo pa zelo ambiciozni.

**Ali vam bo nastopanje v D-li gi spremenilo življenski ritem?**

BATTI: Imeli bomo štiri treninge, mogoče enega popoldanskega. Jaz sem zaposlen na Fernetičih, skušal pa se bom drugače organizirati. Tudi gostovanja bodo daljša.

BAGON: Ne, ker nima še službe in igrat le nogomet. Iz Goriškega konca se v Repen peljemo z avtom, ki nam ga da na razpolago klub.

### Kdo je kriv za izločitev Italije?

BATTI: Krivi so malo vsi, Lippi, igralci in cel sistem. Italijani so bili premalo motivirani in slabo fizično pripravljeni.

BAGON: Italija je igrala slabo. Igralci niso dali vse od sebe.

### Kaj pa Slovenija?

BATTI: Slovenija bi si zaslužila uvrstitev v osmino finala. Škoda, saj so se potrdili in so igrali dobro.

BAGON: Mi je žal za Slovenijo. Osmino finala so si zapravili na temi proti ZDA.

### Kdo je zdaj glavni favorit?

»Argentina,« sta se strinjala tako Dimitri kot Matej.

Jan Grgič



## TOTOZAKUMI

SOUTH AFRICA 2010

	TRŽAŠKA	GORIŠKA	SLOVENIJA
Paragvaj - Japonska	<b>2:1</b>	<b>1:1</b>	<b>2:0</b>
Španija - Portugalska	<b>3:2</b>	<b>2:1</b>	<b>0:0</b>
<b>VČERAJŠNJI IZID</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>SKUPNO</b>	<b>35</b>	<b>39</b>	<b>38</b>

Goričani, potem ko so v soboto prevzeli vodstvo, so ga v zadnjih dveh krogih tudi ubranili, čeprav se je Slovenija približala na -1 točko. Smučarski trener Aleš Sever je namreč pravilno napovedal končni rezultat tekme Brazilija - Čile in si tako priboril 3 točke. Pred tem pa je pravilno napovedal zmagi Nemčije in Argentine. Tržaški študent Ferenc Vajtho je bil natancen pri vse štirih napovedih, ne pa pri rezultatih. Pravilno je napovedal zmage Nemčije, Argentine, Nizozemske in Brazilija. Štiri točke je za Goriško prispeval upokojeni profesor Joško Prinčič, ki je pravilno napovedal zmago Argentine s 3:1. Dodatno točko si je Prinčič priboril še z zmago Nizozemske.

## FORMULA 1 - Po nenavadnem razpletu VN Valencie

# Montezemolo: »Kar se je zgodilo, je izjemno hudo in nesprejemljivo«



MARANELLO - Pri Ferrariju še niso požrli nedeljskega razpleta VN Europe v Valencii, ko je Hamilton po dramatični nesreči med med Webberjem in Kovalainenom prehitel varnostni avtomobil, kazen, ki so mu jo izrekli komisari ob progi, pa ni dosegla nobenega učinka, medtem ko sta bila oboj Ferrarijeva voznika zaradi tega močno oškodovana, ker za razliko od vseh ostalih dirkačev nista mogla pravočasno zapeljati v boks na zamenjavbo gum in sta za-

radi tega s 3. oziroma 4. mesta zdrnkila na 9. oz. 15. mesto.  
Lotus. Potem ko je Avstralec trčil v zadek Kovalainena, je njegov bolid dvignil v zrak, ga obrnilo na glavo, nato pa je končal v zaščitni ogradi. A Webber je takoj zlezel iz razbitin in sam odšel stran od zmečkanega vozila, pozneje pregled v zdravniškem centru pa je pokazal, da jo je strašljive nesreče odnesel brez poškodb. »Rezultat dirke je lažje. Ferrari, ki je

na tej dirki pokazal viden napredok v primerjavi s prejšnjimi nastopi, je spoštoval pravila, tisti, ki jih niso, pa so bili kaznovani tako, da so utrpeli manjšo škodo od poštenih. To je izjemno hudo in nesprejemljivo,« se je včeraj oglasil Ferrarijev predsednik Luca di Montezemolo in napovedal, da bo uprava mostva še podrobno analizirala zadevo in ji prišla do dna. Pri Ferrariju so tudi začuden, da je Webberjevo trčenje (dirkalnik je dvignil v zrak in ga

obrnilo na glavo) sprožilo tako malo odgovor med moštvom in organizatorji. V Maranellu so prepričani, da je bil Kovalainenov Lotus preprosto prepočasen in predlagajo, da bi bilo potrebno spet uesti pravilo »107 odstotkov«, po katerem so prepočasna vozila izključena iz dirke.

Skupno (po deveti od 19 dirk): 1. Hamilton (VBr) 127 točk; 2. Button (VBr) 121; 3. Vettel (Nem) 115; 4. Webber (Avs) 103; 5. Alonso (Špa) 96.

## TENIS - Wimbledon Federer in S. Williams v četrtfinalu

WIMBLEDON - Na tretjem teniskem turnirju za veliki slam v sezoni sta si četrtfinalne gladko prigrala oboje prva nosilca, Švicar Roger Federer in Američanka Serena Williams. Slednji se je v četrtfinalu Wimbledona pridružila tudi starejša sestra Venus, sicer druga nosilka, belgijski dvoboj med Justine Henin in Kim Clijsters pa je dobila slednja. Prva nosilka Serena Williams si je četrtfinalni nastop prigrala z zmago nad nekdanjo zmagovalko Wimbledona, Rusino Marijo Šarapovo.

Federer je s 6:3, 6:2 in 6:3 odpravil 16. nosilca Avstrijca Jürgena Melzerja.

Do pravega presenečenja je pa je prišlo, ko je tretja nosilka Danka Caroline Wozniacki gladko (2:6, 0:6) po končaj 46 minutah igre izgubila proti nepostavljeni Čehinji Petri Kvítové.

**OKREVA** - Nekdanja številka 1 svetovnega tenisa Jennifer Capriati (34 let), ki ima velike težave v zasebnem življenju, te dni v bolnišnici na Floridi okreva po »naključnem prekomernem odmerku« predpisanih zdravil.



**NAŠ POGOVOR** - Evropski košarkarski klubski prvak, slovenski reprezentant in častni občan Doberdoba Jaka Lakovič

# »Špansko prvenstvo je daleč najtežje v Evropi«



Po številnih uspehih in naslovih na športni ravni, je organizator igre slovenske košarkarske reprezentance Jaka Lakovič v soboto postal tudi častni član občine Doberdob, vasi, iz katere je izhajal njegov ded in v kateri je sam Jaka preživel več tednov vsako poletje in kjer je bival za približno mesec dni v času vojne za osamosvojitev Slovenije. Jaka se je nato prebil v sam vrh evropske košarke. Po nastopih s Slovanom in Krko se leta 2002 preselil v grški Panathinaikos, kjer je kar štirikrat zapored osvojil grško prvenstvo, trikrat pa mu je uspelo zmagati grški pokal. Leta 2006 se je nato preselil v Barcelono, s katero je lani osvojil najtežje evropsko ligo, to se pravi špansko Ligo ACB in dva španska kraljeva pokala. Letos pa je s slovitim klubom iz Barcelone, za katerega nastopa tudi Erazem Lorbek, osvojil tudi Evroliga. Spada tudi med veterane slovenske izbrane vrste (prihodnji teden bo dopolnil 32 let), saj je že nastopil na petih izvedbah evropskega prvenstva in na svetovnem prvenstvu leta 2006. Avgusta in septembra pa ga čakajo nastopi na svetovnem prvenstvu v Turčiji. Priložnost smo izkoristili, da smo se z Jako nekoliko pogovorili.

Jaka, ste igralec, ki igrat in je igral v dveh izmed najtežjih svetovnih prvenstev; kaj mislite o kakovosti evropske košarke?

Misljam, da je v stari celini špansko prvenstvo daleč najtežje. Odlično košarko se igrat tudi v grški in italijanski ligi, kjer pa veliko ekip ima določene finančne težave. Vsekakor se nivo evropske košarke iz leta v leto viša in menim, da bo ta kmalu dosegla nivo NBA lige.

Ko smo že pri NBA ligi, zakaj se niste nikoli odločili za skok čez lužo kot so storili drugi slovenski igralci?

V prejšnjih letih sem prejel nekaj ponudb iz NBA lige, vedno pa sem jih od-

klonil, saj mi je veliko več pomenilo odigrati vidno vlogo v dveh izmed največjih evropskih klubov kot sta Barcelona in Panathinaikos kot pa imeti stransko vlogo v kakem klub ameriške lige.

Vidno vlogo odigravate že vrsto let tudi v reprezentanci, s katero tudi vedno nastopate. Kaj menite o vaših kolegih, ki se reprezentančnim nastopom večkrat odrekajo? Nazadnje je tudi vaš soigralec pri Barceloni Erazem Lorbek odpovedal nastop na svetovnem prvenstvu.

Odpovedi so razumljive, saj veliko igralcev potrebuje ob koncu naporne sezone nekaj časa za počitek in za boljšo saniranje poškodb. Sam sem večkrat zelo utrujen, a nisem nikoli posmislim, da bi kdaj lahko zavrnil reprezentančnega klica, saj predstavlja nastopanje izbrani vrsti zame velik ponos.

**Kakšna so pa vaša pričakovanja za letošnje svetovno prvenstvo?**

Cilj ekipe je ta, da osvojimo kolajno. Naši cilji so najvišji in tako tudi mora biti, saj nas ambicija žene, da treniramo in igramo veliko bolje. Ne smemo se namreč zadovoljiti z delnimi cilji. Prvenstvo bo nato povedalo kaj si zaslužimo.

**Osvojili ste veliko pokalov. Kateri je po vašem mnenju najpomembnejši?**

Seveda predstavlja letošnja Evroliga največji naslov, ki sem ga do sedaj osvojil. Tudi lanski naslov Lige ACB je zame zelo pomemben. Letos smo namreč od njega bili oddaljeni le korak. Ko smo izgubili v velikem finalu proti Caji Laboral smo namreč bili vsi zelo potrati. Vsekakor pa sem ponosen na vsak posamezni naslov, ki sem ga osvojil.

**Slovenska košarka zgleda nekolično v krizi. Slovenske ekipe so namreč v Evropi nemočne in mladinski sektor**

Jaka Lakovič v dresu reprezentance Slovenije na lanskem EP; levo z doberdobskim županom Vizintinom med sobotno podelitevijo naziva častnega občana kraške vasi

ANSA

**ne proizvaja več toliko talentov kot jih je nekoč. Kako vi gledate na to?**

Težko komentiram te stvari, saj sem že osem let v tujini. Misljam pa, da bi morali okrepliti delovanje mladinskega sektorja, saj Slovenija ne bo nikoli ekonomsko najpremožnejša košarkarska država. Zaradi tega je naša prihodnost vezana predvsem na proizvajanje mladih talentov.

V Barceloni igrate pa z enim iz-

med največjih talentov na svetovni ravni. Kaka bodočnost se po vašem mnenju obeta mlademu Rickyju Rubiju (letnik 1990)?

Fant je izredno talentiran, je pa še nekoliko neizkušen. Rad pa posluša naravnost, ki mu jih jaz in Juan Carlos Navarro dajeva. Obeta se mu čudovita prihodnost, če bo tako nadaljeval.

**Kakšni spomini pa vas vežejo na Doberdob?**

Na Doberdob me vežejo čudoviti spomini. V kraško vas sem prihajal vsako poletje po vsaj dva tedna. V obdobju vojne za osamosvojitev Slovenije pa sem tu preživel kar mesec dni. Spominjam se, da sem se tu igrat tenis in sem igral košarko na sosedovem košu. Tudi v zadnjih letih rad obiščem rojstno vas svojega deda, saj imam tu še veliko sorodnikov in prijateljev.

Albert Voncina

**ODBOJKA** - Predtekmovanje v svetovni ligi

## Manià odlično sprejemal

**Italija se je v drugi tekmi v Franciji oddolžila gostiteljem za petkov poraz - Odločilno bo gostovanje v Srbiji**

Italijanska odbojkarska reprezentanca se je v 2. tekmi četrtega kroga predtekmovanja v svetovni ligi v nedeljo oddolžila Fracoouzom za petkov poraz, z zmago z 1:3 (19:25, 22:25, 25:23, 23:25) pa obdržala možnost, da Srbiji iztrži prvo mesto v skupini B, s tem pa direktno uvrstitev na zaključni šesterobo (od 21. do 25. julija v Argentiniji), ki bi bil najbrž - glede na število do zdaj osvojenih zmag, dosegljiv tudi z drugim mestom. Italijani bodo zdaj polezeli na Kitajsko, kjer jih konec tedna čakata dve tekmi s tamkajšnjim reprezentanco, odločilen pa bo prihodnji konec tedna, ko se bodo »azzurri«, v zadnjem krogu predtekmovanja, v Nišu in Beograd dvakrat pomerili s Srbijo.

V ocenah nedeljskega nastopa »azzurrov« so komentatorji poudarili odlično igro blokerjev, ki so prispevali 16 točk, potrebno pa je podčrtati tudi odličen nastop števerjanskega libera Lorisa Maniaja, ki je



Za Maniaja tudi pet obramb iz 13 poskusov

FIVB

**NOGOMET**  
**Vid Belec bo igral za Crotone**

**MILAN** - Interjev slovenski vratar Vid Belec (letnik 1990), ki je doslej igral v prvenstvu Primavera, treniral pa je tudi s člansko ekipo, bo v prihodnji sezoni igral za Crotone v B-ligi. V Kalabriji bo Belec na enoletnem posojilu.

**HOČEVAR** - Slovenski hokejski reprezentančni vratar Andrej Hočevar bo tudi v prihodnji sezoni branil barve deželnega prvoligaša Aquile FVG iz Tablje.

**POMOČNIK** - Slovenski košarkarski strateg Sašo Filipovski, ki je nazadnje deloval v Kubanu, je postal pomočnik Duška Vujoševića pri ruskom CSKA-ju. 35-letni trener je z moskovskim klubom, ruskim prvakom, ki je v sezoni 2009/10 osvojil tretje mesto v evroligi, podpisal triletno pogodbo.

**PO 15 LETIH** - Gorazd Štangelj (Astana) je na dirki na Ptaju drugič v karieri postal slovenski državni kolesarski prvak. Prvič je bil najboljši že leta 1995. Na Ptaju je fotofiniš premagal Hrvata Rada Rodino. Nastopili so vsi najboljši razen Brajkoviča in Valjavca.



**ODOBJKA** - O nastanku in razvoju čezmejnega projekta: Pittera, Miklavc in Santuz

# Kombinacija različnosti omogoča napredok vseh

*Slovenci fizično, Italijani pa bolj tehnično razviti - Zakaj samo na moškem področju?*

Predvsem tehnična rast mladih odbokarjev in vzgojni moment, ki bi mlade prelevil v evropske državljane »brez meja«, sta cilja, ki si jih zastavljajo snovalci odbokarskega čezmejnega projekta. S podpisom konvencije o mladinskem sodelovanju med italijansko odbokarsko zvezo FIPAV in Odbojkarsko zvezo Slovenije (OZS) je ideja pred nekaj tedni dobila tudi uradni pečat. Odbojkarska šola, Jadranski pokal ter sodelovanje med trenerji in spremjevalci sodijo med glavne prioritete projekta, ki bo združil odbokarsko gibanje FJK (državna zveza FIPAV) je namreč koordinacijo projekta dodelila naši deželi) in Slovenije.

Želja po ustanovitvi odbokarske šole je nastala tudi po pobudi italijanske odbokarske zveze FIPAV, ki spodbuja ustanovitev šol, v katerih bi mladi izpolnjevali tehnično znanje. »Tako šolo želimo ustanoviti tudi na Goriškem v povezavi z Novo Gorico. Tu bi skupaj trenirali odbokarje, ki so stari 15 in 16 let. Na dvakrat tedenskih treningih bi najboljši odbokarji z obeh strani meje pilili tehniko, v poletnem obdobju pa bi stekle še intenzivne priprave,« je pojasnil odbokarski strokovnjak in duša projekta **Carmelo Pittera**. »Cilj pa ni le tehnični napredok igralcev, temveč želimo, da bi takrat izkušnja tudi vzbujala mlade v evropskem duhu.«

Neuradno so s projektom začeli že pred podpisom konvencije – med sezono so mladi odbokarji iz naše dežele, ki so bili letos vključeni v pokrajinške reprezentance, in najboljši odbokarji zahodne Slovenije, ki igrajo v regijskih izbranih vrstah, skupaj trenirali v naši deželi in v Sloveniji (največkrat v Prvačini). Treningov so se udeležili tudi nekateri starejši odbokarji, ki so talentirani in bi se lahko uveljavili na višji ravni.

Sodelovanje med FJK in Slovenijo je seveda že večletno. Igralci, trenerji in spremjevalci so stike navezovali na različnih turnirjih in prijateljskih tekma, pa tudi na skupnih treningih, ki želijo zdaj iz priložnosti postati redni. Prav zato, je poudaril trener **Samo Miklavc**, želijo ustanoviti odbokarsko šolo, ki bi seveda omogočala napredok obeh strani: »Obstajajo namreč razlike med populacijo Italijanov in Slovencev. Slovenci smo mogoče prej fizično razviti, Italijani pa so boljši tehnično in so bolj prilagodljivi. Soočanje teh značilnosti pa bo nedvomno obrodilo napredek za vse.«

Ob snovanju odbokarske šole bo že v naslednji sezoni steklo tudi prvo (moško) čezmejno uradno tekmovanje, ki ga bosta zvezzi – deželnata zveza FIPAV in OZS – priredili med septembrom in decembrom, ko ni mladinskih prvenstev. Na Jadranskem pokalu se bodo pomerele reprezentance štirih pokrajij (Tržaške, Goriške, Videmske in Pordenonske) ter štirih regij zahodne Slovenije. V naslednjih sezonaž želijo sodelovanje razširiti nasploh na celo Slovenijo, med načrti pa je tudi sestava skupne slovensko-italijanske mladinske reprezentance, ki bi nastopala na mednarodnih turnirjih: »Šlo bi za izbrano vrsto, v kateri bodo igrali tisti, ki ne bodo izbrani v državne reprezentance,« je željo pojasnil Pittera.

Vodilo skupnega projekta je med drugim tudi prepričanje, da se lahko z zdržljivijo vseh talentiranih mladih igralcev iz FJK in Slovenije poskrbi za kakovostnejšo rast odbokarskega gibanja na tem območju. »Naš cilj je, da s skupnim treniranjem najboljših igralcev iz FJK in Slovenije napredujemo in postanemo še boljši. Usmerjeni smo izključno v kvalitetno in učenje, ne zanimata nas kvantiteta in baza. Za to so zadolžene pokra-

Koordinator projekta je odbokarski strokovnjak Carmelo Pittera. Bivši selektor članske izbrane vrste je po rodu iz Catania, živi pa v Mošu pri Gorici. Italijo je vodil na olimpijskih igrah v Moskvi, Seulu in Los Angelesu, bij je tudi selektor Katarja in Egipta

jinske zvezze,« je poudaril deželnini odbornik FIPAV **Paolo Santuz**. Zakaj se je tak zasuk zgodil ravno sedaj? »Projekte snujejo osebe. Skratka, splet okoliščin je združil navdušene ljudi, in to je rezultat.«

Projekt tačas vključuje izključno moško mladinsko odboko, v deželnem odbokarski zvezzi pa si seveda nadejajo, da bi se sodelovanje s Slovenijo razširilo tudi na žensko področje. Pittera je napovedal, da bodo o tem razpravljali že julija. Predvsem številnost in kompleksnost selekcioniranja deklet sta doslej onemogočila, da bi projekt začivel tudi v ženski odbokji: »Pri moških je lažje, ker je igralcev manj, talenti pa izstopajo. Hkrati pa je pri moških manj igralcev z istimi značilnostmi, zato izbira ni nikoli subjektivna. Pri dekletih pa je izbor težji. Kljub temu pa želim, da bi čim prej dobili najboljši sistem selekcioniranja, ki ne bo subjektiven,« je pojasnil Santuz.

Poleg širitev na žensko področje pa so snovalci projekta napovedali, da bi radi po triletnem obdobju v konvencijo, ki zdaj vključuje izključno mladinski sektor, vključili tudi člansko raven: »To bi nam potem omogočilo, da bi sestavili člansko ekipo v A-ligi, kjer bi nastopalo 6 igralcev iz FJK in 6 igralcev iz Slovenije. Igrali bi v Gorici, ekipa pa bi bila cilj vsakega mladega igralca.« Prav zato hočejo že zdaj v projektu združiti tudi spremjevalce in športne vodje, ki bi nato lahko pripomogli k vodenju članske ekipe. (V.S.)



## Na Trofeji dežel dekleta FJK uspešnejša od fantov

V Kalabriji, točneje v mestih Rossanu in Corigliano, se je včeraj začela 27. izvedba Trofeje dežel, na kateri nastopajo vse deželne mladinske reprezentance. Ženska reprezentanca FJK je bila prva dan tekmovanja uspešnejša od moške, saj je v dveh nastopih zbrala zmago, odbokarji pa so ostali praznih rok. Dekleta FJK do 15. leta starosti so v skupini G igrale proti Južni Tirolski in izgubile s 3:0, v drugi tekmi pa so Laci premagale z 2:1. Selektor Carlo Zanoni je v izbrano vrsto vključil tudi borovko Martino Cella. Odbokarji do 16. leta starosti pa so v skupini E s 3:0 izgubili proti Siciliji in Emiliji Romaniji. Na prvi tekmi je varovance selektorja Carmela Pittere izdala trema, v drugi tekmi pa proti Emiliji Romaniji pa so zaigrali bolj prepričljivo, a končnicah prepustili zmago nasprotnikom. Med nastopajočimi ni igralcev iz slovenskih klubov. Danes se bo nadaljeval kvalifikacijski del po skupinah na podlagi včerajšnjih rezultatov.

## PLAVANJE - Deželno prvenstvo za kategorijo začetniki

# PK Bor na stopničkah

*Brata Pelizon s kolajnama, v finalu tudi P. Zettin - Solidno sta se odrezali tudi štafeti*

Borovi plavalci so po dolgih letih sodelovali na deželnem finalu v plavanju za kategorijo začetnikov A in B. Na trdnevnom tekmovanju v tržaškem 50-metrskem bazenu Bianchi so nastopili trije mladi tekmovalci našega mestnega društva. Že sam nastop na finalu, v katerega se je bilo treba prebijati preko kvalifikacij, je pomenil lep uspeh, kljub temu pa tudi na finalu ni manjkalo zadoščenj, saj sta brata Ivan in Elia Pelizon celo prišla do kolajne. Ivan je bil namreč med začetniki A (letnik 1997) tretji na 100 m prsno, poleg tega pa še 4. na dvakrat dalji razdalji v istem slogu. Elia pa je bil med dečki letnika 2000 2. na 100 metrov prsno, s tem, da se je izboljšal kar za pet sekund, saj se je v finale uvrstil s 7. časom. V isti kategoriji je nastopil tudi Patrik Zettin in na 100 m hrbton zasedel 5. mesto

PK Bor je imel v finalu tudi dve štafeti. Na 4x50 metrov prsto je bila Borova ekipa Patrik Zettin, Mattia Blasina, Jan Kalc in Dimitri Zettin po



Brata Elia in Ivan Pelizon z osvojenima kolajnama

dobi predstavi žal diskvalificirana zaradi predčasnega starta. Na 4x50 mešano pa so solidno nastopili Patrik Zettin, Elia Pelizon, Mattia Blasina in Dimitri Zettin.

Doseženi rezultati kažejo, da je Borova šola kakovostna, čeprav se ne po številu plavalcev ne po številu treningov ne more primerjati z drugimi klubami.

## ATLETIKA

# Veterani: Ruzzier prvak Slovenije

Po zmagi na odprttem prvenstvu Avstrije je lonjerski atlet Fabio Ruzzier v nedeljo v Mariboru osvojil tudi naslov veteranske državnega prvaka Slovenije v hitri hodi na 5-kilometrske stezi. V vlažnem ozračju, s temperaturom 19 stopinj in oblačenim podnebjem je v konkurenči 13 tekmovalcev dosegel letošnji najboljši čas 23:54,84 sekunde. Na drugo mesto se je uvrstil Koprčan Vladimir Vršeč, sicer Ruzzierov klubski tovariš pri AK Koper.



Razdaljo je prehodil v 25:23,12 sekunde. Tretji je bil Hrvat Želimir Haubrich (25:36,16). »Začel sme počasi, nato pa pospešil, ker sem se počuti dobro,« je dejal Ruzzier, ki ga prihodnji teden čaka v Gorici deželno člansko prvenstvo.

## NABREŽINA - Občni zbor Sokol

# O starših, objektih in o sodelovanju

Na pomanjkanju odbornikov in pomočnikov pri najrazličnejših dejavnostih klubu je bil med drugim poudarek posega predsednika ŠD Sokol Sava Ušaja na volilnem občnem zboru, ki ga je nabrežinski klub priredil 18. junija. Zaradi najrazličnejših razlogov so se nekateri odborniki, ki so bili pred dvema letoma izvoljeni, nekajko oddaljili od društva, tako da je vse breme padlo na ožje število odgovornih. Prav zato je predsednik Ušaj apeliral tudi na starše, ki so v klubu več kot dobrodošli – kot odborniki, pa tudi v drugih vlogah.

Ob tem, da je šport vsestransko posmemben pri vzgoji otrok, je predsednik omenil tudi pomembne vidike odnosa staršev, ki morajo med drugim podpirati delo trenerjev in njihov trud. Tudi »prepoved obiskovanja treningov zaradi raznoraznih razlogov« se zdi predsedniku neprimerno, saj odsotni po eni strani puščijo na cedilu soigralce, po drugi pa to hromi čut odgovornosti in sodelovanja.

Pri klubu želijo voditi čim bolj smrtno politiko, ki predvideva »večletne plane, zasledovati in podpirati kontinuiteto in ne razvijati alternativnih panog, sodelovanje s klubni pa naj postane stalnica,« je poudaril Ušaj. Sokol namreč sodeluje na košarkarskem področju v projektu Jadran, pri odbokki pa s Kontovelom. S slednjimi so pred kratkim tudi s simboličnim pohodom utrdili medsebojne odnose. Ušaj je še predlagal, da bi moralni v mejah možnosti »zasledovati skupno zamejsko športno politiko, saj so možnosti finansiranja vedno bolj skromne in naše športne vrste relativno malostevilne.«

Ob podrobniem poročilu razvajajo dejavnosti so na volilnem občnem zboru tudi naznani, da je Sokol prevzel upravljanje občinske telovadnice za triletno obdobje. Predsednik je v svojem poročilu ponovno pozval Občino, da bi poskrbela za lesen pod, in spomnil, da bo potrebno čim prej spremeniti črte na podu zaradi novih košarkarskih pravil. Omenil je še, da vadbeni prostori v Nabrežini ne zadostujejo potrebam kluba, zato je klub uporabljal tudi druge okoljske telovadnice. Želja odbora po večjem ovrednotenju zunanjega igrišča pa trči ob potrebu po vzdrževalnih delih, za kar pa potrebujejo odgovorne osebe.

V predsedniškem poročilu je Ušaj tudi poudaril dobre odnose s sosednjimi italijanskimi klubmi in tudi italijansko govorčimi občani, kar daje klubu vlogo povzročovalnega člena v Običini, kjer so Slovenci v manjšini.



Predsednik Savo Ušaj

**Novi odbor:** Marko Emili, Mrko Golemac, Dušan Gruden, Marko Hmeljak, Marko Kojanc, Cirila Kralj, Susanna Lozar, Sonja Markuža, Joško Okretic, Vojko Peric, Andrej Pertot, Igor Škerl, Savo Ušaj, Martin Vidali, Lajris Žerjal.

**Nadzorni odbor:** Robert Franco, Matej Gruden, Niko Pertot

## Obvestila

**AŠD SOVODNJE** vabi na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek 5. julija 2009 ob 20.00 v prvem sklicu in ob 20.30 v drugem sklicu, v dvorani Zadružne kreditne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjih ob Soči.

**ŠD KONTOVEL** obvešča, da bo tradicionalna RIBADA v torek, 29. junija, od 20.00 na igrišču na Kontovelu. Ob 21.00 projekcija dokumentarnega filma o trenerju petru Brumnu »Na koncu tržaške« v režiji Jurija Grudna. Vabljeni športniki, člani, sponzorji, starši in prijatelji.

**AKK BOR** sklicuje jutri, 30.6., ob 20.30 na stadionu 1. maj v Trstu redni občni zbor nevollowilnega značaja.

**JADRALNI KLUB ČUPA** vabi člane na društveni praznik, ki bo v soboto, 3.7., ob 20.30 na društvenem sedežu v Sesljanškem zalivu. Ob tej priloki bo tudi nagражevanje nočne regate. **JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih jadrnalne tečaje za odrasle na jadrnicih tipa fiv 555. Tečaji trajajo dva vikenda, ob petkih teoritičnih in ob sobotah ter nedeljah praktičnih del. Datum in urniki po dogovoru. Za vpisovanje in informacije Vam je na razpolago tajništvo ob pondeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanškem zalivu, tel./fax 040-299858, e-pošta info@yccupa.org, in na spletnih straneh www.yccupa.org.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira »Poletni intenzivni plesni teden« od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnicah OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter velike zabave! Informacije in vpis na tel. št. 040-226332 ali na info@cheerdancemillenium.com.



NOGOMET - Kupoprodajna borza

# Pri Krasu potrdili večino igralcev

**Mladost (3. AL)** ima novega trenerja in novega napadalca

Križa tudi na nogometni »ku-  
poprodajni borzi«. Večjih premikov  
doslej ni bilo, čeprav je treba tudi  
upoštevati, da je večina igralcev po-  
godbeno vezana na klube do jutri, 30.  
junija. Do tega datuma vlada običaj-  
no pravi molk, čeprav se v zakulisju  
že ve, kje bo kdo igral.

Pri novemu D-ligašu Krasu  
Koimpex so že prejšnji teden najeli  
Roka Božiča, včeraj popoldne pa so  
potrdili večino igralcev letošnje zma-  
govite »armade«. Poleg kapetana Re-  
danka Kneževiča bodo Krasov dres v  
višji ligi še naprej oblekli Dimitri Batt-  
ti, Matej Bagon, Michele Contento,  
Marco Sessi, Gabriele Giacomi, Da-  
niel Tomizza, Marco Vigliani, Jacopo  
Latin, Federico Orlando, Luca Para-  
van, Danilo Janković in Jar Martini.  
Pri repenskem društvu pa niso potr-  
dili Marca Bertocchija, pomožnega  
vratarja Bossija in napadalca Berna-  
beia, ki bo odšel na posodo k kaki  
drugi ekipi. Z nekaterimi drugimi no-  
gometniki pa so še v teku pogovori. Vi-  
gliiani bo moral na začetku prihodnje  
sezone, zaradi kazni, »preskočiti«  
uvodne tri prvenstvene kroge, Sessi  
pa enega.

V 2. amaterski ligi so pri Zarji  
Gaji in Bregu napovedali, da bo ko-  
nec tedna slika bolj jasna. V obeh ta-  
borih se trudijo, da bi ekipe okrepili  
v pravem pomenu besede.

Pri doberdobske Mladosti, v 3.  
amaterski ligi, imajo novega trenerja.  
Stojana Kravosa, ki - kot smo že  
poročali - ga niso potrdili, je zame-  
njal Livio Cristofaro (letos je vodil  
mladince Sistiane). V Doberdob bo  
prišel tudi napadalec (prav tako Si-  
stiane) Luca Ribezzi (letnik 1991), ki  
je v Vižovljah igral tudi v članski eki-  
pi. Pri Mladosti se obenem pogajajo  
z Monfalcom, da bi v Doberdob  
prišlo nekaj mladih, ki ne bi prišli v  
poštev za tržiško člansko ekipo v eli-  
tni ligi.

**DENARNA KAZEN** - Sovodenjci  
morajo deželni nogometni zvezci pla-  
čati 2 tisoč evrov. Toliko namreč zna-  
ša denarna kazen, ker Sovodenjci v le-  
tošnji sezoni niso imeli ekipe mla-  
dincev, ki je v promocijski ligi obve-  
zna. (jng)

Pri repenskem  
Krasu so potrdili  
tudi mladega  
goriškega Slovence  
Luco Paravan  
KROMA



**UMETNOSTNO KOTALKANJE** - Od jutri v Bormiu

## Na državnem prvenstvu tudi poletovke in članica Vipave

Jutri se bo v Bormiu začelo  
državno prvenstvo v umetnostnem  
kotalkanju za kadetinje in mlajše  
mladinke (jeunesse). Po državni fazi  
v obveznih likih, ki je stekla pri Bol-  
logni v začetku junija, bodo mla-  
de kotalkarice do nedelje, 4. julija merile  
moči v prostem programu. Pravico  
do nastopa so si priborile tudi štiri  
članice slovenskih klubov: barve  
openskega Poleta bodo branile mlajše  
mladinke Valentina Scamperle in  
Martina Debernardi ter kadetinja  
Katerina Jazbec, KŠD Vipava pa ka-  
detinja Katja Pahor. Med nastopajo-  
čimi bo tudi slovenska kotalkarica  
Metka Kuk, članica kluba Aquile  
Biancorosse, sicer dijakinja nižje  
srednje šole Iga Grudna iz Nabrežine.

Poletovka Valentina Scamperle,  
deželna podprvakinja v prostem pro-  
gramu, bo skušala ubraniti lanski re-  
sultat, 19. mesto. Trener Mojmir  
Kokorovec torej računa, da se bo med

58 nastopajočimi v kategoriji jeunesse  
uvrstila med najboljših dvajset. Martina Debernardi, ki je letos pre-  
stopila v starejšo starostno kategorijo, pa bo tekmovala med leto starej-  
šimi in bo skušala iztržiti čim več.

V Bormiu bo nastopilo tudi 97  
kadetinj. Zaradi visokega števila tek-  
movalk bodo že jutri izvedli kvalifi-  
kacije. V dveh skupinah se bodo vse  
kotalkarice predstavile z dolgim pro-  
gramom, najboljših 16 iz vsake kva-  
lifikacijske skupine pa se bo uvrstilo  
v finalni del. Tam bodo tekmovalke  
nastopile s kratkim in dolgim pro-  
gramom. Obe slovenski kotalkarici,  
Katerina Jazbec (Polet) in Katja Pahor  
(Vipava), se bosta skušali uvrstiti v fi-  
nale. »Ker je tekmovalk zelo veliko,  
bo že vsaka manjša napaka vplivala na  
končni razplet,« je še pojasnil Kokoro-  
vec.

Konec meseca pa se bodo za  
državni naslov borile še mladinke in  
članice. Med njimi bo nastopila za-

**DOLINA** - Pobuda ŠD Breg

## Konec tedna 24 ur športa v Dolini

Nogometna turnirja in še vrsta drugih nastopov v bolj ali manj znanih športih

JADRANJE

### Nočna regata Tiburonu

V organizaciji sesljanskega kluba  
Čupe je v noči med soboto in nedeljo  
stekla že tradicionalna nočna regata. Na  
19. izvedbi regate, ki je veljala tudi za  
9. trofejo Eugenia Frandoliča, je zma-  
ga pripadla jadrnici Čupe Tiburon To-  
maža Miliča. Zaradi rahlega vetra je od  
22 sodelujočih jadrnic prispelo do cilja  
samo 11 posadk, med katerimi o Ti-  
buronu še dve jadrnici sesljanskega ku-  
la, in sicer Monella in Sea Witch. Tra-  
sa je tekla od Barkovelj do Pirana in na-  
zaj.

GORSKO KOLESARSTVO

### Tristan Taverna (Devin) prič zmagal

Devinovi gorski kolesarji so se ko-  
nec minulega tedna udeležili dirke v  
kraju Monte Prat pri Vidmu za Pokal  
»Frus in bici«. Organizator Jam's bike  
team Buia je našel kar 140 udeležen-  
cev.

Proga je bila za vse kategorije teh-  
nično zahtevna, saj so kolesarje utrudile  
kratke strmine, ki jih je bilo treba več-  
krat prevoziti. Tristan Taverna je v kate-  
goriji G2 prič vstopil na najvišjo  
stopničko zmagovalnega odra. Jan Godnič  
je spet dosegel 1. mesto med nevč-  
lanjenimi kolesarji, Max Zannier pa je  
bil 19. Naj omenimo tudi nastop Gor-  
ana Abdilkaderja, ki se je prič vude-  
žil tovrstne temek. Med naračajniki je  
zmagal Xavier Calligaris, za njim so pri-  
kolesarji devinovci Erik Mozan in Pe-  
ter Sossi, Enrico Catanja je bil deveti,  
Alberto Di Giorgio pa dvanajsti. Na  
društveni lestvici je bil Devin tretji in  
je bil tudi nagrajen.

Kot smo na kratko že poročali so  
mladi devinovci sodelovali tudi na dir-  
ki 1. Prosecco x Country Junior Bike,  
ki ga je priredil KK Cottur. Urvstitev,  
G2: 1. Valentino Nadalutti (nevčlanjen); 3. Tristan Taverna (Devin). G3:  
1. Lorenzo Terlicher (Team Granzon);  
4. Jan Godnič (1. nevčlanjeni). G4: 1.  
Jakopo Macorig (Team Ganzon); 9.  
Max Zannier (Devin). NARAŠČAJNIKI:  
1. Xavier Calligaris (Caprivesi); 2.  
Erik Mozan (Devin); 3. Peter Sossi  
(Devin); 4. Enrico Catanja (Devin); 6.  
Cristiano Tieri (Devin); 8. Luca Gol-  
din (Devin); 10. Alberto Di Giorgio  
(Devin)



### SPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

SESTAVIL LAKO	NASA RAVNATELICA (MILENA)	ZVISEN PROSTOR ZA PREDAVATELJA	TINA TURNER	IRSKA (PESNIŠKO)	ANGLEŠKI PEVEC STEWART	REKA V EVROPSKEM DELU RUSIJE	VEČJA KOTANJA Z VODO	BOLEČINE NEVROTICNE NARAVE V TREBUHU	JOSIP TAVCAR
PENTATLON									
VESOLJEC, VESOLJSKI LETALEC									
DALEY THOMPSON			ZAMISEL NASA NOVINARKA PERTOT						
LUKA V ALZIRIU									
IVAN LENDL									
BERI PRIMORSKI DNEVNICK	NEMŠKI FIZIK (JOHANNES)	KRIŠKI SPORT KLUB PRAH ZA TISKALNIK			NEM. STRELEC MÜLLER JUZNOAFR. ANTRPOLOG				
SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA			KEM. ZNAK ZA NATRIJ EVROPSKI VELETOK		IT. MOTORIST (EDI) NASELJE PRI LUKOVICI				ITALIJANSKA PLEMISKA DRUŽINA V GENOVI
STAR ENOTA ZA MERIENJE TLAKA									
ZBIRALEC PODATKOV									
BRAZILSKI NOGOMETAS IN REPREZENTANT									
NEHOTENA BOLEČINA MISIC			JAVK						NIKI LAUDA

SLOVARČEK - DART = južnoafriški antropolog (Raymond Arthur) • ERIN = pesniški naziv za Irsko • LEJN = rusko-ameriški šahist

360 STOPINJ

Kristjan Prinčič



Kristjan Prinčič (rodil se je 30. aprila 1987), za prijatelje Kris, je bil še do pred kratkim aktivni nogometniški pri štandreški Juventini. Igral je v vratih. Pred tem pa je igral tudi pri Pro Gorizia in pri Sovodnjah. Kristjanov največji športni uspeh je bil osvojitev 2. mesta v pokrajini z mladinsko ekipo Juventine. Kristjan, ki stanuje v Števerjanu, je zapošlen pri Iskri Avtoelektriki. Števerjanec je velik ljubitelj športa. Rad gre na nogometne tekme in po televiziji spremlja vse najbolj pomembne športne dogode (od nogometov do košarka, rokometa, odbojk in formule 1). Letošnja sezona je bila zanjo fantastična, saj je kot Interjev navajač proslavil kar tri zmage mlanskoga moštva (v

prvenstvu, pokalu in ligi prvakov).

**Stan:** v razmerju s Tejo Ostali športi:

formula 1, motogp in spremljaj-

vsa športna velika tekmovanja (rokomet, košarka, odborka in drugi)

**Ostale dejavnosti in konjički:**

pohajanje, internet, druženje s prijatelji

**Dnevnički, revije, TV-dnevnički, TV-oddaje:**

časopisov in dnevnikov

gledam, ker te informacije berem na inter-

netu

**Spletne strani:** preve-

jih je... trenutno pa je

zagotovo Facebook

**Knjiga na nočni oma-**

rici: je ni

**Najljubša glasba:** kom-

ercialna glasba, naj-

ljubši pevec je Max Pez-

zali (iz bivše skupine 883)

**Najljubši film:** The day

after tomorrow, Avatar

Magno X

**Najljubša jed:** pašta s

tuno in mocarelo

**Najljubša pihača:** ra-

zna piva, coca cola

**Mi je všeč/mi ni všeč:**

bit v družbi s Tejo, In-

ter, vikend/zgodaj vsta-

jet, nasilja, nemiri in vojne

**Najljubši športnik:** Te-

ja Ferfolja (rokometna

ča v 1. slovenski ligi in reprezentantka)

**Najljubša osebnost:**

Massimo Moratti

**Najljubše počitnice:**

sanjam o Braziliji

**Če ne bi izbral svojega**

**športa, bi rad bil ...**

geograf

**Moja himna:** Zdravljica

**Moj vrstni red:** zdravje,

ljubezen, šport/prijate-

lji



### Košarka na Opčinah

Preko 50 otrok je prejšnji teden vadiло na košarkarskem kampu v organizaciji Športne šole Polet Kontovel. Epicenter športnega tedna je bil Prosvetni dom na Opčinah, tri skupine pa so vadile tudi na Kontovelu in pri Briščikih pod vodstvom Andreja Vremca in osmih voditeljev (Marina Brollo, Eriki Piccini, Borut Ban, Ivan Rauber, Maja in Jan Kraus, Jana Croselli in Niko Daneu). Program so popestrili tudi lov na zaklad, kopanje v Sesljanu in obisk briške jame, v prostem času tudi igranje šaha in namiznega tenisa. Včeraj se je začela še druga izmena kampa.



### Pri Sireni igre z vetrom

Pri Sireni je tačas zelo živahno, saj na poletnih tečajih otroci pod vodstvom domačih trenerjev (Mirana Guština, Alana Mahne Kalina, Andreja Močilnika, Samulea Kralja in Nataše Valenčič) spoznavajo jadralne veščine. Včeraj se je začela že druga izmena tečaja, prejšnji teden pa je prvi tečaj zaključilo 14 otrok. Ob učenju teorije in prakse na morju je dejavnost popestril izlet z gumenjakom do Miramarskega gradu in pa bralno-ustvarjalna delavnica. Zadnji dan tečaja so otroci (prihajajo iz najrazličnejših delov pokrajin) prikazali staršem naučene spremnosti in prejeli diplomo ter kolajno.



### Pri Vesni nogomet, baseball in odbojka

Na Tržaškem so nogometni kamp organizirali tudi pri kriški Vesni. »S poletno dejavnostjo smo se pri Vesni začeli ukvarjati v lanski sezoni, tako da letos smo organizirali drugi kamp za otroke,« je dejal Vesnin odbornik Darko Maganja. Letošnji kamp vodi njegov sin Stefano, sicer vratar Primorja. Kamp ni bil v celoti nogometni, saj je Tullio Aubert učil otroke tudi baseball, Kristijan Stopar pa odbojko.



### Sloga: Odbojka in še ...

Odbojka, pa tudi glasba, risanje in šah. Program odbojkarskega kamipa v organizaciji Slogi na Opčinah je bil pester. V prvi in drugi izmeni je pod vodstvom koordinatorja Franke Drasiča ter trenerk Veronike Porro in Tine Malalan prvine igre spoznavalo po dvanajst otrok, popoldansko uro animacije pa so vodili Jana Drasič (glasba), Matej Susić (risanje) in Mitja Petaros (šah). Prvi teden je obiskovalo devet deklet in trije fantje, drugi teden pa izključno dekleta od prvega razreda osnove šole do prvega razreda nižje srednje šole.





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**SOVODNJE** - Gradnja avtoceste skrbi upravo in vaško skupnost

## Pokrajina zaveznička občine, potrebna pa bo širša fronta

Di Matteo: »Delovna skupina bo spremljala gradbeni poseg« - Greco: »Županja ni osamljena«



Goriška pokrajina bo stala ob strani sovodenjski občini pri njenih prizadevanjih za omiljenje negativnih posledic gradnje avtoceste Gorica-Vileš, na dlani pa je, da bo potrebna še širša fronta, ki bo pritiskala na deželo in na podjetje Autovie Venete.

Predsednik pokrajine Enrico Gherghetta je svojemu odborniku za prometne infrastrukture Mauriziui Di Matteu zaupal še en resor; po novem bo odbornik posebno spremjal prekvalifikacijo hitre ceste Gorica-Vileš in bo s sovodenjsko občino sodeloval pri reševanju težav, ki jih bodo povzročila dela. »V Sovodnjah bo učinek na okolje in na življenje v vasi največji, zato pa bo pokrajina nadzirala poseg in stala ob strani občinskih upravi. V ta namen smo ustanovili posebno delovno skupino. Obenem bomo odločno pritiskali na deželo, da bo upoštevala težave, ki jih bo utrpela sovodenjska skupnost,« poudarja Di Matteo in dodaja, da se je z uslužbencem iz svojega urada že angažiral za čimprejšnji vpogled v vso dokumentacijo. »Gradnja avtoceste je prepotreben poseg za razvoj goriške pokrajine. To pa seveda še ne pomeni, da dežela spregleda sovodenjsko občino, ki ima pravico do primerne odškodnine,« opozarja Di Matteo, ki se je o tem že pogovoril s sovodenjsko županjo Alenko Florenin, v kratkem pa se bo z njo sestal za poglobljeno analizo stanja. V okviru gradnje avtoceste bodo v Sovodnjah porušili tudi podvoz, ki je speljan pri telovadnicu in pod bivšim nogometnim igriščem. »Gradnja no-

vega podvoza bo povzročila največ težav, saj bo vas za daljše obdobje ločena na dva dela. Treba bo zato uresničiti začasno obvoznico, po kateri bo speljan promet s pokrajinske ceste št. 15, ki povezuje Gorico z Zagrajem,« navaja Di Matteo.

Da zahteva gradnja avtoceste čim večjo složnost in čim širšo fronto, dobro vedo tudi v Sovodnjah, pri čemer se poraja vprašanje, ali bodo občinski svetniki iz vrste večine in opozicije znali poenotiti stališča.



MAURIZIO  
DI MATTEO  
BUMBACA

»Že novembra sem pozvala k sodelovanju vse športne, kulturne in politične organizacije iz naše občine. Predlagala sem ustanovitev delovne skupine, ki bi sledila načrtovanju in gradnji avtoceste, toda moemu pozivu se je pozitivno odzvalo le nogometno društvo,« pravi županja Alenka Florenin, ki je svoj poziv športnim, kulturnim in političnim organizacijam obnovila v aprilu. Po njenih besedah mora občinska uprava vztrajati z institucionalnim dogo-

varjanjem z deželнимi upravitelji, hkrati pa je potrebna civilna iniciativa, ki bo tudi drugače pritisnila na deželo. Županja izraža sedaj zadovoljstvo, da je prizadevanja sovodenjske občine podprla pokrajina, ki je s pooblastilom Di Matteu dokazala veliko mero posluha za težave na Sovodnjskem.

V potrebo po čim širši fronti za reševanje težav zaradi avtoceste je prepričan tudi svetnik opozicijske skupine Skupaj za Sovodnje, Vlado Klemše. Po njegovih



ALENKA FLORENIN  
BUMBACA

trditvah je bila občinska uprava v svojih prizadevanjih doslej preveč osamljena in zato je nujno potrebno, da čim prej razširi krog sogovornikov in zaveznikov. »Potrebna je pomoč pokrajine, civilne družbe. V stilu je treba stopiti s predstavniki političnih strank, s predsednikom paritetnega odbora Bojanom Brezigarjem, z deželnim svetnikom Igorjem Gabrovcem, ki ga doslej baje še nihče ni povabil k zadavi,« poudarja Klemše, ki v zameno za sodelova-

nje in podporo zahteva od občinske uprave redno seznanjanje s potekom vseh srečanj in dogovaranj z deželнимi upravitelji in s predstavniki podjetja Autovie Venete.

Županja po drugi strani zagotavlja, da je doslej podrobno seznanjala načelnike svetniških skupin v svetnike s potekom pogajanj. S tem namerava nadaljevati. Da ni izolirana in osamljena, je sinčič sporočil pokrajinski tajnik Demokratske stranke, Omar Greco. »Županja Alenka Florenin



VLADO KLEMŠE  
BUMBACA

ima za sabo politično stranko. To je Demokratska stranka. Zadovoljen sem, da je stranka Slovenske skupnosti izrazila voljo po sodelovanju in da uživa soglasje zahteva županje, da dobí občine kompenzacije, ki bodo prispevale k urbanistični obnovi in razvoju Sovodnje. Te se bodo konkretno rale v predlogu zakona na pobudo občinskega sveta.« Ravnoglasje o tem so iskali na sinočnjem zasedanju občinskega sveta v Sovodnjah. (dr)

### GORICA - Načelniki opozicije

## »Roldo naj čimprej odstopi, sejo je sklical po časopisih«

Občina naj ne bi uresničila obljud, ki jih je dala rajonskim svetom

Predsednik goriškega občinskega sveta Rinaldo Roldo je po besedah Federica Portellija iz vrst Demokratske stranke včerajšnjo sejo načelnikov svetniških skupin sklical med intervjujem, ki ga je dal italijanskim časopisom.

»Z občine nismo prejeli pisma, s katerim bi nas obvestili o zasedanju, pač pa smo o sklicu seje izvedeli iz časopisa. To je dodaten dokaz slabih organizacijskih sposobnosti, ki jih ima predsednik občinskega sveta Roldo, potem ko je v petek samovoljno odložil občinski svet, ne da bi se o tem posvetoval z načelniki svetniških skupin,« poudarja Portelli in opozarja, da Roldo izvršuje ukaze župana Ettoreja Romoli, sam pa se za ničesar ne zna odločiti. Zaradi tega je Portelli prepričan, da bi moral Roldo čim prej odstopiti, sicer pa so včeraj načelniki opozicijskih svetniških skupin njegovo odstop tudi odločno zahtevali. »Zasedanja načelnikov svetniških skupin se nismo udeležili, zato pa seja ni bila sklepna,« razlaga Portelli in opo-

zarja, da v zadnjih časih z občine pošljajo sporočila o zasedanjih preko SMS-ov. »Tudi to ni nikakor resno, saj se pogosto dogaja, da SMS sporočila ne dosegajo svojih naslovljencev. Pred leti smo vsa sporočila o zasedanjih posiljali po pošti, občinski svetniki pa so jih prejeli tudi po pet dni prej,« poudarja Portelli, ki je med mandatom župana Vittoria Brancatija opravljal ravno funkcijo predsednika občinskega sveta. Portelli dalje opozarja, da župan Romoli ni uresničil obljud, ki jih pred kratkim dal rajonskemu svetu.

»Župan se je pomozno srečal s predsedniki vseh rajonskih svetov, v rebalansu proračuna pa ni uresničena niti ena od obljud, ki jih je dal. Kot primer bi omenil Ulico Della Stesa v Ločniku, krajonom je župan zagotovil, da bodo cestišča asfaltirali in poskrbeli za novo razsvetljavo. V rebalansu proračuna o tem posegu ni ne duha ne sluha, kar velja še za številne druge oblube,« poudarja Portelli.

### GORICA - S kamnitimi elementi »ogradili« trg

## Stebriči na Travniku

S tlakovanjem cestišča zamujajo - Načrtovanega odprtja ceste ne bo ob koncu junija, kot napovedano



Kamniti stebriči  
pred prefekturo  
in vzdolž ceste  
BUMBACA

Kdor se je včeraj sprehodil po goriškem Travniku, je opazil zadnjo »novost«, ki jo je prinesla dolgotrajna prekvalifikacija trga. Pred palajočo prefekturo in ob robu ceste so namreč postavili kamnite stebriče. O njih je včeraj že bilo slišati, da niso posrečen arhitektonski element, saj spominjajo na šahovske kmete in se ne najbolje vklapljam v novi videz trga. Res pa je tudi, da so podobni stebriči nekoč že stali na Travniku, kot je vidno s podobi iz časa pred prvo svetovno vojno. Načrtovalci obnove trga so jih namreč ponovno namestili, ker so si zazeleli takšnega Travnika, kakršen je že bil v preteklosti. Ko bo trg dokončan, mora res ne bo nikomur padlo na misel, da je bil obnovljen v 21. stoletju.

Napovedi, da se bo obnova pločnikov in ceste na dnu Travnika zaključila še pred koncem junija, občini ne bo uspelo uresničiti. Odsek ceste, ki s trga vodi mimo nadškofjskega dvorca, povrjenovo podjetje še ni pretkopalovalo, trga pa čaka tudi na namestitev novih svetil.

### GORICA - DS

## Greco in Cingolani potrjena tajnika

Ob koncu minulega tedna je bil Omar Greco potrjen na mestu pokrajinskega tajnika Demokratske stranke (DS). Za njegovo kandidaturo se je stranka poenotila, saj je izrazilo eno samo listo, Greco pa je bil edini kandidat. Čeprav je bila njegova izvolitev vnaprej napovedana, so presenetili številni beli glasovi, ki so jih našli v volini skrinici goriškega krožka stranke. Skoraj 20 odstotkov volivcev ni oddalo glas za Greca, kar morda spet kaže na goriško mladčnost do tržiškega kandidata.

Nekaj slabe krvi je povzročil potek konresa z izvolitvijo Giuseppeja Cingolanija, ki je bil potrjen na tajniškem mestu goriško-števerjanskega krožka stranke, sicer ne zaradi Cingolanija, ki je bil ravno tako edini tajniški kandidat, temveč zaradi dokaj ostre konfrontacije med tremi različnimi listami, ki so mimo skupnega tajnika skušale uveljaviti svoje ljudi in gledanja. Tudi na občinski ravni je bilo število volivcev razlog zadovoljstva, saj je glas oddalo 326 od skupno 500 članov krožka, torej več kot polovica, kar je Cingolani posebej izpostavil. Lista relativne večine, t.i. »Unitaria«, na čelu katere je Sandra Martinnelli, bo v 40-članskem direktivu krožka imela 15 delegatov (zbrali so 119 preferenc), lista »Rinnoviamo« bo izrazila 13 delegatov (110 preferenc) s Federicom Portellijem na čelu, nazadnje lista, ki se prepoznavata v navezi Franceschini-Serracchiani in katere izraz je Cingolani, pa bo lahko računala na 12 delegatov (97 preferenc). Med delegati so kar počasta tudi slovenska imena. Novi direktiv se bo sestal v kratkem na umestitveni seji, na kateri bo imenoval predsednika skupščine in blagajnika. Ker pa kongres niso samo številke, a tudi programi in vsebine, zasluži podpare Cingolanijev politični dokument, s katerim je ciljal na tajniško potrditev. Izrecno je dejal, da je DS angažirana v pospeševanju sožitja kultur in jezikov ter pozornja na težav slovenske narodne skupnosti. Zavzel se je tudi da oprijemljivo čezmejno sodelovanje, zlasti med goriško in šempetrsko bolnišnico.

Kot rečeno, Omar Greco, 34-letni občinski svetnik v Tržiču, je bil edini kandidat za pokrajinskega tajnika. Volitev v okviru pokrajinskega kongresa se je udeležilo okrog 50 odstotkov vseh včlanjenih v DS, ki jih je v goriški pokrajini okrog dva tisoč. Izvolili so tudi 101 člana pokrajinske skupščine. Goriška DS je tako edina v deželi FJK, ki je že opravila kongres; v ostalih pokrajinalah bodo kongresi v septembru.



**GORICA** - Začel se je ustni del državnega izpita

# Tudi o vojni, laserju in turistični kmetiji

Prvi rezultati bodo znani v četrtek, ostali pa predvidoma dan kasneje



Slovenska maturanta včeraj pred komisijo na zavodu Cankar (levo) in na liceju Trubar (spodaj)

BUMBACA



Na klasičnem liceju ter na zavodih Cankar in Vega bodo jutri zaključili izpit še ostali kandidati. Rezultati na klasičnem liceju bodo znani v četrtek, na zavodih Cankar in Vega pa predvidoma v petek. Dijaki znanstveno-tehnološke in družboslovne smeri liceja Gregorčič in dijaki trgovsko tehničnega zavoda Zois bodo z ustrim delom državnega izpita začeli jutri in ga zaključili v petek. (av)

V slovenskem višješolskem središču v Ulici Puccini se je včeraj začel ustni del državnega izpita, ki se bo zaključil v četrtek oziroma petek z objavo rezultatov.

Pred komisije je včeraj stopilo pet dijakov klasičnega liceja Primož Trubar. Med njimi je bil Michele Schincariol, ki je predstavil maturitetni referat z naslovom »Vojna, poezija in umetnost«. Kandidat je izpostavljal nekatere vplive, ki jih je imela vojna na povezijo in umetnost v prvi polovici dvajsetega stoletja. Navezal se je na več avtorjev, kot so na primer Marinetti, Ungaretti, W. Owen, Balantič in Kajuh. Sledila so vprašanja komisiji s področja slovenščine, italijanščine, angleščine, matematike, astronomije, grščine in latinščine.

Pred komisije je včeraj stopilo tudi pet kandidatov industrijsko-tehničnega zavoda Jurij Vega. Saša Butkovič je v uvodnem referatu spregovoril o laserju. Opisal je svojo zgodovino, delovanje in zgradbo, nato se je pomudil pri prednosti laserskega obdelovanja, izpostavljal pa je tudi morebitne nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Komisija je nato preverjala kandidatovo znanje s področji elektronike, angleščine, italijanščine, slovenščine, matematike, sistemov in zgodovine. Pet kandidatov je pred komisijo stopilo tudi na poklicnem zavodu za trgovske in turistične dejavnosti Ivan Cankar. Med njimi je Marko Pelesson predstavil poslovni načrt za turistično kmetijo. Dijak si je namreč zamislil lokacijo tovrstne kmetije, nato pa analiziral začetne in konstantne stroške. Izpostavljal je tudi morebitna tveganja, ki jih lahko predstavlja odprtje turistične kmetije iz finančnega vidika. Po uvodnem delu, v katerem je kandidat sam vodil pogovor, so sledila vprašanja članov komisije s področjem matematike, slovenščine, italijanščine, zgodovine umetnosti, angleščine in matematike.

Na klasičnem liceju ter na zavodih Cankar in Vega bodo jutri zaključili izpit še ostali kandidati. Rezultati na klasičnem liceju bodo znani v četrtek, na zavodih Cankar in Vega pa predvidoma v petek. Dijaki znanstveno-tehnološke in družboslovne smeri liceja Gregorčič in dijaki trgovsko tehničnega zavoda Zois bodo z ustrim delom državnega izpita začeli jutri in ga zaključili v petek. (av)

**GORICA** - Za poznavanje zgodovine

# Arhiv spomina, digitalen in čezmejen

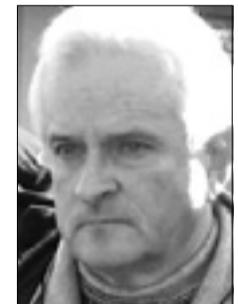
Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice so včeraj predstavili projekt za uresničitev arhiva spomina, ki bo digitalen in čezmejen. Pobudi združenja Quarantasettezeroquattro, ki si prizadeva za ovrednotenje krajevne polpretekle zgodovine, so se odzvale goriška pokrajina, arhitekturna fakulteta Tržaške univerze, institut za raziskovanje odporništva Furlanije-Julijске krajine in center za mednarodne in evropske študije iz Ljubljane, pri uresničitvi projekta pa bodo sodelovala razna goriška ustanove, med katerimi sta tu Kinoatelje in Isonzo-Soča.

»V okviru projekta želimo zbrati pričevanja Goričanov, jih posneti na filmski trak in jih posredovati prihodnjim rodom. Poleg tega hočemo katalogizirati v digitalnem formatu tudi fotografije, pisma, dnevnike in druge dokumente, ki nam bodo omogočali razumevanje polpretekle zgodovine,« je včeraj poudarila Alessandra Marin v imenu pobudnikov projekta in pojasnila, da hočejo ovrednotiti skrite kotičke mesta in njegove bližnje okolice, ki so posebno zanimivi iz zgodovinskega vidika. Po njenih besedah želijo raziskati tudi, kako se je goriški prostor iz urbaničnega vidika odzival na zgodovinske spremembe. Ugotoviti hočejo, kako sta danes povezani Gorica in Nova Gorica, hkrati pa raziskati, kako so se vezni med krajnimi skupnostmi spremenjale v času.

Da bi mlade približali zgodovini, bodo v okviru projekta prirejali posebne avtobusne izlete, med katerimi bodo preko pogovorov z živimi pričami spoznali nekdanje dogodek. »Poleg raznih krajev na Goriškem nameravajo obiskati tudi Trst, Gonars, Visco, Rab in Jastrešovac,« je povedal Alessandro Cattunar iz združenja Quarantasettezeroquattro in pojasnil, da si želijo sodelovanja s čim večjim številom posameznikov in ustanov. »Kdor bi nam red zaupal svoje pričevanje, lahko pokliče na telefonsko številko 338-14114354. Vsaki pomoč bo dobrodošla,« je poudaril Cattunar.

Na včerajšnji predstavitev projekta je pokrajino zastopal odbornik Marko Marinčič, v imenu zvezne VZPI-ANPI pa sta bila prisotna predsednik goriške sekcije Mirko Primožič in Silvino Poletto.

**GORICA** - Tassin  
»Pomagajte nam rešiti taborišče v Viscu«



FERRUCCIO TASSIN  
BUMBACA

»V Visca se nahaja eno redkih fašističnih koncentracijskih taborišč v Italiji, toda tamkajšnja občinska uprava redno prepoveduje njegov ogled, kaj šele, da bi se odločila za njegovo obnovbo in ovrednotenje. Zaradi tega potrebujemo pomoč, da kraj trpljenja številnih Slovencev zaščitimo in ga rešimo pred propadanjem.« Tako poudarja prof. Ferruccio Tassin, ki bo sodeloval z združenjem Quarantasettezeroquattro pri snovanju Arhiva spomina.

»Desnosredinska občinska uprava iz Visca ne razume, da bi treba nekdanje koncentracijsko taborišče ovrednotiti, zato pa ga prepupa samega sebi in upa, da se bodo poslopja čim prej podrla. Tako bodo namesto njih zgradili novo stanovanjsko naselje,« opozarja Tassin, ki je prepričan, da si Visco zaslubi muzej. »Ne samo zaradi taborišča, pač pa tudi zaradi petstoletnega obdobja, med katerim se je Visco nahajal na meji z avstrijskimi pokrajinami,« poudarja Tassin. Po njegovih besedah poslojje nekdanje avstrijske carine še danes stoji, toda občinska uprava ne nikakor razume, da bi v stavbi lahko uresničila muzej. »Meja je bila nekoč tudi kraj srečevanja, bila je stičišče med kulturnimi, zato bi morali njeni dedičino ohraniti in posredovati mlajšim rodom,« zaključuje Tassin.

**ŠTEVERJAN** - Aleksandri Maraž v slovo

# Predana je bila zlasti otrokom, za njo zazevala velika praznina

Skupaj bodo usposabljeni zdravnike, bolničarje in fizioterapevte

Čeprav pričakuješ bolečo vest, ne močno onemiriš, ko te doleti. Tako smo nemo in nemocno doživljali zadnje tedne življenja Aleksandre Maraž in z gajenostjo pri sebi mmrriali: »Ni prav, ni prav!« Neusmiljena bolezen jo je včeraj zjutraj odtrgala najdražjim in vest se je takoj razširila po Brdih in širši Goriški.

Aleksandra Maraž - Sandra bi 13. novembra letos dopolnila 50 let. Bila je učiteljica v slovenskem otroškem vrtcu v Ulici Brolo v Gorici, kjer je poučevala, kot je sama poudarjala, »že celo večnost«. Imela je prirojeni čut za delo z mladimi. Na otroke je bila močno navezana in je k njihovi vzgoji pristopala s primernim kančkom »dodatane vrednosti«.

Doma je bila iz Števerjana, s Ščednegom. Po osnovni šoli v domačem kraju je obiskovala nižjo srednjo šolo Ivan Trinčko v Gorici in nato uspešno zaključila šolo za vrtnarice. Tedaj je bila gojenka Dijaškega doma Simon Gregorčič in kot športnica nastopala v odbojkarskih vrstah športnega društva Dom. Leta 1981 je v Mozirju opravila tečaj za vaditelje splošne telesne vzgoje za otroke. Trenersko delo je več let opravljala tako pri Domu kot tudi v drugih kulturno-športnih sredinah na Goriškem. Nato se je v glavnem posvetila delu z najmlajšimi v goriškem vrtcu. Vseskozi se je tudi posvečala svojemu »konjičku« - slikarstvu; opravila je več likovnih tečajev. Sodelovala je tudi pri

Ob poslednjem stisku njene roke v zadnjih dneh letošnje pomlad morda nisem slutil, da sva na pragu slovesa. S prijatelji smo vedno kramljali, da se bomo še srečali in nazdravili našim lepim srečanjem. Usoda je drugače odločila. Sandrina prijatelji od Devina, Laškega, Brda in Krasa do Marotte v Markah, Fortaleze in Tržaške smo danes globoko ganjeni in jo nosimo v najlepšem, trajnem spominu. Isto bolečino čutijo kolegi na delovnem mestu, otroci, ki so v njej imeli dobro učiteljico, ter seveda njena družina s sestro Loreto na čelu, ki jo je Sandrina prezgodnjne slovo najhuje prizadelo.

Draga Sandra, dovoli mi še zadnjo, osebno noto. Nikdar te nisem klical Aleksandri, kot si večkrat popravljala druge.

Tudi pri tem slovesu te imenujem tako, kot je zame oziroma za našo »klapo« najbolj naravno. Prepričan sem, da mi in

na koncerte in druge kulturne prireditve.

Sandra je bila prava Brika: trmasta,

pokončna in načelna. Bila je vedno pri-

pravljeni priskočiti na pomoč, tudi ko je

bilo potrebno zavihatiti si rokave pri kul-

turnih in športnih prireditvah, še pose-

Igor Komel



ALEKSANDRA  
MARAŽ

raznih mladinskih pobudah s Kulturnim domom v Gorici, z Dijaškim domom, ZSKD-jem, Briškim gricem v Števerjanu in kulturno zadružno Maju. Med pobudami zasluži omembo poletna likovna prireditve »Sonce miru«. Sandra je tudi ilustrirala več otroških pravljic (»Tri muce«, »Zmaj in pravljica o zelenem, rumenem in belem zajčku« Janeza Bitenc), žal pa ji ni bilo dano, da bi uresničila še »obljubo«, da bo ilustrirala Ostržka. Bila je tudi med pobudniki ludoteke Dijaškega doma in otroških ex-tempo-rejev, pri čemer je ledino orala skupaj z Mario Grazio Persolja tako v Brdih kot v Furlaniji. Rada je zahajala v gledališče, na koncerte in druge kulturne prireditve.

Sandra je bila prava Brika: trmasta, pokončna in načelna. Bila je vedno pripravljena priskočiti na pomoč, tudi ko je bilo potrebno zavihatiti si rokave pri kulturnih in športnih prireditvah, še pose-

deovanje odbora Sanicamedia se odlično vključuje v nov deželni zdravstveni načrt, v katerem si prizadevajo, da bi v deželi razvili razne centre odličnosti. Odbornik je dejale opozoril, da zdravstvo postaja vse bolj mednarodno, zato vse več ljudi se odpravlja na zdravljenje v kraje, ki so tudi zelo oddaljeni od njihovega bivališča. V vzhodni Evropi so po menju odbornika zelo velik priložnosti za sodelovanje, tudi zato pa je deželna vlada dala na razpolago zdravstvenemu podjetju št. 5 iz južnega dela Furlanije 750.000 evrov, da razvije razne projekte čezmejnega sodelovanja na področju zdravstva. »Ljudem moramo nuditi čim boljše storitve in čim več informacij o zdravstveni ponudbi, hkrati pa moramo zagotoviti tudi povračila za stroške zdravljenja, pri čemer moramo pomagati osebam z nižjimi dohodki,« je prepričan odbornik in pojasnil, da je dejela evidentirala pet področij, ki jih želi razviti v okviru mednarodnega sodelovanja. »Čezmejne projekte bomo razvili na področju biomedicin, upravljanja zdravstvenih storitev in socialne ogroženosti; dalje bomo posebno pozornost namenili potrebam prizadetih oseb in otrok,« napoveduje Vladimir Kosic.



**NOVA GORICA** - Policisti stopili na prste trem kriminalnim združbam

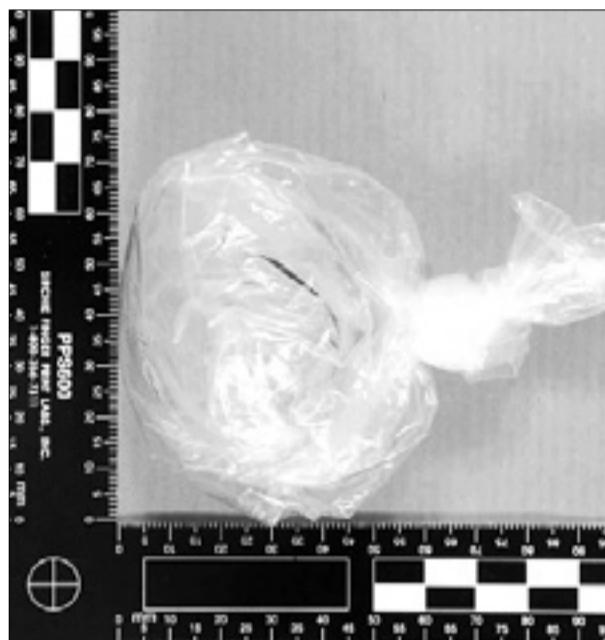
# Ovadbe zoper petnajst preprodajalcev mami

Zasežen dober kilogram heroina in kokaina, ki se je prodajal tudi v Italiji

Ovadenih je petnajst oseb, ki so osuomljene storitve 43 kaznivih dejanj s področja drog, zasežen pa je dober kilogram heroina in kokaina, ki se je prodajal tudi v Italiji. To je rezultat obsežne preiskave, ki so jo minulih dneh zaključili novogoriški policisti. Gre sicer za tri posamezne primere, ki so se dogajali na območju novogoriške policopske uprave.

Kriminalisti so minuli teden odvzeli prostost desetim osebam iz Nove Gorice in Ljubljane. Med preiskavo so ugotovili, da sta 34-letni Novogoričan in njegova 22-letna izvenzakonska partnerica v enem od stanovanjskih blokov v Novi Gorici prodajala drogo, v glavnem heroin. Kriminalisti so prijeli tudi več kupcev in jim drogo tudi zasegli. Med preiskavo se je izkazalo, da je par drogo nabavil v Ljubljani pri treh Ljubljancih, starih 38 in 39 let in enemu 36-letnemu tujcu z začasnim bivališčem v Ljubljani. Pri tem sta jima pomagali še 30 in 31-letni ženski, ravno tako začasno stanujoči v Ljubljani, medtem ko je pri prevozu droge iz Ljubljane v Novo Gorico sodeloval 40-letni italijanski državljan. Na novogoriški policijski upravi potrjujejo, da je združba droga prodajala tudi v Italiji. Med hišnimi preiskavami so kriminalisti zasegli skoraj 390 gramov heroina in dobrih 110 gramov kokaina ter druge predmete, ki so jih osuomljenci uporabljali pri razpečevanju droge. Pred preiskovalnega sodnika so priveli 34-letnega Novogoričana, ki je drogo prodajal, dva Ljubljancana in 36-letnega tujca. Skupaj jim je ocenilih kar 23 kaznivih dejanj s področja neupravičene proizvodnje in prometa s prepovedanimi drogami. Preiskovalni sodnik je po zaslivanju zoper četverico odredil pripombe.

V začetku junija so novogoriški kriminalisti na prste stopili članom druge kriminalne združbe, ki je preprodajala drogo. Delovali so na območju Nove Gorice, Ljubljane in Italije. Kriminalisti so med preiskavo ugotovili, da je 34-letna Novogoričanka v enem od stanovanjskih blokov, kjer je živel, prodajala droge, predvsem heroin. Dostavljala sta ji ga 49 in 51-letna moška iz Ljubljane. Vsem trem so odvzeli prostost in zasegli več kot 540 gramov heroina, manjšo količino kokaina in predmete, ki so jih uporabljali pri preprodaji droge. Proti trojici so po-



V Novi Gorici zasežen heroin  
ARHIV K.M.

dali kazensko ovadbo storitve osemnajst kaznivih dejanj s področja neupravičene proizvodnje in prometa z drogami, nedovoljenimi snovmi v športu in predhodnimi sestavinami za izdelavo prepovedanih drog. S kazensko ovadbo so domačinko in 51-letnega Ljubljancana priveli pred preiskovalnega sodnika novogoriškega okrožnega sodišča, ki je zoper žensko odredil pripombe, moškemu pa naložil hišni pripombe.

Sredi junija pa so kriminalisti ovadili še 41-letnega moškega iz okolice Nove Gorice in 25-letnega Ljubljancana. Tudi njima se ocita preprodaja prepovedanih drog. 41-letnik je pri Ljubljancu kupoval kokain in ga prodajal v Italijo. Med preiskavo so kriminalisti zasegli 100 gramov kokaina. Še pred podajo kazenske ovadbe novogoriških kriminalistov pa je bil 41-letni moški prijet v Italiji, kjer je še vedno v prisori. Kazenski postopek ga skupaj z Ljubljancem čaka tudi v Sloveniji.

**Katja Munih**

**VIPOLŽE** - Mejni objekt z novo vsebino

## Namesto policistov trgovina in informacijska točka za turiste

V nekdanjem mejnem objektu v Vipolžah bo od jutra daje zaživel obmejna trgovina. V njej bo, poleg prodajalne spominkov in pridelkov briških kmetov, tudi informacijska točka, namenjena predvsem turistom. Novi najemniki so objekt, ki nuditi 50 kv. metrov uporabne površine, obnovili in mu vdahnili novo vsebino. Ko so pred tremi leti objekte na meji s Slovenijo in Italijo zapuščali policisti, so občine pripravljale različne predloge o novih vsebinah za izpraznjene stavbe. Ponekod so se projekti že uresničili, ponekod pa to še čakajo. V Vipolžah bodo torej turisti lahko dobili različne informacije, spominke in pridelke okoliških kmetov, kot so vložene češnje, suho sadje, med.

Objekt je najelo podjetje Panal, ki se je prijavilo na občinski razpis. Kot pravi direktorica Neli Zuljan, računajo na obisk tako domačih kot tudi tujih turistov, zaradi bližine meje predvsem italijanskih. Ko bo dokončana rekonstrukcija ceste od Vipolž do Dobrovege, se tudi na ta račun nadejajo večjega obiska. Ob objektu bodo okoliški pridelovalci prodajali tudi sezonsko sadje, kot so češnje in breskve. V bodoče pa nameravajo ponudbo še razširiti: pri njih bo moč kupiti časopise, razglednice, cigarete, razne tematske turistične brošure in podobno. (km)



Nekdanji objekt na meji je postal trgovina  
BUMBACA

**NOVA GORICA** - V Hitu  
**Uprava zavrača SIDS-ovo skrajno obliko popuščanja**



Uprava Hita ocenjuje predlog novogoriške enote sindikata igralskih delavcev SIDS o »ureditvi sedanje situacije« kot nesprejemljiv in nerealen. SIDS je predlog upravi poslal že pred tednom dni, in njem pa se s predlaganim progresivnim znižanjem plač strinja za obdobje do konca novembra, pod pogojem, da uprava sočasno podpiše šest dogоворov, ki so jih navdli v predlogu. Natančna vsebina šestih alinej ni znana, izvedeli smo le, da se nanašajo na neodpuščanje na nekaterih delovnih mestih, na razdeljevanje napitnine na način, kot jo zagovarjajo v SIDS-u, ter na poravnavo glede odpovedi krupjeju, ki se je med majske stavko zapletel v pretep z varnostnikom.

Predsednik uprave Hita in vodja pogajalske skupine uprave, Drago Podobnik (foto K.M.) in Uroš Kravos, v odgovoru sindikatu poudarjata, da si v upravi ne želijo odpuščanja in drugih radikalnejših potez. Vodstvo vabita na podpis dogovora, ki bi vseboval podpis obeh aneksov, ki sta jih 5. maja podpisala oba druga sindikata, GIT in Vrba, poskusno uvedbo novega načina na razporejanja delovnega časa in usklajen dogovor o delitvi napitnine. Rok za podpis je uprava določila 6. julija ob 12. uri. Sicer pa v upravi SIDS-ov predlog, ki ga v sindikatu opredeljujejo kot skrajno obliko popuščanja, označujejo za nesprejemljivega in nerealnega. (km)

**GORICA** - S prvim julijem zaradi finančne stiske

## Knjižnica z vpisnino

Primorske knjižnice priskočile na pomoč s knjižnim darom - Projekt »Primorci beremo« privablja ljudi

Primorski knjižničarji na obisku v Feiglove knjižnici



Prostori Feiglove knjižnice v Gorici so v minulih tednih kar pokali po šivih zaradi prisotnosti slovenskih in italijanskih maturantov ter univerzitetnih študentov, ki so izbrali mirne in ohlajene prostore študijskih sob, da bi se čim bolje pripravili na izpite. V sosednji mladinski sobi otroci še vedno brskajo po pisanih policah, saj jim je zmanjkalno pravljic za poletni čas, odrasle obiskovalce pa privablja projekt »Primorci beremo«, ki je v prvih tednih že doživel velik uspeh. Za poletno branje so obiskovalci izbrali naslove, ki jih ponujajo svojim članom primorske knjižnice, kjer se pred-

stavlja samo slovenski avtorji. Feiglova knjižnica pristopa letos prvič k omenjenemu projektu, zato da bi svojim bralcem ponudila čim bolj popoln izbor gradiva, pa je zaprosila za pomoč ostale primorske knjižnice, ki so se na prošnjo odzvale in podarile precejšen del manjkajočih naslovov. Tako so izkazale tudi solidarnost Narodni in študijski knjižnici (NŠK), v okviru katere deluje Feiglova knjižnica in ki tako kot večina zamejskih organizacij doživlja finančno stisko. Ta jo sili v nižanje stroškov in posledično tudi v krčenje nakupa novih knjig. Zaradi finančne stiske se je uprava NŠK

## Nasilje v družini

V nedeljo se je v Goriških Brdih 33-letni moški fizično znesel najprej na svojega mlajšega sina, ko mu je v bran stropila mati, pa se je moški znesel še nad njo. Ženi so kasneje v zdravstvenem domu nudili ustrezno zdravniško pomoč, potem ko je poklical policijo, pa so nasilnike pridržali. Moškemu so policisti izrekli ukrep preprečiti približevanja, poleg tega pa so ga še kazensko ovadili zaradi suma storitve kaznivega dejanja, zaradi česar je bil v preteklosti že obravnavan. V zvezi s primerom sta bila obveščena tako preiskovalni sodnik novogoriškega okrožnega sodišča v Novi Gorici kot tudi Center za socialno delo. (km)

## Zadnji cepilni akciji

V Tržiču bo danes potekala zadnja cepilna akcija proti steklini, v Gorici pa jutri. Pse bo mogoče cepiti v Ulici Vecelj, v Tržiču danes med 15. in 16.30, jutri med 10. in 11.30 pa v Ulici Barzellini v Gorici.

## Center za odpadke se seli

Center za odpadke iz Ulice Sassari v Gorici bodo zaprli 1. julija, kakih deset dni kasneje pa bodo podobno strukturo odprli na zemljišču ob upeljevalniku v Ulici Gregorčič, na meji s sovodenjsko občino. Nova struktura bo začasna, saj zaradi birokratskih zamud novega centra za odpadke, ki bo ravno tako stal ob upeljevalniku, še niso uresničili.

## Predsednike vabi v Medejo

Zupan iz Medejo Alberto Bergamin je prepričan, da bi 13. julija koncert s predsedniki republike iz Italije, Avstrije in Slovenije lahko priredili ob spomeniku Ara Pacis. »Polemike, ki spremljajo organizacijo koncerta v Trstu, so res klavarne, zato pa vabim tri predsednike in dirigenta Riccarda Mutija v Medejo, kjer smo priredili že več koncertov za mir,« poudarja Bergamin.

## Tatovi na delu, par na plaži

Tatovi so obiskali stanovanje v Marini Julii, medtem ko sta bila njegova priletna lastnika na plaži. Dogodek se je pripeljal v nedeljo. Mož in žena sta se dopoldne odpravila na plažo, ki je oddaljena le nekaj metrov od njunega stanovanja, tam pa sta preživelva ves dan. Ko se je zvečer mož odpravil domov po zdravilo, je naletel na razmetano stanovanje, iz katerega so neznanci ukradli nekaj gotovine in zlatnine. Plen je skupno znašal okrog tisoč evrov.



V Podturnu je ovire preskakovalo dvesto konjenikov

BUMBACA

## Slovenski konjenik dobil avtomobil

Slovenski konjenik Matjaž Kranjc je zmagovalec konjeniškega tekmovanja, ki je potekalo od petka do nedelje v Gorici, zato pa si je zaslužil tudi prvo nagrado - avtomobil tipa Peugeot 107, ki ga je poklonil avtosalon Padovan. Sicer pa je na znagovalni oder stopil še en konjenik iz Slovenije, saj se je Andrej Pavlovič uvrstil na drugo mesto, tretji pa je bil Italijan Michael Regini.

Ob zaključku nastopov so bili prireditelji s potekom tekmovanja zelo zadovoljni, saj so med letošnjo tretjo izvedbo tekmovanja beležili porast tako tekmovalcev kot gledalcev. Posebno uspešne so bile tudi vožnje s kočijo, na katere se je v treh dneh odpravilo preko tisoč ljudi, kar 30-odstotni porast prodane hrane in pijače pa so beležili v kioskih. Prodali so namreč 150 kilogramov ocvrtega krompirja, trideset sodčkov piva, 300 kilogramov čevapčičev in - samo v nedeljo - 120 litrov vode.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU

SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

REDETTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

### DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU

LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.50 - 20.10 - 22.10 »The A - Team«.

Dvorana 2: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Il se greto dei suoi occhi«.

Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Simon Konianski«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 20.10 - 22.20 »The A - Team«.

Dvorana 2: 18.10 »The Hole« (digital 3D); 20.10 - 22.10 »Il tempo che rimane«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.10 - 22.10 »5 appuntamenti per farla innamorare«.

Dvorana 4: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Polidiotti fuori - Due sbirri a piede libero«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Le quattro volte«.

## Razstave

### NA SINJEM VRHU

poteva 18. mednarodna likovna delavnica »Slovenija odprta za umetnost«. Sodeluje 21 avtorjev iz Slovenije in tujine. V petek 2. julija, ob 18. uri bo potekal nadogradni vrat. Predstavila se bo domača glasbena zasedba Vsakič drugače.

### RAZSTAVNE PROSTORE »METRO-POLITANA«

v Ul. Leoni v Gorici bodo odprli v petek, 2. julija, ob 20. uri z razstavo na temo bidimenzionalnega pogleda skozi okna metroja; v poletnem času bodo prostori odprti med 19. in 21. uro, s 1. septembrom z dolgoravnim delom.

### V GALERIJI MARIA DI IORIA

v državni knjižnici v Ul. Mameli 12 v Gorici je na ogled razstava »Svetozar Križaj. Skice, slike in načrti seminarja Jožeta Plečnika«; razstava, ki jo prireja državna knjižnica v sodelovanju s Pilonovo galerijo v Ajdovščini, bo na ogled do 17. julija od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30; vstop prost.

## Koncerti

### V DVORANI PRVE SLOVENSKE VLADE V AJDOVŠČINI

bo danes, 29. junija, ob 20. uri koncert mladinskega zborja AKD Bensheim (Nemčija) in Tamburjašev iz Vipave.

### MEDNARODNI FESTIVAL ANTIČNE GLASBE

v organizaciji centra Dramsam: v četrtek, 1. julija, ob 21. uri bo

goriškem gradu koncert ensembla Lycidarium »Dize la nuestra Novia«; vstop prost.

**SKPD F.B. SEDEJ** vabi med borovce Formentinjevega parka v Števerjanu na 40. Festival Števerjan 2010: v petek, 2. julija, ob 20. uri prvi tekmovalni večer; v soboto, 3. julija, ob 20. uri drugi tekmovalni večer; v nedeljo, 4. julija, ob 17. uri finalni del in nagrajevanje.

**ZSKD** in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti vabita na koncerta mednarodnega mladinskega orkestra Intercampus v petek, 16. julija, ob 19. uri na Tartinijevem trgu v Piranu in v soboto, 17. julija, ob 18. uri na Trgu Marconi v Miljah.

## Šolske vesti

**AD FORMANDUM** prireja krajše izobraževalne tečaje s področja upravljanja podjetja in kmetijsko-živilskega sektorja, cena 1 evro na uro izobraževanja; informacije in prijave: Ad formandum, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

**ANGLEŠČINA** - SLOVIK in Dijaški dom S. Gregorčiča organizirata za dijake, ki so zaključili 1. in 2. letnik višjih srednjih šol intenzivni poletni tečaj v Gorici od 17. do 26. avgusta. Razpis in prijavnica sta na spletni strani www.slovik.org; informacije in prijave na info@slovik.org ali po tel. 0481-531508.

**POLETNO GLASBENO SREDIŠČE** v organizaciji pihalnega orkestra Kras Doberdob, namenjeno otrokom od 5. do 12. leta, bo potekalo od 5. do 16. julija. Otroci bodo spoznali svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije in vpis po tel. 328-2767893 ali 0481-531508.

**POLETNO GLASBENO SREDIŠČE** v organizaciji pihalnega orkestra Kras Doberdob, namenjeno otrokom od 5. do 12. leta, bo potekalo od 5. do 16. julija. Otroci bodo spoznali svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije in vpis po tel. 328-2767893 ali 0481-531508.

**AD FORMANDUM** prireja v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem in podjetjem Servis dva tečaja, ki ga morajo vsi, ki delajo z živilo obvezno opraviti: 8-urni tečaj za odgovorne, ki se bo začel danes, 29. junija, in 1. julija ter 3-urni tečaj za zaposlene, ki se bo začel 30. junija. Oba tečaja bosta na sedežu Slovika v Gorici (Korzo Verdi 51); informacije po tel. 0481-530412.

**AD FORMANDUM** prireja v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem in podjetjem Servis dva tečaja, ki ga morajo vsi, ki delajo z živilo obvezno opraviti: 8-urni tečaj za odgovorne, ki se bo začel dnes, 29. junija, in 1. julija ter 3-urni tečaj za zaposlene, ki se bo začel 30. junija. Oba tečaja bosta na sedežu Slovika v Gorici (Korzo Verdi 51); informacije po tel. 0481-530412.

**FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE**

obvešča ustanove in šolske inštitute, da 30. junija zapade rok za predložitev prošenj za pridobitev prispevkov v sklopu izobraževalnega programa za leto 2010-2011; informacije po tel. 0481-537111 od ponedeljka do petka med 8.15 in 13.15 in na www.fonda-zione.org.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v bivše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. 39 z dne 22. aprila 2010, do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice, in sicer preko predvidenega spletnega postopka (»Procedura on-line«) ministra za šolstvo. Isti postopek je predviden za kandidate, ki so že polnopravno vključeni v omenjene lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje učencev/dijakov s posebnimi potrebami. Informacije nudijo na Uradu za slovenske šole v Trstu ali Gorici.

**DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVONJE** organizira v nedeljo, 27. junija, avtobusni izlet »Lepote in dobrote Brkini« z ogledom Jame Dimnice, fresk

Toneta Kralja v Slivjah, dveh kmetij, gradu Prem in Kettejeve spominske sobe; informacije in vpisovanje po tel. 0481-882071 ali 329-4006925.

## Obvestila

**GLASBENA MATICA** Gorica vabi otroke od 4. do 11. leta na poletno delavnico »Uvajanje v svet glasbe«, ki bo v Sovodnjah od 30. avgusta do 3. septembra; informacije in vpis na sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508.

**GLASBENA MATICA** Gorica prireja glasbeno delavnico za otroke in mlaide, ki že poznajo osnove igranja na instrument »Igranje v skupini« od 30. avgusta do 10. septembra od 8. do 13. ure v Doberdobi; informacije in vpis po tel. 328-2767893 ali 0481-531508.

**POLETNO GLASBENO SREDIŠČE** v organizaciji pihalnega orkestra Kras Doberdob, namenjeno otrokom od 5. do 12. leta, bo potekalo od 5. do 16. julija. Otroci bodo spoznali svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije in vpis po tel. 328-2767893 ali 0481-531508.

**SKLAD MITJA ČUK** prireja poletno središče »Palček Kratkočasnik ima najraje...« v otroškem vrtcu v Doberdobi od 2. do 13. avgusta od 8. do 14. ure; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

**GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE** obvešča, da bodo vse petek do 27. avgusta predhodno zapirali blagajne CUP v bolnišnicah v Gorici in Tržiču ob 16. uri.

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da bodo v juliju in avgustu v popoldanskih urah anagrafski in davčni urad ter tajništvo zaprti.

**OBČINA SOVODNJE OB SOČI** sporoča, da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta.

Poleti bodo uradi odprt po naslednjih urnikih: matični urad in tajništvo ob ponedeljku do petka od 8. ure do 9.30 in od 12. ure do 13.30, ob 8. ure do 13.30, ob 12. ure do 13.30, ob 13. ure do 14. ure.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo vse petek do 27. avgusta predhodno zapirali blagajne CUP v bolnišnicah v Gorici in Tržiču ob 16. uri.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** razpisuje Mednarodni natečaj poezije »Sledi-Tracce 2010«, namenjen vrednotenju regionalnih, manjšinskih in večinskih jezikov ter spodbujanju sodejovanja med raznimi regionalnimi skupnostmi za izkušene pesnike, kot tudi ljubitelje poezije vseh starosti (predvidene so 4 kategorije).

Tema natečaja je prosta. Dela morajo dospeti do 31. avgusta. Razpis je na razpolago na spletni strani www.zskd.org ali v uradnih ZSKD; informacije po tel. 040-635626.

**OBČINSKA KNJIZNIČNA V DOBERDOBU** bo v ponedeljek, 5. julija, zaprta.

**AŠD SOVODNJE** vabi na redni občinski zbor, ki bo v ponedeljek 5. julija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v dvorani Zadružne kreditne banke Doberdob v Sovodnjah.

**FOTOKLUB SKUPINA75** sklicuje občini zbor danes, 29. junija, ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicu na Bukovju št. 6. v Števerjanu.

**GLASBENA MATICA GORICA** sporoča, da so v teku potrditve vpisov v glasbeno šolo za naslednje šolsko leto. Rok zapade 30. junija.

**ZIVINOZDRAVNIŠKA SLUŽBA GORIŠKEGA ZDRAVSTVENEGA PODJETJA** poziva vse lastnike psov starih

vsaj tri meseca, naj čim prej poskrbijo za njihovo cepljenje proti steklini. Cepilna akcija se zaključi v sredo, 30. junija in jo bodo izvajali na dvorišču županstva v Gorici med 10. in 11.30, vhod bo možen iz občinskega skladišča v Ulici Barzellini. Lastniki psov bodo morali pred cepljenjem predstaviti potrdilo o vpisu v pasji register.

**SPDG** obvešča, da bo sedež društva odprt v četrtek, 1. julija, od 19. do 20. ure

za plačilo članarine pred poletno gorniško sezono. V juliju in avgustu bo sedel zaprt.

**DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO:** 10.00, Rodolfo Iaiza s pokopališča v cerkev in na pokopališče.

**DANES V KOPRIVNEM:** 10.00, Fernanda Marangon vd. Grion (iz goriške splošne bolnišnice ob 9.40) v cerkev in na pokopališče.

**DANES V VZDRAVČINAH:** 14.00, Giacomo Meani (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.40) v cerkev in na pokopališče.

**DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO:** 10.00, Rodolfo Iaiza s pokopališča v cerkev in na pokopališče.

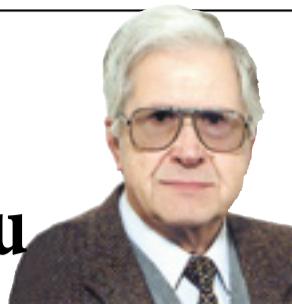
**DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO:** 10.00, Rod



ISTRSKI ZORNI KOT

# Nogomet tudi v Istri v ospredju

MIRO KOČJAN



Seveda je svetovno nogometno prvenstvo prevladalo tudi v istriških medijih. V nadaljevanju pač nekoliko manj, saj za nas interesantnih moštov ni več. Istrske ocene so bile še kako podobne drugim s tem, da so nanje pač vplivali posebni »krajevni motivi«. Kar veliko hvale je bilo namenjene slovenskemu moštvu seveda ob poudarku, da je igralo in zmagovalo kljub temu, da je zastopalo malo državo, italijanska ekipa, ki je zastopala veliko državo in bila tudi branilka svetovnega naslova, pa je bila deležna domala krutih ocen, na primer, da je poskrbela za »izjemno sramoto«, da je doživel kar »tragedijo« in da je škoda, da je sploh nastopila. Kajpak so to skrajne ocene, toda nogomet prenese vse. Na svedenje pač na prihodnjem svetovnem prvenstvu! Eno izmed priporočil je bilo, naj tedaj Slovenija spet nastopi s »Kekovimi heroji«.

Na Hrvaškem so pred dnevi proslavljali »Državni dan«. Slovesnosti je bilo nič koliko, proslav se je udeležilo veliko ljudi. Tokrat je bilo bistveno, da so govorniki, od najvišjih do krajevnih, opozarjali na gospodarsko stanje države in na posledične socialne razmere. Kar po-goste so bile ostre ocene. Predsednica vlade Jadranka Kosor je na slavnostni seji poudarila, da potrebuje vlada vsestransko podporo za obnovno gospodarstvo in preprosto sklenila, da se dosledno izvedejo reforme za boljše življenje vseh, ali pa je pred nami jama, ki da ji ne vidimo dna. Na seji vlade je bil tudi predsednik države Ivo Josipović, ki pa je poudaril, da državljanji upravičeno pričakujejo socialno državo, natančneje »socialno pravičnost«. Med drugim je omenil, da je zahteva referendum o novem zakonu o delu podpisalo kar 720 tisoč oseb, kar zgovorno potruje zahtevo po ustrezni socialni ureditvi.

Hrvaška pa je končno doživela, da bodo odprli zadnja tri poglavja v zvezi s pripravami za vstop v Evropsko unijo. Članki zvezne poddarjajo, da pač »padajo zadnje ovire«. Slovenski zunanj minister Samuel Žbogar je izjavil, da Slovenija ne blokira več Hrvaške. Glavni haaški tožilec Serge Brammertz je prav tako omilil svoje stališče s tem, da je izjavil, da vprašanje dnevnikov o artilerijskih napadih na Knin ne zavira več odprtja poglavja o pravosodju.

Na Hrvaškem že nekaj časa teče razprava o tem, da bi bilo treba odločno zmanjšati število občin, hkrati pa tudi »ožje« določiti število regij. Na kratko: regij naj bi bilo v bodoče pet, občin pa največ 150. Zdaj je v državi 20 regij, občin pa 429. S tem bi se izboljšale tudi možnosti državne pomoči krajevnim upravam. Nove tako rekoč makro regije bi bile Srednja Hrvaška, Istra in Kvarner, Dalmacija, Zagrebška regija in Slavonija. Glavna mesta pa Varaždin (za srednjo Hrvaško), Opatija za Istro in Kvarner, Split ali Zadar ali Šibenik za Dalmacijo, kajpak Zagreb za Zagrebško regijo in Osijek ali Požega za Slavonijo. Sleherna regija naj bi imela okrog 800 tisoč prebivalcev, bodoče občine pa naj bi štele vsaj od 15 do 30 tisoč prebivalcev. O imenih glavnih mest bo seveda kar živahnava razprava. Pred dnevi so v puljskem Uljaniku spustili v morje novo ladjo za luksemburško firmo »Dredging and Maritime Management S.A.«. Gre za posebno vrsto plovil za odkopavanje, v bistvu za urejanje morskega dna, za gradnjo obale, za ureditev umetnih otokov in druge potrebe. Ladja je dolga 138, široka 26 in visoka 12 metrov, tonča znaša 2000 ton, pogonjajo pa jo trije motorji »Man Diesel A.G.«. Luksemburška firma je Uljaniku naročila pet ladij vrste »dredger«, sedanji je tretji. Četrti bo na vrsti pred zimo, imenoval pa se bo »Nicolò Macchiavelli«. Strokovnjaki vedo povedati, da je Uljanik med redkimi ladjedelnicami, sposobnimi za tako gradnjo. Poznavalci pa tudi komentirajo, da je stanje v Uljaniku, kakor se vidi, pozitivno ne glede na recesijo, ki je zajela tudi večino ladjedelnic.

Po številnih polemikah je zdaj jasno, da bo problem končal na sodišču. Dejstvo je, da gradbeni podjetji Umag gradnja in Savudrija Inženiring pri svojem delu umaški periferiji žal uničujeta arheološko podjetje Sv. Ivana. Biljana Bojić, ki je ravnateljica Umaškega muzeja, je opozorila, da je nič kolikokrat in imenu arheoloških strokovnjakov muzeja opozorila, da gradilo velike stanovanjske stavbe na prepovedanem prostoru. Tudi opozorila nekaterih ministrstev niso zaledla. Na kritičnem področju je svoj čas me drugim stalo starorimska vila z vsemi gradbenimi dodatki.

## JEZIK NA OBROBU

Ob vprašnem pridevniškem zaimku moramo, predvsem ko uporabljamo kakšen in kateri, paziti, da bomo pravilno odgovorili. Poiskati moramo torej ustrezni pridevnik, ki ima lahko določno ali nedoločno obliko. Ker je vseh slovarjih in tudi v SP napisana najprej nedoločna oblika, se malokateri od naših piscev potruditi in pogleda tudi malo naprej, kjer bo morda našel določno obliko in napotek, kdaj naj jo uporabi. Vedno več je piscev, ki so na določne pridevne popolnoma pozabili in jih sploh ne uporabljajo. Prav bi bilo, da bi se začeli zavedati, da se pridevni delijo v tri skupine: **v prvi so tisti, ki imajo določno in nedoločno obliko, v drugi tisti s samo nedoločno obliko in v tretji s samo določno obliko.**

Najmanj imajo naši pisci težav, ko gre za pridevne s samo določno obliko. To so npr. slovenski, in sploh vsi pridevni na -ski, velejski prostori, umski narpor, umski delavec, kot tudi prvi, lepši, najlepši, torej primerenik in preseznik pridevnika. Samo določni so tudi vsi svojilni pridevni npr. materin, sestrin, tudi bukov, božji, vsi seveda v vseh spolih, številnih in sklonih. **Težko se odločamo pri pridevnikih, ki imajo določno in nedolo-**

**čno obliko.** Pri nas se zaradi vpliva italijančine pojavljajo težave že vsakokrat, ko moramo izbirati med vprašnanim zaimkom kakšen ali kateri. Pri tem seveda ne mislim na zgleda, ki nam jih ponuja vsaka slovница: mlad fant ali mladi fant, nov plašč ali novi plašč, ki so tudi pri nas skoraj vsem razumljivi. V italijančini bi lahko prvemu pritaknili nedoločni spolnik un, drugemu pa določni il, kar velja tudi za ženski spol, una in la, ki ima v slovenščini za določno in nedoločno obliko eno samo končnico -a, za srednji spol -o. Tudi svojilne pridevne uporabljamo pravilno (materin, očetov, bratov, božji). Poleg kateri prijatelj lahko vprašamo tudi čigav prijatelj? Materin, očetov.

Nekoliko se nam zaplete, kadar se moramo odločati za nekatere pridevne, ki zaznamujejo lastnost česa. Poleg vprašalnega zaimka kateri lahko uporabimo tudi kolikšen. **Kdaj zapišemo napačno obliko?** Pri katerih pridevnikih? **Malokdo se spomni, da imamo v slovenščini oblike majhen in mali.** Pri nas poznamo samo mali, torej samo določno obliko, karor da majhen ne obstaja. **In vendar je naša pak lahko majhna ali velika, naša domači pes je naš mali prijatelj, ura pa ima malo in veliki kazalec.** Vsi poznamo tu-



di male in velike črke. Že v prvem razredu se naučimo pisati besede z malo ali veliko začetnico, črke pa so lahko majhne ali pa velike. Naglasov sicer ne pišemo, pri izgovarjavi pa jih moramo upoštevati, zato so tukaj zapisani.

Oglejmo si nekaj vprašanji in odgovorov. Cigav gozd? Očetov gozd; enako tudi: gozd je očetov. Kateri jezik? Slovenski jezik, pa tudi ta jezik je slovenski. **Kadar pa sta možni dve obliki, uporabljamo v odgovoru na vprašanje kateri ali kakšne vrste pa določno obliko.** Primeri: Ta kruh je črn (torej kakšen?), pa tudi: kupil sem črni kruh (kateri kruh? kakšne vrste kruh?). Včasih se spremeni tudi pomen določnega in nedoločnega pridevnika.

**Oče je star ni isto kot stari oče, ki je ded, pri nas nono.** Več o tem prihodnjič. **Lelja Rehar Sancin**

## PISMA UREDNIŠTVU

### Glosa o Grozdetu

Glosa je pesniška oblika španškega izvora, ki razmišlja o pesniškem poklicu oziroma položaju umetnika. V glosi »Si moral biti kolaboracionist, da si lahko šel v nebesa«, pa dr. Pirjevec razmišlja, kako povečati delež 6 % volilnih glasov. Za potrebe svoje politike znanje zgodovinarja lahko tudi zamenja z diskvalifikacijo. Lojzeto Grozdetu že pred ubojem niso mogli dokazati vohunstva »kljub gorkim in krepkim«. Glavni zločin Grozdetu je bila njegova vernost, katere ni tajil.

Pirjevec zvraca krivdo na nedolžnega mladeniča, ki bi se po njegovem moral »znajti v zgodovinskih okoliščinah«.

»Znati se v zgodovinskih okoliščinah« pomeni tajiti slovenstvo v času fašizma, pomeni zamišljati na obe očesi v času represije, pomeni klanjati se režimu za drobtine (samo 11 od 1200 univerzitetnih profesorjev ni priseglo zvestobe fašizmu), pomeni teptati človeške vrednote zaradi koristoljuba v današnjem egoističnem času. Tudi človeško življenje zaradi političnega koristoljuba.



V času sloge med nacisti in komunisti je še en antikrist Stalin Molotov na ribolovu brundal pescico »Najprej te bom likvidiral, nato rehabilitiral«. Dr. Pirjevec bo raje še malo diskvalificiral.

**Ambrož Demšar, Podlubnik**

## STARI PRIIMKI V NAŠIH VASEH

### Prosek

Prosek je bil dolga stoletja kranjčanija pod vikariatom Zgonik in župnijo Štivan. Pripadal je torej gorški škofiji. Pod tržaško škofijo je z Devinčino, Briščiki in delom Gabrovca prešel šele leta 1754, ko je postal župnija. Viri za iskanje proških priimkov so zato zelo bogati in se začenjajo že z navedbami v dokumentih tržaškega kapiteljskega arhiva, kjer je prof. Pavle Merku našel tudi prvega Kalca, zabeleženega že leta 1275. To naj bi tudi bil naj-

starejši slovenski priimek nasploh. Ker pa se priimek pojavi na Proseku tudi leta 1525, nato pa še v naslednjih stoletjih do danes, je hipoteza povsem sprejemljiva. Leta 1471 najdem prvega Veršo, v devinskom urbarju iz leta 1494 pa, poleg drugih, ki kmalu izginejo, že prve Banje, Briščike in Šegine. V naslednjem stoletju se pojavijo, poleg številnih drugih, Rupel Škerlj in Ravbar (vsi 1525), Puntar (1578), Lukša (1580), Grilanc (1586), Kapun (1593) in Dolenc (1595), v 17. stoletju pa Cibic (1600), Bukavec (1614), Piščanc (1614), Ukmar (1620), Guštin (1635), Husu (1638), Pertot (1647), Milič (1657), Caharija (1675), Regent (1675), Tance (1690) in Daneu (1691). Večina je prisotnih več stoletij, mnogi še danes. V naslednjih stoletjih je novih priimkov še več: tako na primer pridejo na Prosek ovčji pastir Pirjevec (1726), mežnar Hrovatin (1736), pek Gorjup (1856) in krojač Majowski (1859), poleg njih pa še Štoka (1720), Žbokelj (1728), Ferfolja (1751), Čuk (1777) in Nabergoj (1835).

**Marko Oblak**

**ZGODOVINA** - Spomin na obletnico bitke v Baški grapi od 28. junija do 2. julija 1944

# »Vi ste naši pravi zaveznički«

*Gradnikova brigada prekinila pomembno oskrbovalno pot nemške vojske po železnici - Uspešna akcija pomagala zavezniški vojski na italijanskem bojišču*

Ste se kdaj z vlakom peljali iz Nove Gorice skozi predor Podbrdo do doline Save Bohinjke? Mogoče ste stopali po partizanskih poteh 9. korpusa in prišli do podnožja visokega Potreza, ki gleda v sotesko Baške grape?

Skozi to grapo pelje pot železnice. Pot s številnimi predori in mostički in zdi se vam, ko da priroda tega kraja ne bi želela biti oskrunjena. Po tej težko verjetni poti, so Nemci prevzali enote in vojaški material. Bila je to ena od najpomembnejših žil, ki je peljala iz Nemčije vse do italijanskega bojišča, kjer je zavezniška vojska imela resne težave. Zavezniško letalstvo so vrževali na mogo do živega, posebno v dolini Bače po Baški grapi, saj je tu soteska silno ozka in vijugasta.

9. korpus je dobil nalog, da onesposobi, pravzaprav, da uniči dvajset kilometrov dolg odsek železnice med Klavžami in Podbrdom in tako prepreči pritisk sovražnika na zavezniško vojsko. Napad na prago je začel v noči med 28. in 29. junija 1944. Štiri noči in štiri dni je divjala brez prestanka ta krvava borba. Bunkerjev je bilo sila mnogo in to je bila glavna sovražna zaščita železnice. Zato je bilo treba najprej uničiti bunkerje, ki so bili obdani z žičnimi ovirami. Problem pa je bil priti do njih. Brigade, ki so napadale, so bile opremljene s prostovoljnimi oddelki, ki so bili po številu članov majhni, tako imenovani »bombaši«, ki so se moralni pod zaščito mitralješkega ognja približati bunkerjem in zmetati skozi okna bombe. Največja zasluga za zmago pripada tem mladim junakom. Veliko sovražnih vojakov je padlo, nekaj jih je ušlo v bližnje gozdove. Mnogo pa jih je bilo

tudi ujetih.

Na omenjenem 20 kilometrov dolgem odseku so bili uničeni vsi bunkerji in vse druge postojanke. Minerji so vrgli v zrak vse tračnice, mostove in telefonske drogove, tako da železnica ni obratovala dolgo časa in še potem je sovražnik ni mogel uporabljati z vso zmogljivostjo. To je veliko pomenilo za zavezniško vojsko na italijanskem bojišču. 9. korpus je dosledno izvršil svojo nalogo. Ta je bila največja in najdaljša akcija od njegovega obstoja. Ko je bilo vsega konec, je angleški član zavezniške misije v krogu naših brigadnih funkcionarjev, v slabiti italijančini veselo vzkliknil: »Voi siete i nostri veri alleati« in pokazal na ogromno podprtijo na dnu soteske. Naš brigadni komisar, Gorican, je odgovoril: »Veri alleati si, pià alleati de cussì no se pol.«

Za vse svoje uspehe je morala Gradnikova brigada žrtvovati 17 padlih in 26 ranjenih. Po končanem napadu so bili ob strani postrojeni ujetniki, ki so nemo gledali v porušeno sotesko in čakali patruljo, ki jih bo spremjala v štab korpusa. Sovražnik, najprej ni mogel prodreti do mesta borbe v pomoč svojim, ker so ga odbile partizanske zasede. Potem je interveniral ostro in z velikimi silami, vendar prepozno.

Navdušena je bila izjava priznanja člena zavezniške vojske delegacije podpolkovnika Moora. Priznanje z najvišjega mesta pa je odbil 9. korpus z občudovanjem in zahvalo generala Wilsona, komandanta zavezniških ekspedicijskih sil na Bližnjem vzhodu, ki jo je ta poslal maršalu Titu.

*Alojz Brščik (borec Gradnikove brigade)*



Arhivski posnetek Baške grape iz zraka



**TORONTO** - Voditelji najpomembnejših držav na vrhu skupine G20

# Dogovor velikih v stilu »sitega volka in cele koze«

*Sklepna izjava poziva k zmanjšanju primanjkljajev in k nadaljevanju porabe*

TORONTO - Voditelji gospodarsko najpomembnejših držav skupine G20 so se na vrhu v Torontu glede nadaljevanja gospodarskega okrevanja dogovorili za »formulo sitega volka in cele koze«. Sklepna izjava namreč poziva k zmanjšanju primanjkljajev, kar je želela Evropa, obenem pa tudi k nadaljevanju stimulacijske porabe, kar so zagovarjale ZDA. Na tokratnem vrhu G20 je šlo predvsem za to ali se sprejme ameriška ideja za nadaljevanje stimulacijske in deficitarne porabe za okrevanje sestovnega gospodarstva ali pa se ubere bolj previdna evropska pot. V EU so se zradi hude krize Grčije odločili, da je treba »pospraviti proračunska dvorišča« oziroma znižati primanjkljaje in dolgo-ve. Dosežen je bil kompromis.

Slepna deklaracija pravi, da se rast vraca, vendar resni izzivi ostajajo, ker je okrejanje neenakomerno in khrko, brezposelost ostaja na nesprejemljivih ravneh, še vedno pa se čutijo socialne posledice krize. Deklaracija poziva, naj se že obstoječi stimulacijski programi izpeljejo do konca, kar je bila zmaga za ZDA. Ameriški predsednik Barack Obama je na koncu dejal, da je zadovoljen z izidom vrha glede tega, da naj gredo države naprej s svojim tempom, saj ne »moremo vsi naenkrat proti izhodu«.

Obama proti izhodu še ne more, saj je ameriški primanjkljaj lani znašal 1420 milijard dolarjev, kar je deset odstotkov BDP. Letos naj bi znašal le devet odstotkov, v naslednjih letih pa je pričakovati še večji padec. Ekonomisti sicer očenjujejo, da so ZDA gospodarstvo z velikim potencialom za rast. To ne velja za Veliko Britanijo, ki ima prav tako primanjkljaj za deset odstotkov BDP, zato je vlada premierja Davida Camerona uvedla ukrepe za zmanjšanje porabe in višanje davkov.

Kanada bo imela lažje delo, saj je njen primanjkljaj nazadnje znašal manj kot tri odstotke BDP, do leta 2014 in 2015 pa premier Stephen Harper pričakuje uravnoven proračun. Zaradi tega je lahkega srca pozval kolege, da morajo poslati jasno sporočilo, da bodo pospravili svoje proračunske hiše, nemudoma po izteku stimulacijskih programov.

Zaradi tega deklaracija pravi, da bodo industrijsko razvite države do leta 2013 prepovolile svoje obstoječe proračunske primanjkljaje. Do leta 2016 pa bodo zmanjšale ali stabilizirale vladni dolg izrazen v deležu BDP. Odpustek je dobila Japonska, ker njena ekonomija že leta stagnira, poleg tega pa je dolg v rokah večinoma Japoncev in ne tujev.

Glede bank, ki so glavni krivec za zadnjo finančno krizo, pa so se voditelji G20 odločili poslušati države, kot so Kanada, Avstralija in Japonska, katerih banke niso še v nora tveganja za višje dobičke in so dobro prezivele krizo. Zaradi tega ni bil sprejet dogovor o uvedbi posebnega davka za banke, s katerim bi ustavili sklade za bodoča reševanja bank v težavah. Prav tako ni bil sprejet dogovor o davku na finančne transakcije.

Slepna deklaracija namesto tega pravi, da je treba sprejeti ukrepe za zavarovanje davkopalčevalcev, da ne bodo spet v bodočnosti reševali krize, temveč naj vsaka država te ukrepe sama najde in določi.

Deklaracija omenja tudi potrebo po zaščiti morskega življenja, predvsem spričo izliva nafta v Mehškem zalivu. Cameron je zagovarjal družbo BP, ki je odgovorna za nesrečo in dejal, da trdo delajo, da bi zamašili luknjo, iz katere od 20. aprila izteka nafta, pospravili nesnago in poplačali žrtve.

Kitajska je dosegla, da je v sklepni deklaraciji niso posebej omenjali glede neprilagodljivosti menjalniških tečajev. Pred vrhom G20 je napovedala, da bo podraznila juan v odnosu do dolarja. Obama pa je na novinarski konferenci dejal, da besede pozdravlja, vendar čaka na dejanja. (STA)



Kanadski vrh G20 tako kot po napovedih ni zmogel kaj več od dokaj blagega kompromisa

ANSA

Slepna izjava na splošno omenja, naj »nastajajoče« ekonomije s presežki v zunanjih trgovini vsaka glede na svoje okoliščine, izpeljejo ustrezone reforme za prilagodljivost valut. Tokratno zborovanje voditeljev G20 je potekalo v znamenju glasnih, ostrih, pa tudi nasilnih protestov. Kanadska policija je zjutraj v nedeljo hitro preprečila ponovitev sobotnih protestov, ko je prišlo do razbijanja in uničevanja lastnine, pri čemer so bili zazgani celo štirje policijski avtomobili.

Policija je vdrla na prizorišče zbiranja protestnikov okoli štiri kilometre stran od Konvencijskega centra, kjer so zasedali voditelji G20 in začela z množičnimi aretacijami. Ljudi so zvezali s plastičnimi lisicami in jih zmetali v zasilne zapore, posebej pripravljene za protestnike v času vrha G20. Skupaj naj bi aretirali 600 ljudi. O žrtvah ali hujših poškodbah ne poročajo.

Poleg tega, da so opozorili na problematično reševanje bank oziroma tistih, ki so zadnjo krizo zakuhalni, pa so protestniki pomagali tudi kanadskemu premierju Stephenu Harperju, ki je zaradi sobotnega nasilja lahko javnosti povedal, da je bila skoraj milijarda dolarjev varnostnih stroškov upravičena. Harper je dozivljal ostre kritike zaradi porabe za 19.000 policistov in opremo, kar je za petkov v sobotni vrh G8 ter sobotni in nedeljski vrh G20 skupaj stalo 900 milijonov dolarjev. (STA)

## BRUSELJ - Pomemben premik Dogovor med ZDA in EU o izmenjavi bančnih podatkov

BRUSELJ/STRASBOURG - EU in ZDA sta včeraj v Bruslju podpisali dogovor o izmenjavi bančnih podatkov iz sistema Swift v okviru boja proti terorizmu, so sporočili iz Bruslja. Strani sta lahko sporni dogovor podpisali, potem ko ga je potrdil Svet EU oziroma vse države članice EU. Sedaj mora zeleno luč za dogovor pričakati še Evropski parlament, predvidoma prihodnji teden. Dogovor sta podpisala španski notranji minister Alfredo Perez Rubalcaba v imenu EU in v imenu ZDA odpravnik poslov na ameriški misiji pri EU Michael Dodman. Prisotna je bila tudi evropska komisarka za notranje zadeve Cecilia Malmström. Sedaj mora o dogovoru glasovati še Evropski parlament, za kar bo prva priložnost plenarnem zasedaju od 5. do 8. julija.

Ameriške oblasti bodo v skladu z dogovorom z EU s ciljem učinkovitejšega boja proti terorizmu imeli dostop do podatkov in informacij okoli 8000 finančnih institucij iz okoli 200 držav,

vključenih v sistem podjetja Swift s sedežem v Belgiji.

Kot je ob sklenitvi pogajanj med ZDA in EU 15. junija zatrdirila Malmströmova, je doseženi dogovor bistveno boljši od začasnega sporazuma, ki ga je Evropski parlament februarja zavrnil, češ da ne ščiti dovolj pravic in interesov evropskih državljanov. Kot je zagotovila, se skrbi parlamenta in držav članic sedaj ustrezno upoštevane.

Evropski poslanci so se pritoževali predvsem zaradi množičnega in neslektivnega posredovanja bančnih podatkov ameriškim oblastem, češ da ni bilo usmerjeno le na teroristične osumljenice, ampak tudi na druge, nedolžne Evropejce. V skladu z novim dogovorom naj bi morale ZDA dokazati konkretno povezavo med zahtevanimi podatki in bojem proti terorizmu.

Dogovor bo veljal pet let, nato pa se bo avtomatično podaljševal za leto dni, če se katera od strani ne bo odločila drugače. (STA)

## KABUL - V nedeljo ubiti štirje norveški vojaki mednarodnih sil ISAF

# Ameriška obveščevalna služba CIA priznala vse večje težave v Afganistanu

KABUL/WASHINGTON - Vodja ameriške obveščevalne agencije Cia Leon Panetta je v nedeljo priznal, da mednarodne sile v Afganistanu napredujejo počasneje in teže, kot je bilo pričakovati. Norveško obrambno ministrstvo pa je sporočilo, da so bili v Afganistanu v nedeljo ubiti štirje norveški vojaki, ki so delovali v okviru mednarodnih sil Isaf.

Panetta je za ameriško televizijo ABC dejal, da je v Afganistanu sicer zaznati napredrek, da pa je naloga zelo zahtevna. ZDA po njegovih besedah za zdaj nimajo podatkov, da bi bili afghanisti uporniki zainteresirani za pogovore o spravi. »Nimamo nobenih dokazov, da so resnično zainteresirani za spravo, kar bi pomenilo, da bi položili orožje, se odpovedali mednarodni teroristični mreži Al Kaida in resnično skušali postati del družbe,« je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa pojasnil Panetta. Po oceni vodje Cie je v Afganistanu dejavnih le okoli sto pripadnikov Al Kaida, ostali pa se skrivajo na goratem območju na meji med Afganistanom in Pakistanom.

Število pripadnikov mednarodnih sil, ki so bili ta mesec ubiti v Afganistanu, se je po navedbah francoske tiskovne agencije AFP s smrtnjo norveških vojakov povzpelo na 98, letos pa je v državi pod Hindkušem življenje izgubilo že 318 vojakov mednarodnih sil. Junija je tako umrlo rekordno število pripadnikov mednarodnih sil od začetka vojne v Afganistanu leta 2001. Po ocenah zveze Nato je večje število smrtnih žrtev med vojaki zavezništva v Afganistanu posledica okrepitve vojaških operacij zavezništva in razširitev vojaških operacij na več območij v državi. (STA)

Položaj  
mednarodnih enot  
v Afganistanu  
postaja vse bolj  
kočljiv

ANSA

## Iran prekinil pogovore o svojem jedrskem programu

TEHERAN - Iran se je odločil »disciplinirati« zahodne države in je do konca avgusta prekinil pogovore o svojem jedrskem programu, je na včerajnji novinarski konferenci v Teheranu sporočil iranski predsednik Mahmud Ahmadinedžad. Kot je še napovedal, bo zahteval vključitev Turčije in Brazilije v pogajanja o izmenjavi jedrskega goriva. Na vprašanje novinarjev, kdaj se bo Teheran znova začel pogovarjati z Zahodom o svojem jedrskem programu, je Ahmadinedžad odgovoril, da se bo to verjetno zgodilo enkrat po sredini ramadanu, kar je nekje konec avgusta. Kot je dodal, so se v Teheranu tako odločili, da bi malce disciplinirali Zahod in ga naučili, kako se je treba pogovarjati z drugimi državami.

Glede možnosti izmenjave iranskega nizko obogatenega urana v tujini pridobljeno jedrsko gorivo je iranski predsednik dejal, da se je o tem pripravljen pogovarjati, a dodal: »Če bodo z druge strani prihajale Francija, Rusija in ZDA, bodo s te strani v pogovorih seveda sodelovali Iran, Turčija in Brazilija.«

## Britanska kraljica v Kanadi

NEW YORK - Britanska kraljica Elizabeta II. je včeraj pripravljala v Kanadi, kjer se bo udeležila slovesnosti ob 100. obletnici kanadske mornarice in ob nacionalnem prazniku. Pred vrnitvijo v Veliko Britanijo bo kraljica, ki jo bo spremljal njen soprog, 89-letni vojvoda Edinburški, obiskala še New York. Najprej se bosta ustavila v Halifaxu. V tamkajšnjem mornariškem oporišču bo kraljica podelila odlikovanja ladjam in mornarjem, sprejela pa bo tudi njena osebna predstavnica v Kanadi, generalna guvernerka Michaela Jean, ki ji letos septembra poteka petletni mandat.

## Umrl najstarejši senator ZDA

Washington, 28. junija (STA) - Po dolgotrajni bolezni je včeraj v bolnišnicu v Fairfaxu umrl ugleden demokratiski senator Robert Byrd iz Zahodne Virginije. 92-letni Byrd je bil med kolegi senator z nadaljšim statžem, saj je bil na položaju več kot 50 let. V tem obdobju je bil med drugim šest let vodja senatne večine, poročajo tuje tiskovne agencije. Kot so sporočili svoji, je Byrd mirno umrl v noči na pondeljek v bolnišnici, podrobnosti o vzroku njegove smrti pa niso razkrili.

Veljal je za odločnega zagovornika kandidature Baraka Obame leta 2008 za Belo hišo, znan pa je bil tudi po svojih ognjevitih govorih. Vendar na njegovo kariero senco meče članstvo v rasistični organizaciji Ku Klux Klan, zaradi česar se je Byrd v preteklosti večkrat opravil.





**ZBOROVSKO PETJE** - Nagrada Grand Prix

# Stojan Kuret, dvakratni zmagovalec prestižne nagrade

Prvič jo je prejel leta 2002 v Arezzu z APZ Tone Tomšič, drugič pa letos z zborom VAL

Glasbena matica Ljubljana je priredila srečanje na temo »Varna po slovensko«, s katerim je počastila izjemno, trojno zmago slovenskih zborov na tekmovanjih evropske mreže Grand Prix, kar je maja letos v Varni v Bolgariji privedlo do kompeticije med tremi slovenskimi predstavniki (zbor Ave, moški zbor VAL in Saleški akademski zbor Velenje) za izvolitev dobitnika najvišjega evropskega zborovskega priznanja. Zmaga Vokalne Akademije Ljubljane je pomenila v zgodovini tega tekmovanja edinstveni dosežek, saj je VAL prvi moški zbor, ki se je uvrstil v finale Velike evropske nagrade, njegov zborovodja, Tržačan Stojan Kuret, pa edini zborovodja, ki je dvakrat osvojil to nagrado. Prvič jo je prejel leta 2002 v Arezzu kot vodja APZ Tone Tomšič, podvig pa mu je drugič uspel s skupino izkušenih slovenskih pevcev, ki pojejo v tej zasedbi komaj drugo sezono.

**Kaj vam pomeni dvojna zmaga na Grand Prix?**

Ni važno, kolikokrat nekdo zmaga. Vsakič, ko stopiš na oder, se izpostaviš očenjevanju; dobra uvrstitev odvisi od zahodnosti posameznega tekmovanja, njegovih pravil, trajanja sporeda in seveda od žirantov in velja toliko več, ko zmagaš v okolju, kjer te ne poznaš. Za moške zbrane je zmaga očitno še bolj zahtevna. Če govorimo o Sloveniji, so moški zbori najprej zelo redki. Zgled Slovenskega oktetja je v zadnjih desetletjih močno pogojeval razvoj zborovske scene; moški zbori so razpadli in razširili so se oktet, pogosto slabše kvalitete, ki povečini prepevajo literaturo izpred petdesetih let. Zato ni konkurenčnih moških zborov.

**Zakaj vas je mikalo voditi moško zasedbo?**

Prav zato, da lahko stresemo sredino moških zborov in dokažemo, da ob zelo dobrih mešanih in ženskih zborih tudi moška zasedba lahko kvalitetno prepeva kvalitetno literaturo. Andraž Hauptman je izjavil, da je danes težko najti kvalitetne pevce. Vokalno akademijo pa sestavljajo izbrani, kultivirani pevci; v tem je verjetno skrivnost, da so v tako kratkem času lahko dosegli take rezultate. Da lahko dosežeš v kratkem času tak nivo, moraš začeti z zelo visoko postavljenimi parametri. Zato mislim, da dober zborovodja išče dobre pevce in dobri pevci ne želijo zgubljati časa s slabšimi pevovodji in je samo po sebi umetno, da eni brez drugega ne moremo. Tovrstni dosežki stanejo precej, saj je treba kriti stroške potovanja in bivanja, po drugi strani so zmage na tekmovanjih lahko tehten razlog, da zbor lahko prsi ustavne in sponzorje za večjo podporo.

**So taki podvigi deležni primerne finančne pozornosti?**

Spošno primanjkuje osnovna kultura cenjenja določenega udejstvovanja; javnost bi morala pozorne reči in razločevati, kaj je dobro in kaj je slabo, da bi značila ceniti uspehe oz. kvaliteto, ki jo trenutno zmoremo v našem zborovstvu. S skupino VAL smo vsekakor dokazali in dokazujemo, da lahko nekaj dosežeš tudi brez finančne pomoči. Kot mlad, komaj ustavljeno zbor si po drugi strani ne moremo pričakovati, da nas bodo posuvali z denarjem, ker se tudi čisto zakonsko ne moremo primerjati z društvom, ki delujejo več let in so nekaj že dokazali. Ko poslušamo kvalitetne amaterske zbrane kot so tisti, ki so nastopili na Grand Prixu in delujejo pod vodstvom profesionalcev kot ste vi, se včasih sprašujemo, kje je mejna med tovrstnim amaterstvom in profesionalnostjo. Odgovor je že v sami besedi amaterstvo, ki izvira iz »amare«, kar pomeni ljubiti. To je nekaj, kar ljubi, vzljubi in zaradi tega dela, žal pa je izraz pridobil negativen prizvok, predvsem iz zornega kota takozvanih profesionalcev, ki smatrajo, da so amaterji tisti, ki niso deležni darnejega ovrednotejanja svojega dela, ker so povprečne. V resnici pa ni pomembno, koliko zaslužiš s svojo dejavnostjo, ampak kakšno kvaliteto produciraš. Mislim, da smo s temi dosežki ponovno dokazali, da če si amater v pozitivnem pomenu besede, lahko prekoši marsikaterega profesionalca.

Rossana Paliaga



Stojan Kuret  
v dirigentskem  
zanosu

**TRST - V avli hotela Continental**

## Pet slikarskih virtuoзов

Med njimi tudi slovenska slikarka Alenka Deklič - Dela bodo na ogled še nekaj dni



Razstavljeni dela  
so nastala v v  
slikarski šoli  
Leonarda Calva, ki  
se tudi sam  
predstavlja s  
svojimi delia

KROMA

**NA VES GLAS**



**THEM CROOKED VULTURES**



**Them Crooked Vultures**

**Them Crooked Vultures**

**Rock**

**Sony Music**

Novo glasbeno rubriko, ki jo Primorski dnevnik posveča novostim na glasbeni sceni, a tudi ploščam, ki zasedajo pomembno mesto v zgodovini rock glasbe, začenjam s prvencem ameriške skupine Them Crooked Vultures. Glasbeni kritiki so band takoj poimenovali »super skupina«, saj ga sestavljajo iz vrstni glasbeniki: pevec in kitarist Josh Homme, basist John Paul Jones in bobnar Dave Grohl.

Dave Grohl, bivši bobnar zasedbe Nirvana in leader skupine Foo Fighters, je z Josh-om Hommeom, kitaristom zasedbe Queens of the Stone Age, že sodeloval v prejšnjih letih; tokrat pa jima je uspelo privabiti k novemu glasbenemu projektu tudi basista legendarne angleške hard-rock skupine Led Zeppelin, Johna Paula Jonesa. Trojica je tako ustvarila nekakšno psihedelično posvetilo sedemdesetim letom prejšnjega stoletja.

Že sam obstoj skupine Them Crooked Vultures je torej glasbeni dogodek, John Paul Jones ni bil po Led Zeppelinih član nobene druge skupine, Dave Grohl pa ni bil po Nirvani uradno član nobenega zborov. Izvrstni trojici pa priskoči na pomoč na koncertih tudi kitarist Alain Johannes.

Istoimenski album so Grohl in ostali snemali lani poleti, izšel pa je novembra za glasbeno znamko Sony Music. Prvenec vsebuje trinajst komadov, v katerih se prepleta hard-rock, stoner in blues glasba. Otvarja ga tipični hard-rock komad No One Loves Me & Neither Do I, nato pa sta na vrsti singla Mind Eraser, No Chaser in New Fang.

Plošča se nadaljuje s poskočnima Dead End Friends in Elephants, ki dajata plošču originalen rockerski prizvok. V naslednjem blues komadu Scumbag Blues pridejo do izraza vokalne vrline pevca Hommea in poseben zvok klavijatur. Homme je ponovno protagonist v pesmi Reptiles s prepletanjem se ritmom in solo kitaram. Pred zaključkom plošče je še čas za izraziti psihedelični komad Interlude With Ludes, rockersko Gunman in poslovilno Spinning In Daffodils.

Them Crooked Vultures so s svojim istoimenskim prvencem potrdili tisto rockersko naravo, ki je značilna za vse tri glasbenike. Band je skoraj v celoti izpolnil pričakovanja, ki so se stopnjevala pred izdajo albuma. Vprašanje je, če bodo Homme in ostali sposobni vključiti številne glasbene obveznosti in tako nadaljevati z imenitnim glasbenim projektom ...

Rajko Dolhar

### Kromberk: jazz večer

Drevi, ob 21. uri, bo v Amfiteatru gradu Kromberk jazz večer, na katerem bosta nastopila Boštjan Simon, saksofon in Zlatko Kaučič, tolkalci. Obisk koncerta je brezplačen. V primeru slabega vremena bo koncert v avli gradu Kromberk.

Boštjan Simon je leta 2009 uspešno diplomiral jazz saksofon na Konservatoriju v Amsterdamu. Opravil pa je tudi študij filozofije na Filozofske fakultete ljubljanske univerze. Njegova koncertna pot se je začela leta 1997 s Koprskim troblilnim orkestrom, nato je tri leta dirigiral Big Band GD Nova. Nastopal je z več zasedbami in sodeloval s številnimi drugimi glasbeniki.

Zlatko Kaučič je eden izmed tistih umetnikov, ki nenehno stremijo po novem, navduhujočem in nekonvencionalnem. Svoj glasbeni credo udejanja tako v zasedbah manjšega formata kot tudi v orkestrskih delih. Leta 1992 se je iz tujine vrnil v Slovenijo. Od leta 2001 vodi šolo za tolkalci in druge instrumente v okviru društva Zvočni izviri, pri ZKD Nova Gorica in je ustanovitelj ansambla Kombo. V 30 letni glasbeni karieri je izdal več kot 30 plošč. Ugljasbil je poezijo Federica Garcie Lorce, Alojza Gradnika in mnogih drugih. Že vrsto let ga navduhuje življenje in delo Srečka Kosovela, ki mu je skupaj z Barbaro Korun posvetil album Vibrato tišine.

V tržaškem hotelu Continental (Ul. S. Niccolò) je samo še nekaj dni na ogled razstava petih likovnih ustvarjalcev »Affinità« (Soobčutja). Odpri so jo v petek, 18. junija, na njem pa sodeluje pet tržaških umetnikov: Rita Cocot, Vincenzo Dicech, Graziella Rota in slovenska umetnica Alenka Deklič, po rodu iz Mačkola, predstavljajo svoje umetnine, ki so jih izdelali po poglobljenem študiju v slikarski šoli svojega mentorja Leonarda Calva, ki se tudi sam predstavlja s svojimi slikami. Leonardo Calvo ima na Tržaškem svojo umetniško šolo (UNINT), v kateri prireja seminarje, študijske konference in tečaje kreativne umetnosti, na katerih se udeleženci poglabljajo v izbrano temo in skušajo vsak po svoje uresničiti svojo vizijo upodabljanja.

Dela, razstavljeni v avli hotela Continental, so zelo prefinjena, z izrazito premišljeno sporocilnostjo tako v tehniki upodabljanja kot v izbirki barv in figur. Rita Cocot se je posvetila raziskovanju oblik in energij, ki jih le te sproščajo v sozvočju barv, ki jih nanaša na platno. Vincenzo Dicech prenese na platno utrinke iz resničnega sveta, vendar išče v njih sporocilo giba in izraznosti (tokrat) galerjev obnašanja. Graziella Rota - slikarka svetovljanka - je predstavila triptih (trojico platen), na katerih je upodobila dinamično in notranje napeto razporeditev barv, ki pritegnejo pri gledalcu izjemno pozornost, mentor Leonardo Calvo je prav tako z barvami razvил neki notranji konflikt čustev in raznih misli, ki ga je umiril z valovito delikatnostjo odtenkov v neko trajno pomiritev. Alenka Deklič, ki se je slikarstvu začela posvečati leta 2002 in se je predstavila že na številnih skupinskih razstavah (med katerimi gre posebej omeniti leta 2008 »Hommage Spacalu«), pa je predstavila serijo okvirov pod naslovom Eksodus. V svojih delih zasleduje vsebine, ki se ji porajajo kot sinteza poglavljaj in raziskovanja človeškega duhovnega sveta in o vlogi umetnika kot posrednika pridobljenih izkušenj in spoznavanj.

Odprije razstave, ki se je udeležilo veliko število ljubiteljev slikarske umetnosti, je potekalo v zelo sproščenem vzdružju, kateremu so pripomogli umetnici in umetniki sami, ki so v prijaznem komuniciranju z obiskovalci, uvajali prisotne v spoznavanje razstavljenih umetniških del.

Razstava spremlja lična predstavitevna zgibanka in dela so vredna pozornega ogleda. (ris)



## SLOVENIJA - Glasbeno poletje

# Od petka Rock Otočec, čez teden pa Metalcamp

Poletje je z glasbenega vidika obdobje festivalov. Tudi v Sloveniji jih je na sporedu kar nekaj.

**ROCK OTOČEC** - Nedvomno je najbolj znani in obiskan v Sloveniji »Rock Otočec«, ki se odvija v istoimenskem kraju na Dolenjskem. Bolj kot zaradi znamenitosti skupin, ki na njem nastopajo, je ta festival znan po veseljem razpoloženju, plavanju v blatu in tudi številnih skupin, ki so nato bogato kariero začele ravno na Rock Otočcu. Letos bo festival od petka, 2. julija, do nedelje 4. julija. Program glavnega prizorišča (vse informacije dobite na <http://rock-otocec.com>).

V petek bodo nastopile sledeče skupine (v oklepaju ura nastopa) (19.10) Dandelion Children, (19.50) Kill Kenny, (20.35) Zbogom Brus Li/Srbija, (21.25) Red five point star, (22.20) Niet, (23.25) Noctifera, (00.35), Tarja /Finska. V soboto bodo na vrsti (19.05) Crossfire, (19.45) Mama Manka in Rock Otočec fante, (20.30) Jaya The Cat / ZDA/NL, (21.25) Demolition Group, (22.20) MI2, (23.05) Presenečenje, (23.25) Šank rock, (00.25) Alen Islamović & Ave /BIH. V nedeljo zaključujejo festival (18.25) Predizborni band iz Hrvaške, (18.55) Low peak Charlie, (19.25) Nčodnč, (19.55) Kalaia, (20.25) Innate, (20.55) Implosia, (21.40) The

Banditi iz Italije, (22.35) Iron Median, (23.30) BandX-AC/DC real tribute iz Srbije. Cene vstopnic v predprodaji za 1 dan 29 €, za 3 dni 55 €, na dan koncerta pa za 1 dan 35 €, za 3 dni 70 €.

**METALCAMP** – Geografsko je nam bližji Metalcamp, ki bo od ponedeljka, 5. julija vse do sobote, 10. julija. Lokacija je vedno enaka, to se pravi v Tolminu na Sotočju. Tu se bodo v šestih dneh zvrstile bolj ali manj znanne metal skupine. Med drugimi bodo nastopili Soulfly, Immortal, Behemoth, Hammerfall, Cannibal Corpse, Six Feet Under, Nevermore, Sonata Arctica, Paradise Lost, Obitsuary, Exodus, Overkill, Leaves' Eyes, Equilibrium, The Exploited, Decapitated, Epica, Insomnium, Ex Deo in še mnogi drugi. Cene so sledeče: 7 dnevna vstopnica 124 €, 3 dnevna vstopnica 92 €, dnevna vstopnica 40 €. Vse informacije na [www.metalcamp.com](http://www.metalcamp.com).

**RIVERSPLASH** – Na isti lokaciji kot Metalcamp, to se pravi Sotočje pri Tolminu, bo tudi reggae festival Riversplash, ki bo od torka, 20. julija, do nedelje 25. julija. Torej priljubljena lokacija ob smaragdni reki, časovna umestitev v najlepši del poletja ter oblike sveže energije so glavne značilnosti Riversplasha, osrednjega slovenskega festivala posvečenega reggae kulturi. Že lanske novosti – vrhunski

program brez odpovedi nastopov oglaševanih glasbenikov ter sodelovanje z Greenpeacom in Rototomom – so ljubitelji reggae kulture sprejeti z odobravanjem, letos pa organizatorji obljudljajo dodatne novosti, ki jih lahko preberete na uradni spletni strani [www.riversplash.si](http://www.riversplash.si).

Program ni še dokončen, vendar so že zagotovili svojo prisotnost številni znani gostje. Tako bodo v tork, 20. julija nastopili Everton Blender (Jamajka) in največji italijanski reggae band Africa Unite, v sredo bo gost Mr Vegas iz Jamajke, domovine reggaeja, Ginjah & Fiream Crew, Ras Charmer, oba ravno tako iz karibskega otočja, in Junior Tschaka iz Švic. V četrtek so na vrsti Luciano (Jamajka), Turbulence (Jamajka), Tippa Irie (Velika Britanija), Nature (Jamajka) in Irie F.M. (desetčlanska zasedba iz Srbije). V petek bodo na oder stopili Twinkle Brothers (Jamajka), Iqualah (Velika Britanija), Red Five Point Star (največja slovenska skupina). V soboto bodo prisotne kratkočasili Toots & The Maytals (Jamajka), Fantan Mojah (Jamajka), Zareb (Jamajka) in italijanska skupina Makoko Jump. V prodaji so 5 dnevne vstopnice, cene pa so sledeče: do 15. julija 50 € (ponudba 5 vstopnic po 200 €), od 16. julija dalje pa 80 €. (I.F.)

deljah med 10. in 19. uro (tel. 0481-537111, [info@fondazionecarigo.it](mailto:info@fondazionecarigo.it)). V Romansu je v občinski sejni dvorani v Ul. La Cesta 6 na ogled razstava »Lo stabilimento di Romans e la fotografia«; do 1. avgusta od ponedeljka do petka med 11. in 13.30, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. in 18. uro (tel. 0481-966904/903), [info@comune Romans.go.it](http://www.comune Romans.go.it).

**Galeriji Maria Di Iorio v državni knjižnici (Ul. Mameli 12)**: je na ogled razstava »Svetozar Križaj. Skice, slike in načrti s seminarja Jožeta Plečnika«; razstava, ki jo prireja državna knjižnica v sodelovanju s Pilonovo galerijo v Ajdovščini, bo na ogled do 17. julija od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30; vstop prost.

### TRŽIČ

**Beneška palača (Palazzetto Veneto - Ul. Sant'Ambrogio 12)**: je na ogled razstava »Creatività e promozione in cantieri«; do 1. avgusta od ponedeljka do nedelje med 16. in 20. uro (tel. 0481-494360, [galleria@comune monfalco ne.go.it](mailto:galleria@comune monfalco ne.go.it)).

### JAMLJE

**AŠKD Kremenjak**: je na ogled razstava »Naši umetniki« v večnamenskem centru v Jamljah. Razstavlajo Anica Parhor, Eda Miklus, Sabina Milanič, Viljem Ferletti, Igor Croselli, Robert Ocretti, Mario Croselli, Mario Sossi, Stančič.

### ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi**: je na ogled stalna razstava »Vojsčaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

**Kosovelov dom (Mala galerija Mira Kranca)**: je na ogled slikarska razstava Magdalene Cej.

**Kosovelov dom**: je na ogled razstava fotografij Riccardija Toffoletti pod naslovom: Znotraj vasi - Nadiške doline 1968.

### TOMAJ

**Krajevna skupnost**: je na ogled razstava: »V osrčju dežele terana«.

### KOPER

**Ob 30-letnici smrti Josipa Broza Tita**

**Galerija pokrajinskega muzeja Koper (Kodričeva 21)**: do 11. septembra je na ogled razstave »Josip Broz-Tito - od valjena do predsednika, od vojaka do maršala, od upornika do svetovnega voditelja«. Ob 30-letnici smrti Josipa Broza Tita, osebnostki je v 20. stoletju močno zaznamovala tako jugoslovenski kot mednarodni prostor.

**Pretorska palača**: je na ogled razstava: »100 let - prva Istrska pokrajinska razstava«.

### SEČOVLJE

**Krajinski park Sečovljske soline**: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprechod po solinski poti z obiskom multimedijskoga centra. Vstopna točka je na Seči.

### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca**: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galeriji na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucher), 003865-6725028.

### LOKEV

**Vojaški muzej Tabor**: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljenje skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela**: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

### STANJEL

**Štorževa galerija (Stanjel 29)**: je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprta v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

### VIPAVSKI KRIŽ

**V Galeriji Dom Krajanov**: je na ogled razstava likovnih del (akvareli in olja) Bože Bucik in Silve Stantič Prinčič z naslovom: »Hodil po zemlji sem naši«; na ogled bo do 30. junija, informacije in predhodne navaje pri Ivi Bandelj, VIPAVSKI KRIŽ 65, tel. 00386-31481187 in tel. 00386-3647914.

## AJDVOŠČINA

**Vojšnica Janka Premrla Vojka**: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Muzejska zbirka Ajdovščina**: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 18. ure. Za najavljenje skupine je ogled možen tudi izven urnika.

**Pilonova galerija**: Donacija Laure Saferd Pilonovi galeriji; na ogled skupine umetniških del, ki jih je lastnica Laura Saferd namenila galeriji. Zbirka je sezavljena iz del izbranih slovenskih in italijanskih avtorjev, delujocih na zahodnem obmejnem prostoru: Pope, Sergio Scabar, August Černigoj, Mario Sillani Djerrahian, Mario Tudor, Luciano Trojani, Adriano Bon, Patrizia Devide, Lucio Saffaro, Marjan Kravos, Enzo Navarra, Bruno Ponte, Maria Lupieri, Giorgio Valvassori, Carmelo Zotti, Girolamo Caramori, Roberto Kusterle, Lilian Caraian, Petra Maitz, Adriano Stock, Franz Pichler, Florence Favai in Marianne Boberg, Julius Deutschbauer, Anita Pittoni, Fulvia Spizzo, Cesare Picotti, Nino Perizi, Demetrij Cej, Gustav Januš, Luciano de Gironcoli, Cesare Mocchiutti, Dora Kovačević, Zora Koren, Sergej Glinkov, Paolo Jacob, Franko Vecchiet, Livio Schiozzi, Mirella Brugnerotto, Aldo Fama, Mario Bessarione in Mirella Schott Sbisà; na ogled do 30. junija od torka do petka med 10. in 17. uro, ob nedeljah med 15. in 18. uro.

### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprt), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja**: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Gorjškega muzeja**: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprt, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora - zaprt do nadaljnega zaredi popravila prostorov; Grad Dobrovno ob ponedeljkih zaprt, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljenje skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 00386-3359811).

### KANAL

**V Melinkih na št. 5**: je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

**Mestni muzej**: odprt vsak dan, od 9.00 do 18.00.

### TOLMIN

**Tolminski muzejski zbirki**: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

### KOBARID

**Kobarški muzej**: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

### TRENTA

**Trentarski muzej**: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

### VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija**: oskrbnik vam bo ob obisku natisnil spominski letak na starem tiskarskem stroju. Do 15. oktobra je možen ogled vsak dan od 9.00 do 16.00.

### CERKNO

**Partizanska bolnica Franja**: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hrkrati simbol boja, humanosti in junastva Slovencev. Do 31. oktobra je možen ogled vsak dan od 9.00 do 18.00.

### LJUBLJANA

**Muzej novejše zgodovine**: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

**Narodna in univerzitetna knjižnica**: je na ogled razstava knjig: »Zakladi Univerzitetne knjižnice v Budimpešti ob njeni 450-letnici«.

**Slovenski Etnografski muzej**: na ogled sta talni razstavi: »Med naravo in kulturno« in »Jaz mi in drugi: podobe moga sveta«. Na ogled je tudi razstava Petra Černeta, v kiparski Etnološki tematiki: »Videti, česar znanost ne vidi«.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### SLOVENIJA

##### ŠKOCJANU

##### Prireditveni prostor

**V petek, 2. julija, ob 21.00** / Georges Feydeau: »Krojač za dame«. Komedija v treh dejanjih. Prevedel Tone Smolej, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu. Predstava v sklopu festivala »Škocjanfest 2010«.

##### ŠTANJEL

##### Grajsko dvorišče

**V nedeljo, 4.**


**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Prvi aplavz: Simon Cotič in Simon Gerin - duo violin  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1


**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews  
**6.10** Dok.: Quark Atlante - Immagini del Pianeta  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina Estate  
**10.40** Aktualno: Verdetto finale  
**11.35** Dnevnik in vremenska napoved  
**12.40** Nan.: La signora in giallo  
**13.30** Dnevnik in gospodarstvo  
**14.10** Nan.: Don Matteo 4 (i. T. Hill)  
**15.05** Nan.: Raccontami - Capitolo II  
**16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved  
**17.15** Variete: Buon compleanno Miss Italia nel Mondo!  
**18.00** Šport: Mondiale Rai sprint  
**18.45** Kviz: Reazione a catena  
**19.55** Dnevnik in športne vesti  
**20.30** SP in nogometu: Osmine finala  
**22.50** Dnevnik  
**23.05** Šport: Notti Mondiali (v. J. Volpi)  
**1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved  
**1.40** Aktualno: Sottovoce  
**2.10** Aktualno: Rai Educational - Scrittori per un anno


**Rai Due**

**6.05** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Ricominciare  
**6.45** Aktualno: Tg2 Medicina 33  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes - L'albero azzurro  
**9.55** Nan.: Tutti odiato Chris  
**10.15** Aktualno: Crash - Files  
**10.30** Aktualno: Tg2 Mattina  
**10.45** 13.30 Aktualno: Tg2 E...state con Costume  
**11.00** 13.50 Aktualno: Zdravje 33  
**11.15** Nan.: Love Boat (i. T. Lange)  
**12.05** Nan.: Il nostro amico Charly  
**13.00** 20.30, 22.45 Dnevnik  
**14.00** Šport: Dribbling Mondiale  
**14.30** Nan.: Ghost Whisperer - Presenze  
**15.15** Nan.: Squadra speciale Colonia  
**16.00** Nan.: La signora del West  
**16.50** Nan.: Las Vegas  
**17.35** Variete: Art Attack  
**18.00** Risanke: Tom & Jerry  
**18.20** Dnevnik L.I.S.  
**18.25** Dnevnik in športne vesti  
**19.00** Šport: Mondiale Rai Sera  
**20.00** Risanke: Classici Disney, sledijo Corti Pixar  
**20.25** Aktualno: Il Lotto alle otto  
**21.05** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11  
**22.40** Nan.: Close to Home  
**23.45** Variete: Stracult  
**1.05** Dnevnik - Parlament


**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**8.00** Dok.: La Storia siamo noi  
**9.00** Film: Questi fantasmi (kom., It., '67, i. S. Loren)  
**10.25** 13.00 Aktualno: Cominciamo Bene Estate  
**12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**13.00** Aktualno: Condominio Terra  
**13.10** Nad.: Julia - La strada per la felicità  
**14.00** 19.00, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**14.20** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Cominciamo Bene Estate - Condominio Terra... (v. L. Colò)  
**15.00** Dnevnik - kratke vesti  
**15.05** Variete: La tv dei ragazzi di Raitre - Gran Concerto  
**16.05** Variete: Melevisione  
**16.30** Šport: Rai sport  
**17.15** Nan.: Doc Martin  
**18.05** Dok.: Geo Magazine 2010  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Nad.: Seconde chance

**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Variete: Circo  
**23.20** Dnevnik, sledi Tg3 Linea notte estate  
**23.50** Dok.: Correva l'anno  
**0.45** Aktualno: Rai Educational


**Rete 4**

**6.50** Nan.: Kojak  
**7.50** Nan.: Il fuggitivo  
**8.50** Nan.: Balko  
**10.15** Nan.: Agente speciale Sue Thomas  
**11.30** 17.20 Dnevnik in prometne informacije  
**12.00** Nan.: Carabinieri  
**13.05** Nad.: Distretto di polizia 5  
**14.05** Aktualno: Forum - Il meglio di  
**15.10** Nan.: Nikita  
**16.15** Nad.: Sentieri  
**16.40** Film: A mezzanotte va la ronda del piacere (kom., It., '75, r. M. Fonda-to, i. V. Gassman)  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Renegade  
**21.10** Film: Anni '50 (It., '98, i. E. Greggio, E. Cannavale)  
**23.10** Film: Come una rosa al naso (kom., It., '76, r. F. Rossi, i. V. Gassman)  
**0.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**1.15** Dnevnik - Pregled tiska


**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Nan.: Finalmente soli  
**9.10** Film: Papà ha perso l'aereo (kom., Danska, '04, r. K. Barfoed, i. L. Andersen)  
**10.05** 17.05, 18.00, 22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** 20.00 Dnevnik in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Nad.: Alisa - Segui il tuo cuore  
**15.45** Film: Inga Lindstrom - Vickerby per sempre (dram., Nem., '07, r. J. Delbridge)  
**17.45** Aktualno: A gentile richiesta  
**20.30** Variete: Velone  
**21.10** Film: Due settimane per innamorarsi (kom., ZDA, '02, r. M. Lawrence, i. S. Bullock, H. Grant)  
**23.30** Aktualno: Matrix extra (v. A. Vinci)


**Italia 1**

**6.05** Nan.: I Robinson  
**7.00** Nan.: Beverly Hills 90210  
**7.55** 17.25 Risanke  
**9.45** Nan.: Raven  
**10.20** Nan.: Summer Dreams  
**11.20** Nan.: Summer Crush  
**12.25** 18.30 Dnevnik in športne vesti  
**13.40** Nan.: Camera café  
**14.05** Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaglio!  
**14.35** 20.05 Risanka: Simpsonovi  
**15.00** Nad.: Champs 12  
**16.00** Nan.: Blue Water High  
**16.30** Nan.: H2O  
**17.00** Nan.: Chante!  
**19.30** Nan.: Tutto in famiglia  
**20.30** Kviz: Viva Las Vegas (v. E. Papi)  
**21.10** Film: In linea con l'assassino (triler, ZDA, '02, r. J. Schumacher, i. C. Farrell, K. Surtherland)  
**22.45** Film: The Ring 2 (srh., ZDA, '04, i. N. Watts)



**Tele 4**

**7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.22 Dnevnik

**8.05** Pregled tiska  
**9.00** Aktualno: L'èta non conta  
**9.30** Dokumentarec o naravi  
**10.05** Nan.: Ai confini dell'Arizona  
**12.00** 16.00 Dnevnik - kratke vesti  
**12.35** Variete: Ritmo in Tour  
**13.05** Šport: Sport Estate  
**14.05** Variete: ...Nel baule dei tempi  
**14.35** Aktualno: Super Sea  
**15.30** Dok.: Borgo Italia  
**17.00** Risanke  
**19.00** Variete: Expo' Mittel School  
**20.00** Športne vesti  
**20.05** Aktualno: Pagine e fotogrammi  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.00** Lirika: I Capuleti e Montecchi  
**23.55** Dnevnik - Montecitorio  
**0.00** Aktualno: Videomotori

**20.20** Šport: Južna Afrika, SP v nogometu, Cape Town, osmina finala, prenos  
**23.00** Šport: Južna Afrika, SP v nogometu - Vrhunci  
**0.00** Film: Lov na čarovnice (pon.)


**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.40** Film: Paquito  
**15.45** Sredozemlje

**16.15** Srečanje v skupnosti  
**17.00** Artevisione - Magazine  
**17.30** Kuharski recepti  
**17.50** Kino premiere  
**18.00** Evropski magazin  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.30, 0.30 Vsedanes - Tv dnevnik  
**19.25** Šport  
**19.30** Srečanje z...  
**20.15** 21.15, 22.20 Ugani in zmagaj  
**20.25** 21.30, 22.45 Južna Afrika: SP v nogometu  
**0.45** Čezmejna TV - TDD


**La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije  
**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.00** Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso  
**10.35** Punto TG  
**11.00** Aktualno: Due minuti un libro  
**11.10** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.05** Nan.: The District  
**14.05** Film: Congiura di spie (voh., Fr., '66, i. L. Jourdan)  
**16.05** Nan.: Cuore d'Africa  
**18.05** Nan.: Relic Hunter  
**19.00** Nan.: Crossing Jordan  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Aktualno: In Onda  
**21.10** Dok.: La gaia scienza  
**23.20** Aktualno: Complotti  
**0.25** Nočni dnevnik  
**0.50** Film: Fra' Manisco cerca guai (kom., It., '61, i. A. Fabrizi)


**Slovenija 1**

**6.40** Kultura  
**6.45** Odmevi  
**8.50** Sporočamo  
**9.00** Risanka: Nuki in prijatelji  
**9.05** Risanka: Mojster Miha  
**9.15** Ris. nan.: Marči Hlaček  
**9.35** Nad.: Modro poletje (pon.)  
**10.15** Na potep po spominu  
**10.35** 16.00, 18.40 Risanke  
**10.50** Lutk. nan.: Zgodbe iz školjke  
**11.15** Dok. nan.: Zgodbe iz divjine  
**11.50** Dok. portret Zore Stancič: Dve ali tri stvari, ki jih vem o nej (pon.)  
**13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
**13.25** Ars 360 (pon.)  
**13.40** Pisave (pon.)  
**14.05** Duhovni utrip (pon.)  
**14.20** Obzorja duha (pon.)  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**15.45** Ris. nan.: Doktor Pes  
**16.05** Nan.: Profesor pustolovec (pon.)  
**16.25** Potplatopis, 4. oddaja (pon.)  
**17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved  
**17.20** 19.50 Gledamo naprej  
**17.30** 0.45 Dok. oddaja: Zgodovina arhitekture  
**18.00** Naši vrtovi  
**18.25** Minute za jezik  
**18.30** Žrebjanje Astra  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.55** Nad.: Vrtičkarji  
**21.00** Mednarodna obzorja: Velika Britanija  
**22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved  
**23.10** Dok. oddaja: Zadnji dnevní slavnih: Jaser Arafat  
**0.40** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 29.06.1992 (pon.)  
**1.10** Dnevnik (pon.)  
**1.40** Dnevnik Slovencev v Italiji  
**2.05** Infokanal

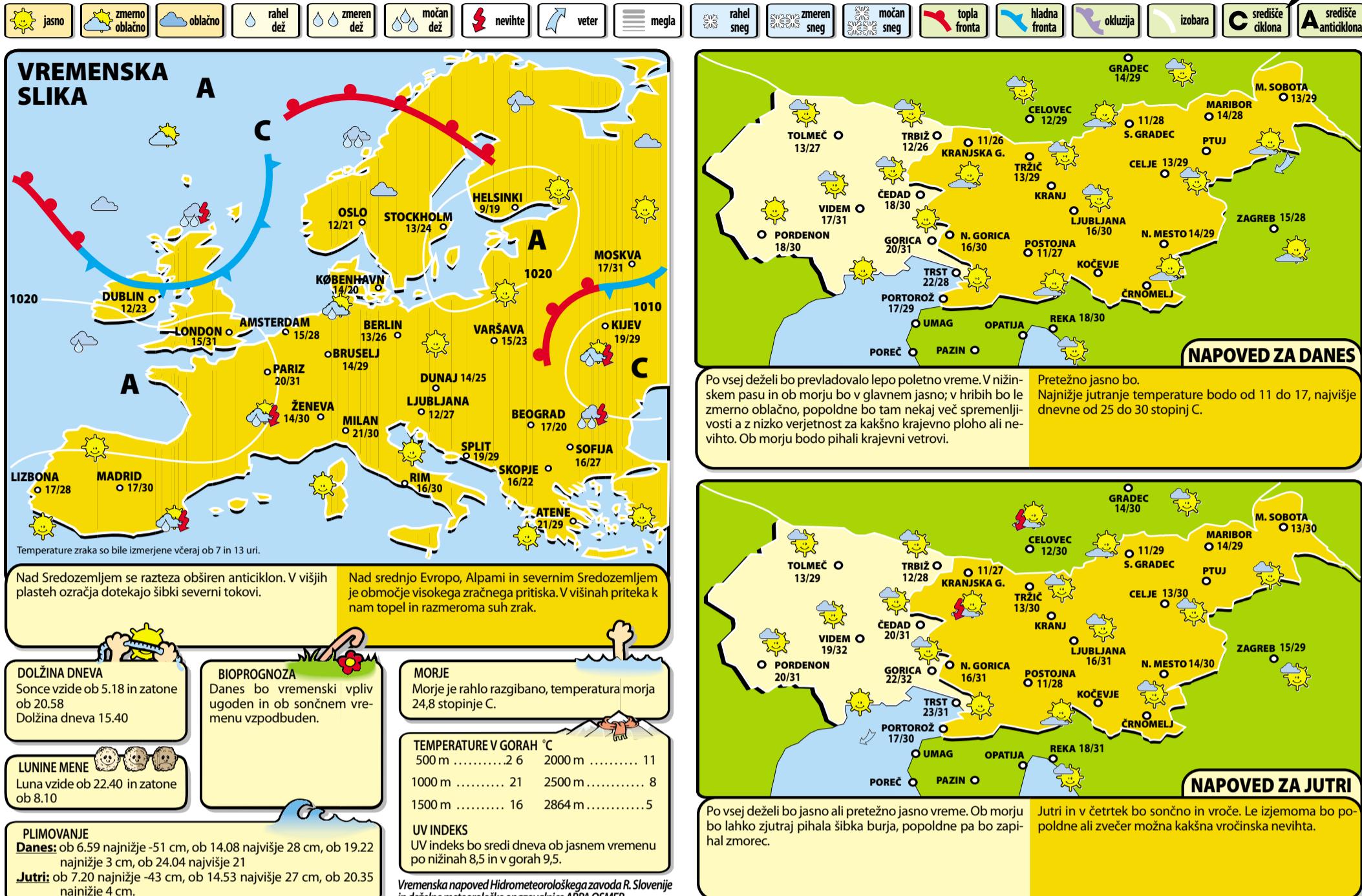
**6.30** 1.35 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.35** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem  
**9.25** Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 29.06.1992  
**9.55** Prisluhnimo tišini (pon.)  
**11.00** Šport: Južna Afrika, SP v nogometu, osmina finala, posnetek iz Durban  
**13.00** Šport: Južna Afrika, SP v nogometu, osmina finala, posnetek iz Johannesburg  
**15.00** 17.50, 22.20 Nogometni Studio  
**15.50** Šport: Južna Afrika, SP v nogometu, Tshwane, osmina finala, prenos

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.45 Prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Med poslovimi krivuljami; 13.30, 16.15, 18.50 Napoved sporedov; 12.00 Vroči mikrofon; 14.00 Kulturne drobitnice; 14.20 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne kriwilje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Proteti etru (pon.); 17.15 18. vzprednik; 17.45 Šport; 18.00 Fiesta latina; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spot toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torsk obujamo spomine.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.45 Prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Med poslovimi krivuljami; 13.30, 16.15, 18.50 Napoved sporedov; 12.00 Vroči mikrofon; 14.00 Kulturne drobitnice; 14.20 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne kriwilje; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Proteti etru (pon.); 17.15 18. vzprednik; 17.45 Šport; 18.00 Fiesta latina; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spot toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torsk obujamo spomine.

**SLOVENIJA 3**



## PARIZ - Pogovor z glasbenikom Sulimonom Balogunom

# Od Pariza do New Yorka

Pariz, New York, London, Berlin itd. Velika mesta, ki privlačujejo, ker veliko nudijo. O tem sem se pogovorila s glasbenikom Sulimon, ki živi in deluje v New Yorku.

### Kako se je začelo ...

Doma sem iz Londona. Pred 10 leti sem si želel spremembe, ker London mi ni nudil možnosti razvoja in dela. Že leta je vse omejeno na rnb-ju, na komercialni glasbi in ker moja glasba ne sodi v ta predalček, so mi bila vsa vrata zaprta. Naredil sem seznam mest, ki so se mi zdela iz glasbenega vidika zanimiva in si zadal, da jih bom obiskal. Ko sem bil v New Yorku, so mi že po šestih tednih ponudili pogodbo; pomisli sem, da će sem to dobil v takoj kratkem času, kaj bo, če ostanem dlje ... New York res nudi, sicer pa lahko ostaneš mesece in več brez dela. Je stvar volje, talenta, ampak tudi sreče. Tu imajo umetniki trdo življenje: večinoma imajo stalno službo - učijo ali delajo karkoli, gredo tudi za natakarje - in poleg tega opravljajo svoje umetniško delo. Lahko dobiš odlično pogodbo in potem nič več. Seveda drugih par rokavic je, ko zaslovši ...

### Glasba ...

Svojo glasbo bi težko definiral, gre za mešanico različnih stilov, žanrov in world glasbe; vsaka pesem je svet zase. Sploh nimam rad kategorij, stvari se stalno spreminja in razvijajo; glasba je ali dobra ali slaba. Glasbo pišem sam, tako kot tudi besedila. No, včasih sodelujem s kom, toda večinoma raje delam sam. Poleg tega organiziram različne koncerte in hepeninge (dogodki, kjer sodelujejo razni umetniki, od slikarjev, kiparjev, vse do glasbenikov, pevcev in plešalcev). Do pred kratkim sem imel tudi svojo galerijo, danes imam le digitalno galerijo (spletne strani) in nato najamem kraj za performans; fizična galerija je bila predraga.

Trenutno pripravljam velik festival za naslednje poletje, nekakšen Woodstock. Povabili bomo znane skupine,



večinoma alternativne glasbe, da bi mlađi spoznali tudi ta svet. Kot sem rekel, danes zaseda trg večinoma komercialna glasba. To je moj do sedaj najbolj ambiciozni projekt; veliko je dela: sponzori, varnost itd.

### New York in druga velika mesta

New York ni več meka umetnikov, kot je bil v osmdesetih. Veliko se je spremenoilo in veliko se spreminja. Nekateri menijo, da je vsega kriv 11. september. Po atentatu so ljudje imeli občutek, da se ti lahko kadarkoli in kjerkoli zgodi najhujje; mnogi so se tudi preselili. Ljudje niso več hodili na koncerter, razstave in tako se tudi bolj malo organiziralo. Stvari so se z leti pomirile, mesto je ponovno zaživel, toda New York ni več tisti ... Ni več tisti, toda po mojem ne le zaradi atentata. New York, torej Manhattan, postaja nora drag, za navadne smrtnike nemogoč. V Greenwich Village se zvečer še vedno nekaj

dogaja, veliko je koncertov, toda umetniki ne živijo več tam. Umetniki so se premaknili v Brooklyn. New York bo mesto bogatašev. Nekateri sicer menijo, da gre le po fazah, enkrat gor, drugič dol. Kot se reče. New York ne bo nikoli umrl.

To politiko norih starih zasledimo tudi v Parizu in drugih velikih mestih, kjer so navadni smrtniki primorani v periferije ali enostavno druga mesta. Današnje meke umetnosti so Berlin, mesta bivšega vzhodnega bloka, Montreal in ne smemo zanemariti Šangaja. Stvari se spreminja, centri se premikajo, toda hvala internetu in možnostim potovanja lahko danes umetniki delujejo mednarodno. Sulimon tako načrtuje, da bo njegova druga postojanka Berlin. Kdor bi hotel kaj več izvesteti o Sulimonu si lahko ogleda njegovo spletno stran [www.gallerylala.com](http://www.gallerylala.com).

Jana Radović

## REYKJAVIK - Sodobna Islandija

# Premierka se je poročila z dolgoletno partnerko

REYKJAVIK - Islandska premierka Johanna Sigurdardottir se je v nedeljo poročila s svojo partnerko Jonino Leosdottir. To jima je omogočil novi zakon o porokah istospolnih partnerjev, ki je na Islandiji v veljavno stopil v soboto. Par je svoje partnerstvo registriral leta 2002, v skladu z novim zakonom pa je zaprosil za spremembo v zakonsko zvezo. Poroka premierke je minila brez slavja.

Islandski parlament je zakon o istospolnih porokah sprejal 11. junija brez glasu proti, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

### Princ Harry nič kraljevsko padel s konja

NEW YORK - Britanski princ Harry na dobrodeleni tekmi pola v New Yorku ni nastopal posebej kraljevsko. Princ, ki se mudri na obisku v

ZDA, je namreč v nedeljo padel s konja in pristal na zadnji plati. A si je hitro opomogel in požel navdusu zbrane množice klub porazu njegove ekipe, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Dogodek je tako zasenčil vse ostale, ki se jih je udeležil najmlajši sin britanskega prestolonaslednika Charlesa in pokojne princesse Diane. 25-letni Harry je sicer med drugim govoril na prestižni vojaški akademiji West Point, si ogledal tekmo v baseballu ter zbiral denar za človekoljubne projekte v Afriki.

### Michael Jackson še vedno ostaja kralj

LAS VEGAS - Pokojni kralj popa Michael Jackson ocitno še naprej ostaja kralj, tudi ko gre za višino sredstev, zbranih na dražbah, na katerih razprodajajo predmete slavnih osebnosti. Na nedeljski dražbi v Las Vegasu so namreč za približno 240 predmetov, ki so bili nekoč v lasti zvezdnika, iztrzili približno dva milijona dolarjev (1,6 milijona evrov). Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, je najvišjo vrednost dosegla ena izmed »Jackotovih« rokavic, za katero je neznani ponudnik odštel vrtoglavih 192.000 dolarjev (dobil 155.200 evrov). Kot je ob tem povedal predstavnik organizatorjev dražbe Darren Julien, je Jackson med zbiralci predmetov slavnih brez dvoma najpriljubljenejši zvezdnik. »Prav neverjetno je, kako zelo ga ljubijo,« je dejal Julien.

Na eni izmed dražb so sicer že novembra lani prodali par Jacksonovih rokavic, od katerih so organizatorji iztrzili neverjetnih 420.000 dolarjev. To ostaja najdražji predmet katere izmed slavnih osebnosti, ki je bil kadarkoli prodan na dražbi.

Od predmetov, ki niso bili v lasti kralja popa, je doslej na dražbah najvišjo vrednost dosegla kitara Jimija Hendrix, za katero je bilo potrebno odšteti 185.000 dolarjev. Pramen las Elvise Presleyja je bil vreden »skromnih« 20 dolarskih tisočakov, Madonnin nedrček, ki ga je nosila na enem izmed koncertov, so na dražbi prodali za 10.000 dolarjev, za rokopis besedila Princevega Škrlatnega dežja (Purple Rain) pa je bila najvišja ponujena vsota na dražbi 55.000 dolarjev. (STA)

